32

FONTES ARTIS MUSICAE

Organe de l'Association Internationale des Bibliothèques Musicales
Zeitschrift der Internationalen Vereinigung der Musikbibliotheken
Review of the International Association of Music Libraries

(Publié sous les auspices du Conseil International de la Musique, avec l'aide de l'UNESCO)

Rédacteur: Vladimir Fédorov

Volume VII

1960

BÄRENREITER KASSEL · BASEL · LONDON · NEW YORK

SHL
WITHDRAWN

TABLES DES MATIERES · INHALT · CONTENTS

James B. Coover: A Bibliographie of East European Music Periodicals (VI, VII) 16, 69

Mariangela Donà: Musiche a stampe nella Biblioteca Braidense de Milano 66

L'edition musicale française. Journée d'étude 14

Jahrestagung der IVMB in Amsterdam 41
R. I. S. M. 44
Commission Internationale du Code de Catalogage 44
Kommission der öffentlichen Musikbüchereien 44
Radio Commission 45
Commission Internationale des Bibliothèques Musicales Scientifiques 46

Donald W. Krummel: Late 18th Century French Music Publishers' Catalogs in the Library of Congress 61

Jan LaRue: Union Thematic Catalogues for 18th Century Chamber Music and Concertos 64

Zofia Lissa: Chopin im Lichte des Briefwechsels von Verlegern seiner Zeit gesehen 46

L. N. Pavlova-Sil'Vanskaja / A. A. Rackova: Le Département de la Musique de la Bibliothèque Publique de Léningrad 1

Maria Prokopowicz: Les Bibliothèques de musique en Pologne 7

Claudio Sartori: Le origini di una casa editrice veneziana 57

Zdenek Vyborny: Der Planfilm — Das Buch der Zukunft 11

Comptes-Rendus / Besprechungen / Reviews:
Alfons Ott: Die Musikbibliotheken (C. B. Oldman) 71
Eric Thomas Bryant: Music Librarianship (A. Ott) 72

Liste Internationale Selective Nos 14 et 15 (janvier 1960, juillet 1960) 22, 74

INDEX DES NOMS · NAMENREGISTER · INDEX OF NAMES

Abel, Carl Friedrich 65
Adam, Louis 49, 53
d'Aglie, Filippo 68
d'Agaro, Christofolo 59
Albanese 62
Albinoni, Tommaso 57
Albrecht, G. 70
Annegarn, Alfons 46
Antoni, Degli 57
Antonijs, Antonium de 69
Aquilini, Chiara 59, 60
Aquilini, Domenico 59, 60
Aquilini, Pietro 59, 60
Arconato, Giovanni Battista 67
Arnone, Guglielmo 66

Bach, Carl Philipp Emanuel 48
Bach, Johann Christian 48, 63
Bach, Johann Sebastian 3, 47, 48, 53
Bach, Wilhelm Friedemann 48
Bach, Wilhelm Friedrich Ernst 48
Bajewskij, J. 20
Banarski, Wydawcy Wlad. 17
Bartoli, Girolamo 58, 67
Bassani 57
Bednarskij, Szczesni 19
Beethoven, Ludwig van 47, 48, 53, 65
Beljaev, P. 2
Beltrano, Octavio 67
Belza, W. 20
Bengtsson, Ingmar 65
Berlioz, Hector 53
Bernabei 57
Berns, R. 6
Besardus, Jean-Baptiste 66
Bianu, Ioanx 69
Boesset, Anthoine 2
Bonfils, Jean-Baptiste 15
Bononcini 57
Bonporti 57
Bossange d. Ä. 53
Bossinense, Francesco 66
Bourniquel, C. 56
Bracchi, Pietro 57
Bridgman, Nanie 65
Brook, Barry S. 65
Brown, James Duff 72
Bryan, Paul F. 65
Bryant, Eric Thomas 71—73
Bydgoscz, Johannes 20
Byrd, William 48

Caffi, Francesco 57
Cain, Julien 15, 16
Cajkovskij 1, 2
Caldara 57
Camagno, Carlo 67
Canobbio 2
Capacelli, Albergati 57
Cappello Bartolomeo 67
Caretti, Sebastian 69
Cavalli, Francesco 57
Cazzati 57
Chailley, Jacques 15
Chambonnières, Jacques Champion de 48
Cherubini, Luigi 56
Chevardière, de la 61—64
Chinelli, Giovanni Battista 66, 67
Chopin, Frédéric 2, 8, 10, 17, 46—57
Chojnacki, Roman 19
Churgin, Bathia D. 65
Chybiński, Adolf 17—20

Cichocki, Józef 19
Cima, Andrea 66, 67
Cimarosa, Domenico 2
Claude Le Jeune 2
Coover, James B. 16, 69
Cordoneanu, Const. M. 70
Corelli, Arcangelo 57
Cosmerovio, Matteo 69
Couperin, François 48
Crisostomo, Giovanni 60
Czartoryski 51
Czerny, Carl 47

Dajewski, Wladyslaw 16
Daquin, Louis-Claude 48
Dargomyžskij 2
David 2, 60, 61
Davies, John Howard 41—43, 45, 46
Dawidowicz, Eugenjusz 19
Della Rocca, Morozzo s. Rocca
Dewey 72
di Lasso s. Lasso
Dobrskij, J. 17
Donà, Mariangela 66, 69
Donizetti, Gaetano 53
Drukker, Bernard de 42, 43
Dufourcq, N. 15
Dumas, Alexander 53
Dumont-Farrenc, Louise 47, 52, 53
Duni, Egidio Romoaldo 62
Dvořák, Antonin 73

Eichner 62
Eitner, Robert 62, 66—69
Elektorowicz, W. 20
Eliad, I. 70
Elwart, A. 53
Este, Domenica Torregona da s. Torregona
Estreicher, Karol Jozef Teofil 16

Farrenc, Jacques Hyppolyte-Aristide 47 bis 55
Feder, Jean 70
Fédoroff, Yvette 44
Fétis, François-Joseph 48—50, 53
Fischer 62, 63
Florimi, Giovanni Andrea 67
Fontana, Julius 52
Forest, Mme 7
Formica, L. 16
Franceschini 62
Francesco, Giovanni 68
Frova, Hieronimo 67, 68

Ganche, E. 46
Garasiński, M. 17
Gardano, Alessandro 57, 58, 68
Gardano, Angelo 69
Gargiulo 70
Gaspard 62
Gasparini 57
Girard 51
Gesuiti 66
Glinka, Michael 1, 2
Glinski, Mateusz 19
Glowacki, Bartosz 21
Gluck, Christoph Willibald 2
Godebski 18
Gogol, Nikolai V. 6
Gossec, François Joseph 2
Gött 70
Goudimel, Claude 2
Grabczewski, F. 17
Grancini, Michel'Angelo 67, 68
Grasberger, F. 10
Gregory 19, 20
Grove, Sir George 20, 70, 72
Gruberski, Eug. 20
Grycz, Joseph 9
Guglielmi, Pietro 63
Gurckhaus, Karl 48

Halévy, Jacques Fromental 53
Händel, Georg Friedrich 3, 6
Haraszti, Emile 47
Harrassowitz, Otto 71
Hasslinger, Tobias 49, 56
Haydn, Joseph 3, 62
Haydn, Michael 65
Heck, Korneli 16
Heckmann, Harald 43
Helm, Sanford 65
Herz, Henri 49
Herz, J. 49
Herzog von Moskau 51
Heugel, Ph. 15, 16
Hiller, Ferdinand 48, 49
Hindemith, Paul 73
Hoesik, F. 46, 50
Horaz 2
Hornik 70
Huberty 61—63
Huigens, Caecilianus 16
Hummel, Johann Nepomuk 47, 48, 53

Iarcu, Dimitrie 69
Ibsen, Henrik 6
Idzikowskij, Leon 17
d'India, Sigismondo 67
Intoszewski, Z. 19
Isouard, Niccolò 2
Iudowa 20
Ivanovna, Anna 1, 2

Jachimeckij, Z. 20
Jacquot, Jean 15
Jedrkiewicz, Edwin 20
Jocher, Adam Benedykt 16
Johansson, Cari 61, 64
Jolivet, André 14 f., 15
Jullien, A. 53
Jurrès, André 41—43, 45, 46

Kalkbrenner, Friedrich 48, 49, 56
Kaufmann 21
Kerzelli, I. I. 2
Khoetskij, K. 19
Khoinatskij, R. 20
Kiesewetter 18
King, A. Hyatt 41—43
Kirnberger, Johann Philipp 48
Kisielewski, Stefan 20
Kistner, Friedrich 47—57
Kistner, Julius 48
Kleczyński, Jan 17
Kleshchinskii, I. 17
Klimovich, V. 21
Köhler, Karl-Heinz 45
Kowalski, H. L. 20
Kowalski, O. A. 20
Kowalski, Teofil 20
Kremlov, J. 46
Krummel, Donald 61
Kruzinskij, V. 19
Kruziński, W. 17
Kucharzewski, Jan 16
Kučka, Mogučaja 2
Kuhnau, Johann 48
Kurpińskij, Karol 21

LaRue, Jan 64
Lasso, Orlando di 2
Latoszewski, Zigmunt 19
Lazora, Jana 19
Lebrun, Tomasz 18
Le Clerc 62
Le Duc 62, 64
Legrenzi, Giovanni 57, 60
Leitgeber 19
Lelièvre, P. 15
Leonard, Solecki 20
Leopoldo I. 69
Lesure, François 15, 16
Lewkowicz 17
Librovich, Zh. Ia. 18
Lindberg, Folke 45, 46
Linden, Albert van der 46
Lindenber 15
Linnemann, C. 48
Linnemann, R. 47, 48
Lissa, Zofia 46
Liszt, Franz 2, 3, 56
Lomazzo, Filippo 67, 68
Loucheur, R. 14
Lully, Jean Baptiste 2
Lysenko 1

Maby 46
Maes, Albert 45
Magni, Bartholomeo 67
Mälzel, M. 50
Marcello 57
Margaritesco 70
Margherita, Infantin von Spanien 69
Marenzio, Luca 2
Markesteyn 45
Marszalkowska 17
Martini, P. Giovanni Battista 3
Mazzaferrata, G. B. 66, 68
McClovin, L. R. 72
Medycki, Z. 21
Méhul, Etienne Nicolas 2, 3
Mendelssohn-Bartholdy, Felix 48, 49
Meyerbeer, Giacomo 53
Mickievič, A. 6
Meylan, Raymond 65
Mignaux, du 63
Miketta, J. 46
Monferrato, Giacomo 59, 60
Monferrato, Giovanni 60
Monferrato, Innocente 59, 60
Monferrato, Natale 57—61
Monsigny 64
Morin, Gösta 41—43
Mortaro, Antonio 68
Moscheles, Ignaz 48
Mozart, Wolfgang Amadeus 53, 65
Münster, Robert 65

Negri, Cesare 68
Ney, Michael (Marschall) 51
Niecks, F. 46
Niegolewskich 21
Niewiadomski, Stanislaw 18
Nobel, Felix 41—43

Oldman, Cecil B. 72
Opieński, Henryk 18, 20
Oprawko, Bol. 19
Orlicz, Mich. 20
Orzech, X. Wojciech 18
Ott, Alfons 71, 73

Palestrina, Giovanni Pierluigi da 68, 69
Palestrina, Rodolfo da 68
Palestrina, Silla da 68
Paniénska 18
Paškevič 2
Pavlova-Sil'vanskaja, L. N. 1
Pavoni, Giuseppe 69
Pesante, Sig. Sauro 13
Peters 20, 49
Petrucci, Ottaviano 66
Philidor 62
Piccaglia, Giovanni Battista 68

Piekarniaka, W. 20
Pietraszek, Ogloszén Teofil 17, 21
Pilczek 21
Pinter, Lev. 18
Piotrkowska 20
Pixis 49
Plater 51
Pleyel, Ignaz 48, 49
Polna 21
Pontio, Pacifico 68
Porpora, Nicola 48
Potocka, Delfina 51
Pozniak, Wlodzimierz 17
Probst, H. A. 48, 49, 51
Prod'homme, Jacques-Gabriel 63
Prokopowicz, Maria 7
Purcell, Henry 73

Račkova, A. A. 1
Raikhman, A. 17
Rameau, Jean Philippe 48
Ratteri, Giovanni Battista 68
Reeds, H. 72
Reicha, Anton 52
Riegel, Heinrich 63
Riedel, Friedrich Wilhelm 44
Rimskij-Korsakov, Nikolai 1, 6
Rocca, Morozzo Della 57
Rolla, Giorgio 68
Roman, Ferek 19
Roman, J. H. 65
Roncalli, Ludovico 69
Röser 62
Rouart, P. 15
Rovetta, Gio. 57—60
Ruppe, Hans 41—45

Sachse, F. 21
Sala, Giuseppe 57—61
Saltykov-Ščedrin, M. K. 1, 2, 4—7
Salvan, P. 16
Sammartini, Giovanni Battista 65
Sand, George 53
Sarti 2
Sartori, Claudio 57, 66
Sartorio 57
Scarlatti, Domenico 48
Schlesinger, Adolf Martin 53
Schlesinger, Heinrich 53
Schlesinger, Maurice 47, 49, 51—56
Schmalzer, Johann Heinrich 69
Schmidts, Ludwig 70
Schmieder, Wolfgang 12
Schobert, Johann 62
Schramm, Willy 20
Schubert, Franz 48
Schumann, Robert 48, 50, 52, 53
Schupp 45
Schütz, Heinrich 3
Schwarz, Rudolf 20
Scoti, Hieronymi 69
Secchi, Antonio 59, 60
Sergies 70
Šerčenko, T. G. 6
Seyfarth, G. 18
Sieber 62, 63
Siegel, C. F. W. 48
Sikorski, Jozefa 20
Sikorskij, K. 17—19
Simrock, N. 49
Siohan, Robert 15
Sliska 21
Smolki 19
Soleckij, L. 20
Soltis 21
Sonnenwald, Gustav 56
Spendiarov 1
Spiegelstein, M. 17, 18
Spiewak 19
Stamitz 62
Stampatori, Camagni 68
Stauropigijskij 18
Straram, Enrich 45
Strata, Giovanni Battista 69
Surzynski, Jos. 19
Sydow, B. B. 46, 47
Szczepanska, Maria 17
Szopena 18
Szymanowicz, M. 21
Taglietti 57
Tartini, Giuseppe 63
Teplov, G. 2
Thomas, T. Donley 65
Tini, Simon 68
Tomasi, Antonio 45
Tonelier, du 63
Torregona da Este, Domenica 59
Toeschi, C. J. 65
Tradate, Agostino 67
Trebacka 17
Trediakovskij, Vasilij 1/2
Troianovskii, T. 18

Ucenescu, G. 70
Unbegaun 18
Undeo, Geronimo 59
Ungra, J. 18

Vanhal, Johann 65
Varotto, Michele 69
Veralli, Pietro 59
Verdi, Giuseppe 66
Vincenti 57
Vitali 57
Volpe, Giovanni Battista 59, 60
Vyborny, Zdenek 11

Wagenseil, Georg Christoph 62
Wanhall 62
Weber, Carl Maria von 48, 53
Weyss 17
Wócikiewicz, B-cia 19
Wojewódzka 21
Wolf-Ferrari, Ermano 62
Wrocki, Edward 21
Wydawcy 19

Zalewski, B. J. 17
Zamenhofa 19
Zawalna 18
Zdúnska-Wola 19
Zehntner, Hans 41—43
Ziani, Pietro Andrea 57, 60
Zipoli 48

Bärenreiter-Druck Kassel

L. N. PAVLOVA-SIL'VANSKAJA / A. A. RAČKOVA (LENINGRAD)

Le Département de la Musique de la Bibliothèque Publique de Léningrad

Le fonds musical de la Bibliothèque Publique d'Etat M. K. Saltykov-Ščedrin fut constitué en même temps que celui des livres. Parmi les documents destinés à alimenter le fonds initial de la bibliothèque se trouvaient 148 cahiers de musique. Depuis 1810 la bibliothèque reçoit obligatoirement, par dépôt légal, un exemplaire des éditions musicales; ce dépôt représente encore à ce jour la principale source d'accroissement du fonds. Les achats en constituent une autre. Ce mode d'accroissement, qui a commencé à la seconde moitié du siècle dernier, se pratique encore de nos jours. Les partitions sont achetées aussi bien à des éditeurs de musique étrangers qu'à des particuliers. En troisième lieu viennent les échanges des doubles avec d'autres bibliothèques ou avec des éditeurs de musique étrangers.

La bibliothèque procède actuellement à des importants échanges d'œuvres musicales avec la Bulgarie, la France, la Hongrie, la Pologne, la RDA, la Roumaine, la Tchécoslovaquie, la Chine, la Corée, le Vietnam ainsi qu'avec d'autres pays.

La bibliothèque recevait également un certain nombre de documents musicaux en dons, offerts par des particuliers et par des maisons d'éditions musicales. (De telles entrées eurent surtout lieu dans la seconde moitié du XIX^{e} et au début du XX^{e} siècles.) De notre temps, ce genre de dons provient aussi des diverses personnalités musicales.

Le fonds actuel, compte tenu de toutes ces cources, s'élève à plus de 180.000 piéces.

Les 3/5^{e} du fonds musical sont constitués par des œuvres éditées en Union Soviétique.

La bibliothèque reçoit toute la production musicale de l'URSS quelle que soit son lieu, sa langue et son mode d'édition. Sa section musicale reflète donc toute la gamme de l'activité créatrice des compositeurs soviétiques: opéras, symphonies, musique de chambre, illustrations musicales pour le théâtre et le cinema, romances et chansons. Les œuvres éditées pendant la grande guerre nationale forment une collection d'une très grande valeur. Celle-ci contient plus de mille éditions de chants de compositeurs soviétiques. Ces chants, édités souvent par des maison non spécialisées, sont publiés sous forme de feuillets lithographiés. Certains n'ont pas été réédités depuis et sont considérés comme des *unica*. Une place importante est occupée aussi par les rééditions des œuvres de compositeurs russes d'avant la Révolution et des compositeurs étrangers. Il est intéressant de signaler des œuvres complètes, éditées actuellement pour la première fois, celles de Glinka, Rimskij-Korsakov, Čajkovskij, Lysenko, Spendiarov, etc.

Les 2/5^{e} restants du fonds se composent des œuvres russes d'avant la Révolution et des œuvres étrangères. Parmi les œuvres russes prérévolutionnaires on trouve un certain nombre d'éditions rares. Le fonds contient également une collection des premières publications musicales russes, dont la toute première date de 1730 *(Pesn' sočinena v Gamburge k toržestvennomu prazdnovaniju Koronacii Eja Veličestva Gosudaryni Imperatricy Anny Ivanovny ... čerez studenta Vasilija Trediakovskogo* — Chant composé à Hambourg par l'étudiant Vasilij Tre-

diakovskij à l'occasion du couronnement de Sa Majesté l'Imperatrice Anna Ivanovna). Il convient également de noter ici le recueil de G. Teplov: *Meždu delom bezdel'e ili sobranie raznyh pesen* (Délassement parmi les travaux; St.-Pétersbourg, 1759); la revue *Muzykal'nye uveselenija* (Divertissements musicaux; Moscou, 1774), l'ouverture avec chants de l'intermède intitulé *Derevenskaja vorožeja* (La Sorcière de village), œuvre de I. I. Kerzelli (Moscou, 1778), le recueil *Nevinnye upražnenija* (Exercises innocents; St.-Pétersbourg, 1780), *Skripičnaja škola ili nastavlenie igrat'na skripke* (Ecole de violon ou instructions pour jouer du violon; St.-Pétersbourg, 1784), *Muzyka opery komičeskoj Feveja* (Musique de l'opéra-comique Fevej) de Paškevič (St.-Pétersbourg, 1789), *Načalnoe upravlenie Olega* (Le Règne d'Oleg), œuvre de Sarti, Paškevič, Canobbio (St.-Pétersbourg, 1791), *Novyj rossijskij pesennik* (Nouveau chansonier russe) (St.-Pétersbourg, 1795), et toute une série de non moins rares et précieuses éditions. Le fonds musical de la Bibliothèque Saltykov-Ščedrin conserve également de nombreuses œuvres des compositeurs russes de la première moitié du XIX^e siècle, éditées de leur vivant.

Une place importante est occupée d'autre part par les œuvres des compositeurs russes de la seconde moitié du XIX^e s. et du début du XX^e s. Au premier plan se trouvent évidemment les œuvres des compositeurs de la Mogučaja Kučka (Le Groupe des cinq), éditées à Leipzig par M. P. Beljaev, et de leurs continuateurs.

Le fonds conserve également la série complète de la revue musicale *Nuvellist* (1848—1915) qui donne une vue d'ensemble de la vie musicale russe de presque tout un siècle. Le *Nuvellist* contenait non seulement de la musique de salon, mais donnait aussi la primeur de certaines œuvres des compositeurs célèbres russes et étrangers de l'époque (Glinka, Dargomyžskij, Čajkovskij, Chopin, Liszt, etc.).

Le fonds étranger contient lui aussi une certaine quantité d'œuvres rares et précieuses. Parmi celles-ci, des œuvres de la seconde moitié du XVIe et du début du XVIIe siècles imprimées en Italie, en France et ailleurs. On peut citer en exemple le *Libro Primo delle laudi spirituali da diversi ecceli, e divoti autori antichi e moderni* ... (Venetia 1568), *Villanelle d'Orlando di Lassus* (Roma, 1568), *Les cent cinquante Pseaumes de David novellement mis en musique à 4 parties par Goudimel* (Paris, 1565), *Il primo libro delle vilanelle et arie alla napolitane a tre voci di Luca Marenzio* (Venetia, 1600), *Piété Royalle c'est à dire: Les cent cinquante Pseaumes de David, accomodes pour jouer sur le luth* (Amsterdam, 1620), *Les rossignols spirituels* (Valencienne, 1626), *Air de cour à quatre et cinq parties, par Anthoine Boesset* (Paris, 1615), *Gli Affetti Pietosi Canzonette a piu voce di Horatio* (Napoli, 1626), *Balletti a cinque voci con il suoi versi per cantare, sonare, ballare* (Anvers, 1628), *Les pseaumes de David mis en musique à quatre & cinq parties par Claude Le Jeune* (A Leide, 1636), etc.

En outre la bibliothèque détient une collection de partitions d'opéras des compositeurs français et italiens: Lulli, Gluck, Méhul, Isouard, Cimarosa et autres. Un bon nombre de ces éditions du XVII^e et XVIII^e siècles est considéré actuellement comme une rareté bibliographique.

Une autre curiosité du fonds représente la collection dite *Yusupovskaja Kollekcija* (Collection de Jusupov). Elle est composée de partitions d'œuvres symphoniques et d'opéras ainsi que de pièces instrumentales et vocales datant de la seconde moitié du XVIII^e et du premier quart du XIX^e siècles. Ce sont surtout des œuvres d'origine étrangère[1].

Au premier plan il convient de souligner l'intérêt particulier que représentent les œuvres des compositeurs français de l'époque de la Révolution bourgeoise de 1789; Gossec: *Hymne*

[1] A côte d'œuvres étrangères, la collection contient tout une série d'œuvres russes du début du XIX^e s. considérées actuellement comme pièces rares.

de la liberté, Hymne de l'égalité, Chœur patriotique, Serment républicain, Chant de 14 Juillet; Méhul: *Chant national, Les chants du retour, Chant du I-er Vendemiaire;* Martini: *Hymne de la république,* etc.

La bibliothèque possède également dans son fonds musical des partitions et des réductions d'opéras et de symphonies, des œuvres instrumentales et vocales de presque tous les compositeurs étrangers du XIX^e^ et du début du XX^e^ siècles, et en partie aussi des œuvres contemporaines. On y trouve des œuvres complètes de Bach, Haydn, Haendel, Schütz, Liszt, etc.

Actuellement toutes ces collections sont réunies dans une section spéciale de musique[2], qui possède sa salle de lecture, ses magasins, ses catalogues et son propre personnel. Toutes les opérations, depuis l'inscription de l'œuvre dans le régistre d'inventaire jusqu'à sa communication au lecteur, s'effectuent dans cette section.

Au début du siècle dernier, et ceci en raison de la structure spécifique de la bibliothèque, les collections musicales étaient dispersées. Les partitions de musique russes et étrangères étaient conservées dans des endroits différents. Au milieu du siècle dernier la plupart des œuvres étaient dirigées sur une section spécialisée « arts et technologie ». C'est seulement dans les années que ont suivi la Révolution que ces documents ont été réunis pour constituer un fonds spécial. La plus grande partie du fonds est classée actuellement dans l'ordre systématique (75 %), le reste (25 %), classé jusqu'alors dans l'ordre topographique et par format, est sur le point de subir une transformation dans le même sens.

Avant la Révolution, l'exploitation de ce fonds était relativement faible. Les œuvres musicales étaient communiquées aux lectures dans les salles de lecture communes et seulement quelque rares spécialistes étaient admis à travailler dans la section même.

La demande d'œuvres musicales dans les salles de lecture communes était insignifiante, la bibliothèque ne faisait d'ailleurs aucun effort pour l'amplifier.

La Révolution d'Octobre a introduit des modification radicales dans le fonctionnement de la bibliothèque. Elle a gagné un nouveau type de lecteur: l'ouvrier, le paysan, le soldat desireux de s'instruire. Tout le système du travail avec le lecteur a été profondement remanié. Les fonds musicaux ne sont pas restés à l'écart de cette réforme. L'accès des spécialistes à la section musicale a été sensiblement augmenté, tout en maintenant la communication des partitions dans les salles de lecture communes. Un tout nouveau mode de diffusion fut introduit par le prêt des doubles à différents organismes (théâtres, établissements d'enseignement, salles de concerts, radio, etc.). Actuellement la diffusion d'œuvres musicales par le prêt est élargie et dépasse les limites de la ville, s'étendant à d'autres villes et à l'étranger.

La Section musicale de la Bibliothèque publique d'Etat prend part au gigantesque effort culturel entrepris en Union Soviétique.

En 1950, un nouveau local fut mis à la disposition de la Section musicale, qui comprenait des magasins, une salle de lecture et une salle de musique avec piano.

Grâce à l'ouverture d'une salle de musique, les lecteurs accèdent aux documents avec le concours direct des bibliothécaires-spécialistes associés à toutes les tâches de traitement et de conservation (accroissement, catalogage) et qui, par conséquent, connaissent bien leurs fonds. D'autre part, les bibliothécaries, par le contact permanent avec les lecteurs, ont appris à mieux connaître les besoins de ces derniers, ce qui a complètement modifié leurs méthodes de travail.

A l'heure actuelle, aussi bien dans la Section musicale que dans toute l'organisation de la Bibliothèque publique d'Etat, l'accent principal est mis sur l'aspect utilitaire des documents que nous conservons à l'intention de nos contemporains et des générations à venir. C'est la raison pour laquelle, en plus de nos fonctions habituelles de bibliothécaire de conservation

[2] Un fonds d'usuels excepté, la Section ne conserve ni ouvrages sur la musique, ni manuscrits musicaux.

(dépistage, méthodes particulières de conservation d'œuvres musicales, restauration, reliure), nous nous attachons à attirer l'attention du lecteur tout spécialement sur les valeurs artistiques, pédagogiques, historiques et bibliographiques de l'œuvre afin de la lui rendre plus proche. Le public de la Section musicales est très varié. Le fonds musical de la Bibliothèque d'Etat est largement consulté par des musicologues, des compositeurs, des hommes de théâtre, des professeurs de musique, des élèves-musiciens, par des artistes amateurs et par des amateurs de musique tout simplement.

En URSS l'activité artistique des amateurs a un caractère de masse, si bien que la majorité des usagers de la salle de lecture de la section est composée d'amateurs[3]. Ils se recrutent parmi toutes les professions et tous les âges: étudiant, ouvriers, employés, ingénieurs et techniciens, médecins, enseignants, écoliers, pensionnaires.

Les bibliothécaires de ce fonds emploient différentes méthodes de travail afin de pouvoir faire face à leurs tâches multiples qui consistent à satisfaire entièrement les demandes très variées des lecteurs, à effectuer systématiquement un travail didactique de formation musicale et à diffuser les meilleures pièces conservées. Nous essayerons d'illustrer quelques-unes de ces méthodes dans l'ordre des étapes suivies par les documents dans le processus de leur communication au lecteur.

Le bibliothécaire qui reçoit l'exemplaire du dépôt légal, ne perd jamais de vue les demandes des lecteurs et ceci indépendamment de la nature du document demandé, soit qu'il s'agisse d'une œuvre isolée ou bien d'un choix de documents sur un thème donné. Dans un cas comme dans l'autre tous les moyens sont mis en œuvre pour donner une documentation appropriée.

Les exemplaires du dépôt légal sont à leur entrée déchiffrés au piano par l'ensemble du personnel et examinés en fonction de leur valeur artistique; on reporte ensuite sur des fiches d'un fichier spécial d'œuvres recommandées tous les éléments que l'on juge nécessaires à faire connaître aux lecteurs. A ce stade également il est tenu compte des demandes exprimées par différents lecteurs.

Supposons qu'un lecteur ait demandé une œuvre ou une documentation sur tel ou tel sujet; il est avisé dès l'entrée de ces documents à la Bibliothèque soit par lettre, soit par téléphone.

Toutes les œuvres nouvellement reçues par dépôt legal sont répertoriées dans un fichier des nouvelles acquisitions[4]. Les fiches sont introduites dans ce fichier aussitôt, bien avant qu'elles ne figurent au catalogue général et sont conservées dans ce fichier pendant trois mois. Elles sont classées dans l'ordre systématique de la distribution (voix, chœur, piano, violon, violoncelle, etc.).

Les œuvres nouvellement entrées sont en même temps exposées dans la salle de lecture. L'exposition est d'un accès libre. Elle permet aux lecteurs d'examiner de près les nouvelles acquisitions et de faire leur choix.

L'ensemble du fonds de la Section musicale figure dans les deux catalogues généraux: l'alphabétique et le systématique. C'est la principale source d'information sur le fonds de la Section.

En établissant le catalogue des documents musicaux on tient compte des diverses formes sous lesquelles les œuvres sont susceptibles d'être demandées par les lecteurs. Le catalogage s'effectue selon les instructions spéciales contenues dans les *Règles unifiées de catalogage des imprimés à l'intention des catalogues des bibliothèques*, 4e partie: *Musique* (Moscou, 1955).

---

[3] Les spécialistes de musique utilisent surtout le fonds de la Bibliothèque publique d'Etat par l'intermédiaire du prêt individuel ou interbibliothèques.

[4] La Bibliothèque publique d'Etat Saltykov-Ščedrin publiera à partir de 1960 un bulletin spécial des nouvelles acquisitions étrangères.

Ces règles ont comme principe de base de faire figurer les œuvres au catalogue alphabétique selon leur contenu, indépendamment de l'énoncé de la page de titre. Nous avons recours à cette fin aux » titres conventionnels « sous lesquels on fait effectivement figurer les œuvres au catalogue. Ce principe de catalogage facilite la recherche du document, publié souvent sous des titres divers et dans des langues différentes. Par le système des fiches secondaires et des renvois on arrive à traduire tous les aspects d'une œuvre musicale. Le catalogue permet d'identifier le compositeur, l'adaptateur, l'auteur du texte, le titre, ainsi que le recueil, le livre, le périodique, le journal, dans lesquels l'œuvre donnée fut publiée.

Le catalogue systématique est le complément du catalogue alphabétique. Son organisation et sa tenue à jour s'effectuent toujours en fonction d'un lecteur réel et des problèmes concrets. C'est la raison pour laquelle la systématisation est poussée très loin, les grandes rubriques principales se subdivisent en sousrubriques de manière à faciliter la recherche du lecteur.

L'organisation des catalogues est d'une importance capitale pour la connaissance du fonds. De bons catalogues permettent au lecteur non seulement de retrouver une œuvre, mais ils orientent son choix sur tel ou tel sujet. C'est la raison pour laquelle en établissant nos catalogues nous nous livrons à des incessantes recherches de méthodes nouvelles propres à donner au lecteur l'accès le plus large aux trésors musicaux conservés dans notre bibliothèque.

Mais quelle que soit la qualité des catalogues, ils ne peuvent se substituer aux conseils donnés de vive voix par le bibliothécaire, guide et éducateur. Le bibliothécaire de service ne se borne pas uniquement à communiquer l'œuvre musicale, il aide les lecteurs à établir une documentation sur un sujet donné, indique les méthodes permettant de faire le point d'une question, donne des consultations et des renseignements bibliographiques.

Certains lecteurs, surtout parmi les jeunes, sont intéressés par ce que l'on appelle le genre « léger ». Ils ne peuvent toujours être seuls juges de la qualité de ces œuvres. Il est arrivé parfois à certains d'entre eux de demander des œuvres d'un goût douteux, aussi bien par leur texte que par la musique. Le rôle du bibliothécaire était alors de leur conseiller une œuvre du même genre, du même esprit, mais d'un niveau artistique plus élevé. Le bibliothécaire doit cultiver le goût des lecteurs et leur faire aimer l'art authentique, mais il doit procéder avec beaucoup de tact pour ne pas les éloigner de la bibliothèque.

La Bibliothèque publique d'Etat Saltykov-Ščedrin organise actuellement des « rayons à accès libre », en utilisant ses doubles. Cette mesure facilitera grandemment l'accès des lecteurs au fonds musical, en particulier des amateurs et des élèves. Sur ces rayons seront présentés des recueils de chansons populaires, des œuvres des compositeurs classiques russes, des réductions d'opéras, des oratorios, des ballets, des opérettes, des œuvres symphoniques, des recueils d'œuvres vocales et instrumentales de musique classique russe et étrangère, des recueils et séries d'œuvres contemporaines, des ouvrages didactiques, des livres de musicologie, d'histoire de la musique, des biographies et des dictionnaires de musique.

L'accès libre aux rayons permettra d'élargir l'horizon musical des lecteurs-amateurs tout en accentuant d'avantage encore, le rôle du bibliothécaire en tant que conseiller.

Nous attachons une très grande importance également à l'organisation des expositions, instruments de diffusion par excellence de la littérature musicale. Outre les expositions des nouvelles acquisitions, dont nous avons déjà parlé, de nombreuses expositions de musique sont organisées sur différents sujets dans l'enceinte même de la Section musicale, dans les salles communes et spécialisées de la Bibliothèques et ailleurs. Les divers thèmes de ces expositions portent sur l'essentiel de la documentation muicale du point de vue éducatif et pratique. A la catégorie éducative appartiennent les expositions d'anniversaires des compositeurs et d'écrivains, dont les textes ou sujets ont trouvé une expression musicale. Telles étaient ces

derniers temps les expositions consacrées au 200e anniversaire de la mort de G. F. Haendel, au cinquantenaire de la mort de Rimskij-Korsakov, au 200e anniversaire de naissance de R. Berns, au 160e anniversaire de naissance de A. Mickievič, au 130 anniversaire de naissance de H. Ibsen, au 150e anniversaire de naissance de N. V. Gogol, au 145e anniversaire de naissance de T. G. Ševčenko, etc.

Certaines expositions commémorent des dates historiques. Ainsi furent organisées des expositions sur des thèmes comme *L'année 1905 en musique* (à l'occasion du cinquantenaire de la première révolution russe), *L'histoire de Pétersbourg — Petrograd — Léningrad, exprimée en musique* » (250e jubilé), *Le 300e anniversaire du rattachement de l'Ukraine à la Russie.*

Des expositions spéciales furent consacrées aux œuvres illustrant les liens musicaux qui existent entre différents peuples: russe et polonais, russe et anglais, russe et ukraïnien. De telles epositions éveillent chez le lecteur le désir de connaître la culture musicale des autres peuples et favorisent l'établissement des relations internationales.

Les expositions à caractère pratique sont celles qui recommandent certains répertoires musicaux à une groupe défini des lecteurs: par exemple aux enseignants des jardins d'enfants et d'écoles primaires (Chansons, jeux et danses pour jeunes écoliers), aux chanteurs de variétés (*Estradnye pesni Sovetskih kompositorov* — Chansons de variétés des compositeurs soviétiques; *Starinnye russkie romansy*—Anciennes romances russes), aux jeunes (*Muzyka k novogodnemu večeru* — Musiqe de Réveillon; *Pesni o lubvi i družbe* — Chansons d'amour et d'amitié).

La Section musicale de la Bibliothèque publique d'Etat diffuse largement dans ses vitrines d'exposition des créations des compositeurs des differentes Républiques nationales de l'Union Soviétique. Grâce à l'exemplaire de dépôt obligatoire de toute l'Union nous sommes en mesure de familiariser les habitants de Léningrad avec la croissante culture musicale des peuples de l'Union Soviétique.

Comme nous l'avons déjà indiqué, nous n'exposons pas les œuvres de notre fonds uniquement dans l'enceinte de la Bibliothèque, mais nous participons également aux expositions générales de la ville, organisées par des musées, palais de culture et autres organismes culturels de Léningrad.

D'autres villes et républiques du pays demandent souvent notre avis sur les méthodes d'organisation d'exposition. A cette fin, nous établissons des guides méthodologiques et des répertoires bibliographiques d'ouvrages choises en vue d'une exposition.

Une particularité de la documentation musicale réside dans le fait qu'elle a un caractère sonore, par conséquent pour rendre plus efficace sa diffusion il ne suffit pas de montrer et d'expliquer les documents, il faut les faire entendre. Nous avons à cet effet des contacts avec des organisations de concerts et de centres culturels, avec la radio et la télévision. Les bibliothécaires de la Section se spécialisent chacun dans un genre de musique: répertoire de variétés, genre éducatif, choral. Suivant le cas, ils se servent du fonds ancien, surveillent les nouvelles entrées, donnent des documents de choix aux musiciens-exécutants, qui à leur tour les font connaître aux auditeurs.

L'Union Soviétique attache actuellement une grande importance au relèvement du niveau de la culture musicale. Il a été crée une « Association chorale de toute la Russie » dont le but est de favoriser le développement et le perfectionnement de la culture chorale russe. A travers tout le pays on organise des concours d'amateurs, on donne des récitals d'amateurs, on cherche à améliorer la formation musicale dans le cadre de l'enseignement général. La Bibliothèque publique d'Etat Saltykov-Ščedrin s'associe à l'effort général d'éducation musicale en publiant une série de répertoires de musique chorale. Ces répertoires donnent le recensement des œuvres

conservées dans la Section musicale de la Bibliothèque. On peut obtenir ces œuvres par prêt interbibliothèques ou par photocopie. Nous pourrons ainsi faire face non seulement aux besoins des chorales de Léningrad, mais aussi de celles qui se trouvent plus éloignées.

Des trésors inestimables nous ont été légués par les générations passées. Nos contemporains: écrivains, poètes et compositeurs, mettent eux aussi leurs talents et leurs connaissances au service de l'œuvre générale d'action culturelle. La Section musicale, ainsi que toute la Bibliothèque, ont pour mission de porter à la connaissance du peuple les idées et les sentiments exprimés dans ces œuvres et de les lui conserver pour des décennies et des siècles.

(Traduit du russe par Mme Forest)

(The musical materials of the Saltykov-Ščedrin Library in Leningrad date back to the founding of this library, but the Music Section in its present form has been in operation only since the October Revolution. Installed in a special part of the library, this section includes 180,000 documents. Since 1810, the materials have been increased through the obligatory deposit of a copy of all music published, and have been completed by purchases, gifts and exchanges. While the musical material is rich in rare examples of Russian and foreign music, the major part consists, nevertheless, of works by Soviet composers. Particular emphasis is placed on dissemination and communication of the works. In this way, the Library participates in "cultural action" within the framework of the general efforts of the country. New working methods for dealing with readers demand advanced specialization in the training of the librarians, a highly developped pedagogical sense and sure artistic taste. Great care is given to the catalogue which should reflect all aspects of musical production. The Music Section lends out its documents. It also organizes exhibitions which are at the same time didactic and practical.)

MARIA PROKOPOWICZ (WARSZAWA)

Les Bibliothèques de musique en Pologne

Les plus anciennes collections de musique en Pologne ont été établies auprès des églises et des couvents où le chant était une partie intégrante des cérémonies religieuses et entrait au programme de la vie quotidienne. Les manuscrits les plus anciens sont ceux du XII[e] siècle. A la cour du roi on se servait aussi de manuscrits de musique vocale qui se sont conservés jusqu'à nos jours. Ce sont des graduels et cantionnaires de la fin du XV-e et du XVI-e siècle écrits spécialement pour le roi ou pour l'ensemble de chanteurs nommé « kapela rorantystów » du château de Wawel à Cracovie. Cependant il n'y eut pas en Pologne parmi les hommes les plus savants de l'époque de la Renaissance des collectionneurs de manuscrits et d'imprimés de musique. Les guerres et le déclin général de la vie intellectuelle aux XVII-e et XVIII-e siècles ne furent pas favorables aux collections de musique. Même les collections d'un caractère tout à fait accidentel, destinées à l'éxécution d'œuvres musicales et créées à certaines cours de magnats qui possédaient leurs propres orchestres et même des théâtres d'opéra, furent dispersées par suite des événements politiques et des guerres qui causèrent la perte de la liberté de la Pologne en 1795 pour plus de cent ans. Pendant cette dernière période la culture musicale fut l'un des domaines dans lequel le peuple polonais put montrer son indépendance. C'est pourqoi au XIX-e siècle, particulièrement dans sa seconde moitié, des institutions musicales (théâtres lyriques, associations et écoles de musique) furent établies dans les plus grandes villes polonaises et leur activité exigea l'organisation de bibliothèques spéciales. Au XX-e s., la vie musicale se développa encore davantage dans les plus grandes villes. La fondation de la Philharmonie à Varsovie, l'établissement de quatre facultés de musicologie dans les Universités, la création de la Radiodiffusion polonaise furent la cause d'un nouvel

accroissement des collections de musique. Non seulement on augmenta le nombre des bibliothèques rattachées aux institutions de musique, mais en outre, dans les bibliothèques générales, comme la Bibliothèque nationale, les Bibliothèques des Universités, on commenca à réunir systématiquement les œuvres musicales et à organiser des départements spéciaux.

Pendant la 2-e guerre mondiale les collections de musique subirent de grosses pertes, particulièrement celles qui se trouvaient à Varsovie. Les collections de la Bibliothèque nationale, celles de la Bibliothèque des Théâtres municipaux (ainsi que celle de l'Opéra) furent détruites presque totalement, la Société de musique à Varsovie éprouva aussi de grandes pertes, en outre plusieurs bibliothèques privées et écclesiastiques furent brûlées. Seule une partie infime fut epargnée grâce au courage de particuliers qui au péril de leur vie sauvèrent les manuscrits, ou grâce à quelque heureuse circonstance.

Au cours des années qui suivirent la guerre, de 1945 à 1959, les collections de musique furent non seulement rétablies de nouveau, mais augmentèrent en comparaison de celles d'avant guerre. Mais cette augmentation ne peut compenser les pertes surtout des manuscrits et des imprimés uniques anciens, aussi bien que ceux du XIX-e et XX-e siècle.

Les collections actuelles sont organisées soit en bibliothèque indépendante, s'il s'agit d'une institution musicale, soit en département de musique, s'il s'agit d'une grande bibliothèque générale. Le premier groupe est formé: 1° des bibliothèques des associations de musique, comme par exemple la bibliothèque de la Société de musique à Varsovie fondée en 1870, celles de la Société Frédéric Chopin à Varsovie depuis 1934, du Syndicat des Compositeurs polonais; 2° de celle de la Maison d'Edition polonaise de musique à Cracovie; 3° de 11 bibliothèques des théâtres lyriques et des Philharmonies se trouvant dans différentes villes, qui dépendent de la Maison d'Edition polonaise de musique; 4° des 7 bibliothèques des Ecoles supérieures de musique de différentes villes, des 4 plus grandes bibliothèques du Comité de la Radiodiffusion polonaise (à Varsovie, à Katowice, à Cracovie et à Wrocław) et des 2 bibliothèques des Instituts de musicologie des Universités de Varsovie et de Cracovie. Quant aux départements de musique, on les trouve à la Bibliothèque nationale à Varsovie, aux Bibliothèques des Universités de Varsovie, Cracovie, Poznań, Toruń et Wrocław et à la Bibliothèque municipale de Szczecin. Pour leurs acquisitions et leur organisation, ces départements dépendent de la direction des bibliothèques générales. En outre on trouve certains dépôts de musique dans divers musées et bibliothèques, et une partie considérable des fonds de musique ancienne est la propriété des bibliothèques de couvents où les musicologues commencent à faire leurs recherches.

Le caractère des collections particulières diffère selon les tâches de l'institution à laquelle elles appartiennent. Les bibliothèques des associations de musique sont souvent liées à un certain compositeur ou au nom de leur fondateur, elles contiennent à l'ordinaire, entre autres, des documents historiques sur la vie musicale d'une époque déterminée ou des manuscrits qui forment une base pour les recherches et l'étude de l'œuvre d'un compositeur donné, comme par exemple, les collections de la Société Frédéric Chopin. Les bibliothèques des Théâtres lyriques et des Philharmonies ne possèdent que le matériel nécessaire aux exécutions — ce sont les œuvres pour orchestre ou pour ensemble vocal en partitions et en parties; leur inventaire central se trouve à Varsovie, ce qui facilite le service du prêt entre bibliothèques et rend possible l'exécution des œuvres dans les différentes régions de Pologne. Les bibliothèques des Ecoles supérieures de musique sont destinées aux étudiants; leurs collections contiennent pour la plupart les œuvres exigées par le programme d'enseignement. A côté de la musique imprimée, elles ont à leur disposition des phonothèques contenant aussi les œuvres nécessaires aux études. Chacune des quatre bibliothèques de la Radiodiffusion se spécialise

en un certain genre de musique: celle de Varsovie contient le répertoire le plus varié de musique légère, à Katowice — les œuvres symphoniques, à Cracovie — les opérettes, à Wrocław — les œuvres chorales. Outre la musique imprimée, ces bibliothèques possèdent les plus grandes phonothèques de Pologne qui comportent les œuvres de compositeurs polonais et étrangers destinées à satisfaire les goûts des auditeurs et permettre diverses expériences.

Les départements de musique des bibliothèques générales sont destinés aux recherches scientifiques. On peut y trouver le choix le plus riche de sources d'histoire de la musique et les collections les plus universelles de livres sur la musique. L'acquisition et l'organisation des fonds sonores n'en est qu'à ses débuts. Depuis 1928 la Bibliothèque nationale reçoit le Dépôt légal de la musique imprimée en Pologne. Il est donc de son devoir d'annoncer les éditions courantes: cette tâche est accomplie par l'Institut bibliographique de la Bibliothèque nationale qui annonce les publications nouvelles dans la bibliographie polonaise courante « Przewodnik Bibliograficzny » dans la Section No XXIIIb sous le titre: *Nuty* (Musique imprimée). Le Dépôt légal des disques produits en Pologne n'existe pas encore, néanmoins le projet d'un tel dépôt à la Bibliothèque nationale vient d'être pris en considération. Depuis 1950 la Bibliothèque nationale réunit les microfilms de tous les manuscrits et imprimés précieux dont la musique forme une partie considérable. Il s'agit de créer en Pologne une collection centrale de microfilms des documents qui peuvent servir à élaborer l'histoire de la musique polonaise, particulièrement dans ses périodes le moins connues.

Des indications ci-dessus ressort le fait frappant que les collections de musique se trouvent seulement dans les plus grandes ville, soit dans les bibliothèques spéciales de musique, soit dans les bibliothèques générales. On doit souligner que la seule Bibliothèque municipale (celle de Szczecin) qui ait un département de musique est considerée comme une bibliothèque scientifique dans sa région. Les bibliothèques moyennes municipales dans les localités plus petites qui s'occupent de propager la lecture publique ne contribuent nullement à répandre la culture musicale. Cette lacune est comblée partiellement par les collections des écoles de musique et les bibliothèques des salles de réunions dans les Maisons de Culture.

Le traitement des collections est en général assez satisfaisant pour pouvoir répondre aux questions les plus simples des lecteurs. Dans presque toutes les bibliothèques il y a des catalogues alphabétiques de musique imprimée qui contiennent au moins une partie des fonds; dans la plupart il y a en outre un catalogue matière (le système décimal est appliqué seulement dans une bibliothèque — celle de l'Institut public de l'Art — pour les collections de livres). D'autres fichiers secondaires existent généralement dans les départements de musique des bibliothèques générales. La question la plus difficile est celle des fonds de musique qui se trouvent dans des bibliothèques où ils ne sont pas catalogués, ou bien, s'ils le sont, où ils ne forment pas de fichiers spéciaux hors du catalogue général: le lecteur ne les trouve alors que par hasard. Le manque d'une instruction détaillée en langue polonaise concernant le catalogage des collections de musique n'est guère favorable au travail des bibliothécaires. En général les bibliothèques se servent des règles éditées par Joseph Grycz dans son manuel intitulé *Bibliotekarstwo praktyczne w zarysie* (« Esquisse de bibliothéconomie pratique »), Wrocław 1951, chapitre « Zbiory muzyczne » (« Fonds de musique »), pp. 22—231 qui étaient à l'époque tout à fait modernes, mais exigent à présent quelque développement et supplément. La question de l'unification et de la modernisation des règles de catalogage fut un des sujets de discussion au cours de la conférence des chefs de bibliothèques des Conservatoires publics (avec la participation de représentants d'autres bibliothèques) qui eut lieu à Varsovie en novembre 1959. Ce fut la première conférence des bibliothécaires polonais consacrée particulièrement à la spécification du traitement des

collections de musique. Actuellement, quelques projets ont été déposés, mais qui ne pourront être réalisés que dans un certain temps. Avant que ces règles soient rédigées, les bibliothécaires sont obligés de se servir des règles étrangères qui sont bien connues dans les bibliothèques polonaises, comme par exemple celles de F. Grasberger *Der Autoren-Katalog der Muikdrucke*, Francfort 1957. La deuxième question serait l'élaboration de catalogues collectifs qui pourraient contenir au moins les manuscrits et les plus anciens imprimés de musique. Cette tâche est partiellement accomplie par le *Katalog mikrofilmów muzycznych* nr 1 (« Le Catalogue des microfilms de musique » No 1) édité et publié par la Bibliothèque nationale en 1956 qui contient les cotes des microfilms se trouvant dans ses fonds. Le département de musique de la Bibliothèque de l'Université de Varsovie a à sa disposition un fichier qui représente le catalogue collectif des imprimés anciens, contenant la copie des matériaux de la Pologne destinés au RISM.

Parmi les bibliothécaires qui s'occupent de musique on peut rarement rencontrer des musiciens et des musicologues; pour la plupart ce sont des personnes avec une instruction supérieure de lettres ou des bibliothécaires professionnels que leur passion pour la musique a amenés à ce travail et qui le remplissent avec satisfaction.

Ces bibilothécaires ne forment pas de syndicat, ils ne représentent même aucune section individuelle à l'Association des Bibliothécaires polonais. La Bibliothèque nationale est la seule institution qui appartienne à l'AIBM depuis 1959. En outre il y a deux membres individuels en Pologne. L'un d'eux, chef de la bibliothèque de l'Ecole supérieure de musique à Katowice, participa au Congrès international des Bibliothèques musicales à Cambridge en 1959.

(The musical collections existing today in Poland were established during the second half of the XIXth century and at the beginning of the XXth. They formed either an independent library in a musical institution or a special section in a general library.

During the second World War the music collections suffered great losses—particularly those situated in Warsaw. The precious works of the National Library and of several other libraries were almost totally destroyed.

From 1945 to 1959 the music collections were not only re-established but have been increased to a point where there are more now than there were before the war. But, naturally, this increase cannot make up for the lost collections.

As before the war, there are at present two categories of music libraries: the collections of music institutions and the music sections of general libraries. The most important collections in institutions are: the library of the Warsaw Music Society, founded in 1870, that of the Frederic Chopin Society in Warsaw, founded in 1934, and those of the Union of Polish Composers, the Polish Music Publishing House in Cracow, the 11 libraries of the opera houses and symphony orchestras, the 7 libraries of the Music Conservatories, and the 4 libraries of the Polish Radio. There are Music Sections in the National Library in Warsaw, in the 5 University Libraries and in the Municipal Library of Szczecin. There are also smaller music collections in several other museums and libraries.

The collections of each library have a different character—depending upon the particular function and organization of the institution to which they belong. The National Library, for example, receives the "Legal Deposit" of all current editions of music and announces them in section XXIII-b, under the title "Nuty" ("Printed Music"), of the Polish National Bibliography ("Przewodnik Bibliograficzny"). Since 1950, the National Library also has been making microfilms of all the precious manuscripts and printed works, of which music comprises a considerable part, in order to establish in Poland a central collection of microfilms of the documents which could contribute to writing an exhaustive history of Polish music.

The classification of the collections is in general sufficient to make it possible to give answers to the simpler questions of readers. Almost all the libraries have an alphabetical catalogue of printed music and some have a subject catalogue of music materials as well.

The lack of detailed instruction in Polish for the cataloguing of music presents a certain obstacle in the work of specialists. This question was the subject of the conference of music librarians which took place in Warsaw in November, 1959. There exists a collective catalogue of music, "Katalog mikrofilmow muzycznych No. 1" ("Catalogue of Music Microfilms", No. 1), published in 1956 by the National Library and containing a list of all the music works which have been microfilmed at the National Library. A second collective catalogue was formed from the list of musical sources in Poland prepared for the RISM.

Musicians and musicologists are rarely employed in the libraries. The librarians who deal with the music collections have for the most part received higher training not only in library work, but are not specialized in music.

The National Library has been a member of the IAML since 1959. In addition, there are two individual members in Poland: one of them, head of the library of the Music Academy in Katowice, participated in the International Congress of Music Libraries in Cambridge in 1959.)

ZDENEK VYBORNY (JIHLAVA)

Der Planfilm – Das Buch der Zukunft

Probleme — Aussichten — Organisation

Die Entwicklung in der Anwendung und Ausnutzung des Mikrofilms auf verschiedenen wissenschaftlichen Gebieten stellt die Bibliotheken zugleich vor das Problem, welche Methode der photographischen Dokumentation die beste ist. Die Tatsache, daß die heute verbreitete Methode, nämlich die Kinofilmaufnahmen, nicht eben praktisch und geeignet ist, und die nicht ausreichende Organisation der internationalen Mitarbeit im Mikrofilmaustausch sind besonders daran schuld, daß die weitgehenden Möglichkeiten des Mikrofilms immer noch nur bescheiden ausgenützt werden können. In der Praxis kommen beim Kinofilm 36 mm und beim Schmalfilm 16 mm drei verschiedene Anwendungsmöglichkeiten vor:

a. Kurze Filmstreifen mit einigen wenigen Aufnahmen. Diese Methode kann nur bei Aufnahmen von kurzen Aufsätzen befriedigen, i. e. wenn nur eine Vorlage mit wenigen Seiten aufgenommen werden soll. Bei den längeren, mehrseitigen Texten müssen mehrere Filmstreifen verwendet und jeder einzelne gewöhnlich mit der wiederholten Titelaufnahme versehen werden. Die Aufbewahrung und die Evidenz mehrerer kurzer Filmstreifen ist weder praktisch noch übersichtlich.

b. Film von bestimmter Länge — von ca. 1,60 m bis zu mehreren Metern. Die Aufnahmen mehrerer Vorlagen auf eine Filmrolle haben immer kleine Übersichtlichkeit, schwierige Kalkulation der Zahl der Aufnahmen — oder unwirtschaftliche Ausnutzung des Filmes — und mühevolles Aufsuchen einzelner von den gewünschten Aufnahmen zu Folge.

c. Filme von verschiedener Länge — nach der Zahl der Aufnahmen — bringen die komplizierte Frage der Aufbewahrung und der Evidenz mit.

Keine von den angeführten Methoden kann also eine wirklich praktische und befriedigende Lösung bieten. Eine solche Lösung stellt nur der Planfilm dar, eine Karte im internationalen Format, auf der man Aufnahmen verschiedener Anzahl und Größe herstellen kann. Vergleichen wir seine Vorteile:

1. Alle Planfilme haben dasselbe Format, gleich wie viele Aufnahmen sie enthalten. Alle können leicht auf einem Etikett mit den bibliographischen Angaben versehen bzw. in Um-

schläge, deren vordere Seite für diese Angaben dienen kann, eingelegt und wie eine Kartothek geordnet werden.

2. Die Kopien der Planfilme — bzw. ihrer Abschnitte oder einzelner Aufnahmen — können einfach, schnell, billig und in beliebiger Anzahl angefertigt werden.

3. Im Vergleich mit den Filmstreifen oder Filmrollen ist die Manipulation leicht, das Aufsuchen einzelner Aufnahmen ist zeitsparend.

4. Im Postverkehr kann der Planfilm als einzelner Brief übersandt werden.

5. In den Bibliotheken werden die bisherigen Kartotheken mit den Bücherfonden (in Form von Planfilmen) identisch, in denen — wenn es die Bibliothek wünscht —, jede in der Welt erschienene Publikation sowie aufbewahrte Manuskripte zur Disposition gelangen.

6. Es werden keine vergriffenen und seltenen Bücher mehr existieren, die man lange Jahre vergeblich sucht und teuer bezahlen muß. Der Austauschdienst der Bibliotheken aller Welt erlaubt jedem Interessenten, die gesuchte Publikation in kurzer Zeit und zum billigsten Preis zu erwerben.

7. Zum ersten Male wird es jedem Wissenschaftler möglich, sich eine so umfangreiche und vollständige Fachbibliothek anzuschaffen, wie er sie sich bisher nur erträumen konnte, eine Bibliothek, die ein Minimum an Platz braucht und die das Studium unter den günstigsten Bedingungen erlaubt.

Diese Möglichkeiten und Aussichten, die einen wahren Wendepunkt in der Bibliothekspraxis und in der wissenschaftlichen Arbeit bedeuten, verdienen auch die besondere Aufmerksamkeit der AIBM. Die praktische Anwendung des Planfilms, wenngleich noch in bescheidenem Maßstab, wie sie z. B. Microcaart-Stichting in Delft entwickelt und fördert, zeigt hier den Weg. Es ist äußerst dringend, gleichzeitig mit dieser Frage auch andere Probleme zu lösen, die eng mit ihr zusammenhängen. Selbst das beste Mittel ist wertlos, wenn die günstigen Bedingungen zu seiner vollen Ausnützung in einer guten Organisation nicht gesichert werden. Sollen die oben angeführten Vorteile des Planfilms wirksam zur Geltung gebracht werden, dann müssen gleichzeitig folgende Probleme praktisch gelöst werden:

A. Format. Die bisher benutzten Planfilme kommen in verschiedenen Formaten vor. Unter Mitarbeit einer Kommission der Fachkenner dürfte bald eine internationale Übereinkunft gefunden werden — Format des Planfilms, Maximum der Aufnahmen, Etikett mit den bibliographischen Angaben usw.

B. Lesegerät. Den breitesten Kreisen der Interessenten muß ein kleines, vollendetes und billiges Lesegerät durch die Vermittlung der AIBM in allen Mitgliedsbibliotheken zur Verfügung stehen.

C. Bibliographische Zeitschrift. Es ist befremdend, daß die heutige Musikwissenschaft keine internationale musikbibliographische Zeitschrift besitzt, die über die wichtigsten Neuerscheinungen — Bücher, Aufsätze, Musikalien, Schallplatten — möglichst bald, regelmäßig und vollständig berichtet. So geschieht es, daß bedeutende Veröffentlichungen den Interessenten nicht selten unbekannt bleiben oder wenigstens mit großer Verspätung bekannt werden. Frühzeitige Information ist unersetzlich. Keine von den heute existierenden Musikbibliographien entspricht diesen Forderungen: „Liste internationale selective" in *Fontes artis musicae* erscheint im besten Falle halbjährlich, führt keine Aufsätze an, auch die Auswahl ist zu eng. Die von Dr. W. Schmieder herausgegebene „Bibliographie des Musikschrifttums" ist umfangreich genug in ihrer Buchform, kann aber begreiflicherweise keine schnellen Informationen vermitteln. Diese ernste Lücke konnte nur eine spezielle, etwa monatlich erscheinende bibliographische Zeitschrift der AIBM ausfüllen, an der Mitgliedsbibliotheken verschiedener

Staaten mitarbeiten. Es wäre vielleicht möglich, die musikbibliographische Zeitschrift *Notes* als ein Organ der AIBM zu übernehmen und in ergänzter Form monatlich erscheinen zu lassen.

D. Organisation. Für eine bessere und schnellere Entwicklung der internationalen Mitarbeit in der Musikforschung, für die Vermittlung der bibliographischen Informationen und für die Herstellung sowie für den Austausch der Planfilme (Mikrofilme) wäre es sehr nützlich, in jedem Staate eine große Musikbibliothek, oder ein große Musikabteilung bei einer Bibliothek, mit der Funktion eines Nationalzentrums für die Musikbibliographie und Mikrofilm — im weiteren NZ — zu beauftragen und aus diesem NZ eine praktische, mit einheitlichen Grundsätzen geleitete Arbeitsgemeinschaft zu formen. Jedes NZ müßte durch die Hilfe der AIBM mit einer Planfilm-Aufnahmekamera ausgestattet werden und alle Planfilmbestellungen von seinem Staate sowie den ausländischen NZ entweder direkt — aus seinen eigenen Fonds — oder im Rahmen des internationalen Austauschdienstes der NZ erledigen. Jedes NZ müßte die gewünschten Planfilme von den ausländischen NZ ohne Bezahlung, sondern gegen Austausch für die Planfilme, die es selbst herstellen kann, bekommen und diese Planfilme oder ihre genauen Negativkopien dem Besteller für den von der AIBM festgesetzten Preis verkaufen. Diese Einnahmen könnten die Ausgaben bei der Herstellung der Planfilme zum Austausch decken. Grundsätzlich müßte gelten, daß jedes NZ verpflichtet ist, alle Bestellungen ohne irgendwelche Beschränkungen entweder selbst oder mit Hilfe der ausländischen NZ zu erledigen und mit allen seinen Fonds — einschl. Manuskripte — an dieser Mitarbeit immer bereitwillig teilzunehmen. Nur unter diesen Bedingungen wäre die internationale Mitarbeit der NZ wirklich wirkungsvoll, ohne künstliche Barrieren, die die Erwerbung der Informationen und der Planfilme (Mikrofilme) so schwierig machen. Es ist im Interesse der AIBM und der Musikwissenschaft die verschiedenen Praktiken der einzelnen Mitgliedsbibliotheken durch eine allgemein nützliche Organisation zu ersetzen. Es ist befremdend, welchen verschiedenartigen Gewohnheiten man bei den Bibliotheken heute begegnet! Die Bibliothek A ersucht für den Mikrofilm x-mal mehr als B, C will gar keine Aufnahmen machen, D verfertigt nur teuere Vergrößerungen, E vermittelt zwar die Bestellungen der Mikrofilme aus dem Auslande, behält sich diese aber selbst und der Besteller muß sie bezahlen — und gegen weitere Bezahlung kann er Vergrößerungen bekommen —, für F ist es unmöglich, die Information aus einer anderen Bibliothek derselben Stadt zu vermitteln, G bewilligt überhaupt keine Aufnahmen, H läßt alle Anfragen einfach ohne Beantwortung usw. Der Verfasser führt hier seine eigenen Erfahrungen an. Jeder, der ähnliche Kreuzwege erlebte, muß wirklich tief gerührt sein, wenn er einer Bibliothek begegnet, die mit großem Verständnis und aller Bereitwilligkeit entgegenzukommen versteht. Es sei mir hier erlaubt, die Biblioteca Civica in Triest (Sig. Sauro Pesante) als Beispiel in dieser Hinsicht zu nennen.

Zusammenfassend will ich zum Beschluß die Hauptaufgaben der NZ hervorheben:

1. Die Verbindung mit allen in Betracht kommenden Institutionen seines Staates — anderen Bibliotheken, Archiven, Museen, öffentlichen und privaten Sammlungen, Musikanstalten — und die Vereinbarung mit diesen, daß sie mit allen ihren Fonden dem NZ zur Verfügung stehen werden.

2. Die Vermittlung aller Informationen aus seinem Staate: im Innenverkehr direkt zum Fragenden, ins Ausland zum zuständigen NZ.

3. Die Mitarbeit an der musikbibliographischen Zeitschrift der AIBM.

4. Die Herstellung der Planfilme — Mikrofilme — für die ausländischen NZ kostenlos im Rahmen des Austauschdienstes.

5. Die Herstellung der Planfilme (Mikrofilme) für Inland und die Vermittlung der Planfilme aus dem Auslande unter den von der AIBM festgesetzten Bedingungen (Durchführung, Preis).

6. Der Verkauf der Lesegeräte.

Ich hoffe, dieser Entwurf kann als Grundlage einer ausführlichen Diskussion dienen. Für die AIBM wäre es wirklich eine Ehre, in der Ausnutzung des Planfilms für wissenschaftliche Zwecke an der Spitze der internationalen Zusammenarbeit zu schreiten.

(Après avoir examiné les inconvénients du microfilm conservé sous forme de rouleaux ou de bandes à plat, l'auteur énumère les avantages du procédé de reproduction par films-cartes, tel qu'il est utilisé, par exemple, par la Microkaart-Stichting de Delft: format uniforme, facilité de reproduction, de manipulation, de conservation (dans un fichier), de recherche, d'envoi par la poste, coût peu élevé de reproduction pour les chercheurs. Des appareils de lecture peu coûteux pourraient être fournis par l'AIBM.

D'autre part, l'auteur envisage la publication par l'AIBM d'une bibliographie courante mensuelle de la musique et de la musicologie, recensant livres, musique, articles de périodiques (l'actuelle bibliographie est jugée trop sélective). A cet effet, il préconise la création, dans chaque pays, sous le contrôle et avec l'aide de l'AIBM, d'un vaste centre national de bibliographie musicale (en abrégé CN), de préférence en annexe à une grande bibliothèque, doté d'une équipe de bibliographes spécialisés et d'appareils de prise de vue. Ces centres auraient deux buts: collaborer à la bibliographie courante de l'AIBM, reproduire sur films-cartes et communiquer au tarif fixé par l'AIBM les ouvrages demandés par les chercheurs ou les bibliothèques. Les reproductions sur films-cartes auraient été au préalable effectuées gratuitement par chaque CN, grâce à un système de contreparties entre les CN de différents pays. Enfin, ils se chargeraient de vendre les appareils de lecture nécessaires.

After having demonstrated the inconveniences of microfilm kept in rolls or on flat tapes, the author enumerates the advantages of the procedure of reproduction on film-cards, such as it is used, for example, by the Microkaart-Stichting of Delft: uniform format, facility of reproduction, of manipulation, of preservation (in a card catalogue box), of research, of dispatch by mail, and the relatively low cost of reproduction for individual researchers. Inexpensive reading apparatuses could be furnished by the IAML.

On the other hand, the author looks ahead to the publication by the IAML of a current bibliography, on a monthly basis, on music and musicology, covering books, music, articles in periodicals (the present bibliography is considered to be too selective). To achieve this, he suggests the creation, in each country, under the control of and with the aid of the IAML, of a large national centre of musical bibliography (in abbreviated form, NC), preferably as an annex to a large library, equipped with a team of specialized bibliographers and with photographic apparatuses. These centres would have two purposes: to aid with the current bibliography of the IAML and to reproduce on film-cards and distribute at a price to be fixed by the IAML the works requested by researchers or other libraries. The reproductions on film-cards would be made in advance without charge by each NC, thanks to an arrangement of exchange between the centres of different countries. Finally, they would take the reponsibility of selling the necessary reading-apparatuses.)

L'EDITION MUSICALE FRANÇAISE. JOURNÉE D'ÉTUDE

Le Groupe français de l'A. I. B. M. vient d'organiser le 19 décembre 1959 à Paris, en collaboration avec la Chambre syndicale des éditeurs de musique, une Journée d'étude consacrée à l'édition musicale française.

En dehors des membres du groupe, de quelques bibliothécaires de province et d'éditeurs, plusieurs personnalités avaient bien voulu s'intéresser à cette réunion et participèrent aux débats, notamment MM. R. Loucheur, directeur du Conservatoire national de musique, André

Jolivet, conseiller technique auprès de la Direction générale des arts et lettres, J. Chailley, professeur à la Sorbonne, N. Dufourcq et R. Siohan, professeurs au Conservatoire, J. Jacquot, directeur de recherches au C. N. R. S.

La séance du matin a été présidée par M. P. Lelièvre, inspecteur général des Bibliothèques. Au nom du Bureau du groupe, M. F. Lesure exposa les raisons qui avaient fait choisir le thème de l'édition musicale: sa situation très particulière au sein des diverses branches de l'édition, l'extrême faiblesse des tirages et des ventes en France même, enfin d'une manière générale le manque de documentation sur la question. M. Ph. Heugel lut un bref rapport de M. P. Rouart sur les éditions de musique ancienne, dans lequel sont souglignées les difficultés propres à sa transcription, qui doit satisfaire à la fois aux exigeances de la science musicologique et à celle des musiciens. Dans la discussion qui suivit on sougligna l'influence bienfaisante du disque dans ce domaine, mais la situation de cette partie de l'édition fut jugée particulièrement mauvaise.

M. Heugel lui-même aborda le domaine des éditions de « classiques », dans lequel les Allemands ont largement devancé l'édition française. Malgré cette redoutable concurrence, la maison Heugel a lancé après la guerre une collection de partitions de poche peu coûteuses qui connaît un succès très encourageant. Une discussion s'engagea alors sur le problème général de la lecture des partitions par des amateurs et notamment par les usagers des bibliothèques. M. Heugel indiqua à ce sujet qu'il avait publié une brochure pouvant aider les débutants[1]. Diverses tentatives furent signalées tendant à ranimer le goût de la lecture de la musique en France, l'une d'elles étant l'association du disque et de la partition. De leur côté, les bibliothécaires qui conservent aussi des disques dans leur dépôt, pourraient jouer un rôle non négligeable en proposant à leurs lecteurs la partition correspondant au disque demandé. Il serait donc souhaitable de voir se constituer dans ces bibliothèques, parallèlement à la discothèque, un petit fonds de partitions de poche.

M. Heugel aborda ensuite le chapitre particulièrement délicat de la musique contemporaine. En 1958, par exemple, on n'avait compté que 220 œuvres publiées en France, la musique légère étant exclue. Et encore ces éditions connaissent-elles de très faibles tirages (souvent 300 exemplaires). Presque nulle en France, la vente est surtout active dans des pays tels que l'Allemagne, les États-Unis, les Pays-Bas. Le disque ne jouant dans ce domaine qu'un rôle assez faible, le problème est en fait étroitement lié à celui de l'exécution publique de ces œuvres. M. Heugel souhaiterait pour la musique contemporaine une expérience analogue à celle du Centre dramatique de l'Ouest, qui joua d'abord devant des salles vides et qui attira finalement un public. Une discussion s'ouvrit, au cours de laquelle on déplora en particulier que les instituts français à l'étranger ne disposent pratiquement d'aucun crédit pour l'achat de musique contemporaine. Les démarches à faire dans ce sens sont confiées à M. Jolivet.

M. Heugel lut un autre rapport de M. Rouart concernant les ouvrages pédagogiques, pour lesquels la situation est toujours assez florissante. Le problème est lié très étroitement à celui de l'enseignement; on discuta de l'utilité qu'il y aurait de fournir aux instituteurs des manuels très simples, l'éducation musicale du public devant, pour être efficace, se faire dès l'école primaire.

La séance de l'après-midi fut présidée par M. Julien Cain, administrateur général de la Bibliothèque nationale, directeur des Bibliothèques de France. M. J. Bonfils exposa la situation des éditions de musique religieuse. Il n'existe plus en France que trois maisons spécialisées. C'est surtout par le biais des suppléments musicaux de revues telles que l'*Organiste liturgique* et *Orgue et liturgie* que se publie le répertoire religieux. Le public ainsi touché est régulier,

---

[1] Lindenber (Ed.). — Comment lire une partition d'orchestre. — Paris, Heugel, 1952, 34 p.

mais n'accepte que dans une faible mesure la musique contemporaine et les œuvres d'exécution trop difficile.

Mlle P. Salvan vice-présidente de la Commission internationale des bibliothèques musicales publiques, qui avait pris une part très active à l'organisation de cette Journée d'étude, exposa brièvement le cas des bibliothèques de province, dans lesquelles les fonds musicaux sont souvent inexistants et presque toujours «morts». Il existe cependant quelques exceptions, comme à la bibliothèque de Mulhouse, et l'on peut espérer que le développement des discothèques dans un certain nombre de ces bibliothèques (Alger, Blois, Tours, notamment), favorisera la renaissance de leurs fonds musicaux.

En fin de Séance, M. J. Cain ouvrit la discussion sur le dernier point de l'ordre du jour concernant le projet d'une édition nationale de musique destinée à faire connaître les monuments de la musique française. Tous les orateurs s'accordèrent sur la nécessité d'une telle édition, dont il convient cependant de définir les buts. Pour les limites chronologiques à envisager, sur lesquelles des divergences de vues se manifestèrent, il parut préférable de s'en remettre à une commission restreinte. M. Lesure signala qu'un rapport a été rédigé par la commission des études littéraires et musicales du C. N. R. S. qui demande à cet organisme d'étudier en priorité ce projet d'édition nationale. Ce rapport sera prochainement publié. M. Heugel est chargé de prendre contact avec ses confrères aux fins de savoir si un groupe d'éditeurs pourrait s'intéresser au projet. Enfin, sur la proposition de M. J. Cain, une Commission provisoire fut créée qui doit étudier le plan et les principes de cette édition.

Le Dr. Caecilianus HUIGENS O. F. M. (St. Willibrord College, Overrijn 7, Katwijk a/d R., Pays-Bas) cherche, en vue d'une édition, le *discantus* et la *basse* de: Blasius AMON, *Introitus dominicales*, Wien, L. Formica, 1601.

JAMES B. COOVER (POUGHKEEPSIE N. Y.)

A Bibliography of East European Music Periodicals (VI)*

VIII. POLAND

SOURCES:

DaJ Dajewski, Władysław. Bibliografia czasopism polskich (In: [issues of] Książka, 1900—)
Dzialowy spis czasopism wychodzacych w Polsce, wedlug stanu pazdz. 1— ; 1948—
Warszawa, 1948—

EsT Estreicher, Karol Jozef Teofil. Bibliografia polska ... Kraków, 1870— .
3 series: ser. I, 7 vols., 1800—1870.
ser. II, 4 vols., 1455—1899.
ser. III, 22 vols., 15th—18th cent.

HecK Heck, Korneli. Spis perjodycznych pism polskich, wydawanych w r. 1903. ... Kraków-Warszawa, skł. gł. ksieg. Gebethnera i Wolffa, 1904. 27 p.
Jocher, Adam Benedykt. Obraz bibliograficzno-historyczny literatury i nauk w Polsce. Wilno, 1840—1857. 3 v.

KraK Kraków. Uniwersytet Jagiellónski. Biblioteka. Katalog wystawy czasopism polskich od w. XVI do r. 1830. Kraków, Gebethnera i Wolffa, MCM XXX VIII. 93 p.

KucH Kucharzewski, Jan. Czasopiśmiennictwo polskie wieku XIX w Królestwie, na Litwie i Rusi Oraz na Emigracyi. Warszawa, Gebethnera i Wolffa, 1911. 121 p.

---

* cf. *Fontes* 1956/2, 1957/2, 1958/1—2, 1959/1. Pour éviter tout malentendu, l'auteur de l'article attire l'attention de ses lecteurs sur la date à laquelle la rédaction de sa bibliographie fut achevée: 1954.

Lwów. Uniwersytet Jana Kazimierza. Bibliografia literacka czasopism polskich za rok 1875 ... Lwów, 1938.

PoS Posen. Uniwersytet. Biblioteka. Centralny katalog, czasopism i wydawnictw ciągłych znajdujących sie w Bibljotekach Poznańskich. W Poznaniu, Bibljoteki Uniwersyteckiej, 1930. 285 p.

SpisC Spis czasopism wychodzacych w Polsce w latach 1944—45. Warszawa, Pánstwowy instytut wydawniczy, 1946.

SpisG Spis gazet i czasopism. Rzeczypolitej polskiej oraz poradnik reklamowy. 1— Warszawa, Ogloszeń Teofil Pietraszek, 19 —

SzcZ Szczepanska, Maria. Bibliografia prac muzykologicznych d-ra Adolfa Chybińskiego ... 1937.

UrZ Urzedowy wykaz czasopism wydawanych w rzeczypospolitej polskiej ... Rocznik II—VII; 1930—1935. Warszawa, 1930—35. 6 v.

PERIODICALS:

1. *Album towarzystwa muzycznego.* Rok. I— ; 1862 Lwów, 1862 .
2. *Biblioteka muzyczna.* T. I— ; 1928— Warszawa, 1928—
3. *Biuletyn koncertowy.* Filharmonja Warszawska. Rok. I, nr. 1-Rok. VI, nr. 6; paz. 3, 1930—1 mar. 1934. Warszawa, Druk. M. Spiegelstein, 1930—34. 6v. weekly
4. *Biuletyn muzyczny Leona Idzikowskiego wydawnictwa,* składu nut i ksiegarni. Rok. I, nr. 1-Rok. ?, nr. 6; paz. 1929-kwiecien 1931. Warszawa, Druk. „Spolem", 1929—31.
5. *Biuletyn muzyczny stowarzyszenia kompozytorów Polskich.* Wychodzi w dowolnych odstępach czasu. Rok. I, nr. 1— ; 1932— [Warszawa] Druk. M. Garasiński, 1932— .
6. *Biuletyn muzyczny towarzystwa przyjaciół muzyki i opery narodowej.* Rok. I, nr. 1-Rok. II, nr. 3; grudnia, 1933— 1934. Warszawa, Druk. „Podbój", 1933—34. 2 v. monthly Ed: Trebacka.
7. *Biuletyn stowarzyszenia młodych muzyków.* Rok. I, nr. 1— ; paz. 1938— Kraków, 1938— . Ed: Włodzimierz Poźniak, 1938— .
8. *Bühne und Konzertsaal.* Rok. I, nr. 1-Rok. III, nr. 17; —8 kwietnia 1929; Rok. IV, nr. 1— ; 3 paz. 1930— . Warszawa (?) 192 — Interrupted April 9, 1929 to Oct. 3, 1930.
9. *„Chopin".* Rok. I— ; 1937— Warzawa, 1937—
10. *Chór.* Miesięcznik poświęcony muzyce chóralnej. Rok. I, nr. 1— — ; grudnia 1934— Warszawa, Druk. Kooperatywy Pracowników Drukarskich, 1934— monthly. Ed: F. Grabczewski
11. *Chóral.* Rok. I—Rok. II; 1904—05. Warzawa, 1904—05.
12. *Dramatik, Theater und Musik.* Nr. 1—5; 1848. [s. p.] 1848.
13. *Dwutygodnik organistowski.* Rok. I— ; 1893— Jarosław, 1893— .
14. *Dziennik muzyczny.* Rok. I— ; 1834— Wilno, 1834— Monthly. No more published? Ed: Weyss and Lewkowicz.
15. *Dźwiek.* Muzyka mechaniczna, radjo, film dźwiekowy. Miesięcznik ilustrowany. Rok. I, nr. 1— ; styczeń 1930— Warszawa, 1930— monthly Ed: Marszalkowska.
16. *Echo.* Zbiór pieśni obcych z towarzyszeniem fortepianu, wydany staraniem J. Dobrskiego. Rok. I— ; 1863— Warszawa, Gebethner i. Wolff, 1863— No more published?
17. *Echo muzyczne.* Dwutygodnik literacko-artystyczny. Wydawcy Wlad. Banarski i Jan Kleczyński. Warszawa, Druk. K. Sikorskiego, 1880. No more published?
18. *Echo muzyczne.* Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej oraz zespołom muzycznym i teatralnym. Rok. I— ; stycz. 1924— Chicago, Ill. [B. J., Zalewski] 1924— DLC has 1—[11—14].
19. *Echo muzyczne.* Pismo wychodzace dwa razy na miesiac, poswięcone wylacznie utworom muycznym tak krajowych jak i zagranicznych kompozytorów. Rok. I— ; 1877 Warszawa, Wyd. i red. W. Kruziński, 1877— .
20. *Echo muzyczne, teatralne i artystyczne,* s bezplatnym pribavleniem belletristicheskago soderzhaniia „Muzykal'noe, teatral'noe i artisticheskoe ekho", gazeta podtsenzurnaia ezhenediel'no na pol'skom iazykie. I—XXXII; 1876—1907. Varshava, Izd. A. Raikhman i I. Kleshchinskii, 1876—1907.

Great confusion regarding this periodical seems common. Spelling of certain words in the title seems to vary from one source to the next as do dates, language of the original, editors, publishers and volume numbering, e. g.: AdrKn (see list of sources for U. S. S. R.) spells title as above while MosK (same list of sources) spells "Echo mzyczune". GraS (general sources) dates volume 1, 1883. Unbegaun apparently agrees with this for he dates volume 3, 1886. Vish I cites as "Echo muzyczne i teatralne" and dates 1876—1907. He also notes 2422 numbers published between 1883 and 1907. HecK cites, generally as above, but with minor variations.

21. *Echo teatralne i muzyczne.* Rok. I— ; Poznań, Active in 1952.
22. *„Filharmonja Warszawska".* Przewodnik koncertowy. Wychodzi w sezonie koncertowym w kazdy piatek. Rok. I, nr. 1— ; 7 grudnia 1934— Warszawa, Druk. M. Spiegelstein, 1934—
23. *Flora;* rocznik damski na rok 1821. Warszawa, Godebski, 1822. No more published?
24. *Flora wybór muzykalij* (nuty z tekstem). Rok. I— ; 1840— Warszawa, 1840. No more published?
25. *Gazeta muzyczna.* Rok. I—II; 1918—19. Lwów, G. Seyfartha Magazyn Nut, 1919—20. Ed: Stanislaw Niewiadomski.
26. *Gazeta muzyczna i teatralna.* Rok. I, nr. 1— ; 1 paz. 1865—30 mar. 1866. Warszawa, Druck J. Ungra, 1865—66. 2 v. Weekly. Ed: Tomasz Lebrun.
27. *Gazeta teatralna.* Dziennik poświęcony teratrowi, muzycze i literaturze. Rok. I, nr. 1— Rok. II, nr. 10; 1 lutego 1843—7 lutego 1844. Warszawa, 1843—44. 2 v. Ed: Kiesewetter. Publ. record: 1843, 103 nos.; 1844, 10 nos. [for a daily!?]
28. *Hosanna.* Miesięcznik dla muzyki kościelnej. Rok. I, nr. 1— listopad 1926— Tarnów, 1926— Monthly. Title varies: 1926— as Miesięcznik poświęcony sprawom muzyki kościelnej i religijnej. Ed: [1928] X. Wojciech Orzech.
29. *Jazzband.* Rok. I, nr. 1— ; 5/18 mar. 1934— Warszawa, Druk. „Ostoja", 1934— Ed: Szopena.
30. *Der junger Musiker.* Monatlicher zurnal arojsgeben durch dem szilerrat bajm jidiszn muzikaliszn institut. [Rok.] I, nr. 1— ; 25 grudnia 1932— Wilno, Druk. Dworzeca: Zawalna, 1932— monthly. Ed: Zyd. Instytut Muzyczny.
31. *Kalendarz muzyczny.* [Warszawa?] Mention found of only an issue for the year 1948/49.
32. *Kontsertnoe biuro.* Spets. org., posviashch. muzykal'n. i artistisch. miru. Rok. I— ; 1912— Warszawa, Lev Pinter, 1912— monthly. Ed: Lev. Pinter.
33. *Kultura muzyczna.* Warszawa, Mentioned (title only given) in SzcZ.
34. *Kurjer teatralny* [Teatral'nyi kur'er]. Khudozhestvennyi ezhenedel'nik, posviashchennyi voprosam teatra i muzyki. I., no. 1—V., no. 24; 2 mar. 1901—22 liepic 1905, Varshava, Zh. Ia. Librovich, 1901—1905. Ed: 1901— no. 2, 1902, T. Troianovskii; thenceforward Librovich. Publ. record: 1901, 44 nos.; 1902, 89 nos.; 1903, 113 nos.; 1904, no. 1—6, 7 (1) —89 (16) and no. 17—34; 1905, 24 nos.
35. *Kwartalnik muzyczny.* Revue musicale trimestrielle publiée par la section Polonaise de la Société Internat. de Musique. Rok. I, nr. 1— ; styczeń 1911— 1914. Varsovie, 1911—14. Ed: H. Opieński.
36. *Kwartalnik muzyczny . . .* zesz. 1— ; paz. 1928— Warszawa, Stowarzyszenie miłośników dawnej muzyki, 1928— Quarterly, but irregular. Superseded after July/Oct. issue of 1933 by Polski Rocznik Muzykologiczny and Muzyka Polska. Resumed publication in 1947. During the suspension much of the material normally appearing in the Kwartalnik was presented in the Polski Rocznik Muzykologiczny and in the Muzyka Polska. Ed: 1928—33, A. Chybiński and K. Sikorski. NN has
37. *Lwówskie wiadomości muzyczne i literackie.* Rok. I— Mentioned only in SzcZ, and there without date.
38. *Lutnista.* Rok.I— ; 188— Warszawa, 188— Mentioned only in SzcZ.
39. *Lyra.* Organ małopolskiego związku zawodowych muzyków „Lyra" we Lwowie. Rok. I, nr. 1—nr. 4; maj-sierpień, 1930. Lwów, Druk. Instytutu Stauropigijskiego, 1930. 4 nos. only montlily. Ed: Panieńska.
40. *Młoda muzyka.* Rok. I— Warszawa, Mentioned only in SzcZ, and there without date.

41. *Muzycnyj vistnyk.* Rok. I, nr. 1— ; kwietnia 1930— . Lwów, Druk. Szczesnego Bednarskiego. 1930. No more published? In Ukrainian.
42. *Muzyk Wojskowy.* Dwutygodnik poświęcony kulturze muzycznej w armji polskiej. Rok. I, nr. 1— ; liepiec 1926— . Grudzien, 1926— . Ed: Eugenjusz Dawidowicz, 1926— .
43. *Muzyka.* Rocz. I— ; 1924— . Warszawa, 1924— . Ed: Mateusz Glinski.
44. *Muzyka.* Warszawa, Panstowy instytut sztuki. Active in 1952. A continuation of item no. 43?
45. *Muzyka i śpiew.* Miesięcznik artystyczny poświęcony sprawom muzycznym i zawodowym. Rok. I, nr. 1— Rok. , nr. 105; -grudnia 1931. Kraków, Druk. „Głos Narodu", 19 —1931. Began publication 1920? Monthly?! Ed: Ferek Roman [1924/25].
46. *Muzyka kościelna.* Rok. I— ; 1881— Poznań, Leitgeber, 1881— monthly? Published monthly in 1889. Ed: Jos. Surzynski [1896]. Still active in 1952? There is some information to so indicate.
47. *Muzyka kościelna.* Miesięcznik poświęcony muzyce, kościelnej i liturgji. Rok. I, nr. 1— ; mar. 1926— . Poznań, 1926— . Ed: Zigmunt Latoszewski (according to Jahrbuch . . . Peters) or Z. Intoszewski (according the Ztschrift. f. M.wissenschaft).
48. *Muzyka;* miesięcznik ilustrowany. Rok. I, nr. 1—Rok. XV, nr. 2; listopada 1924—lutego 1938. Warszawa, 1924—38. 15 v. monthly. For additional information see Union List of Serials (Gregory). ICN & DLC have all.
49. *Muzyka młoda.* Rok. I— ; 1908— . Warszawa, 1908— . Ed: Roman Chojnacki.
50. *Muzyka polska.* 1— ; 1934— [Warszawa, 1934— . Freq. varies: 1934—35, quarterly; 1936— , bimonthly. Ed: 1934— , Adolf Chybiński. Supersedes: Kwartalnik muzyczny, in company with Polski rocznik muzykologiczny. See both in this list. NN & DLC have 1—6.
51. *Muzyka w szkole.* Miesięcznik pedagogiczno-muzyczny. Rok. I, nr. 1— Rok. , nr. 9/10; styczeń 1929-maj/czerwiec 1933. Warszawa, Druk. „Głos Narodu", 1929—33.
52. *Myśl muzyczna.* Rok. I— . Katowice, Suppl. to: Spiewak. (q. v.).
53. *Notatnik muzyczny.* Rok. I— . Warszawa, ca. 1951.
54. *Novosti sezona.* Rok. I— .. Warszawa, weekly ca. 1910.
55. *Nowiny muzyczne i teatralne.* Rok. I, nr. 1— Rok. II, nr. 6; 1929— 4 lutego 1930. Warszawa, Druk. Literacka, 1929—30. 2 v. Weekly.
56. *Nowości muzyczne.* Czasopismo literacko-nutowe, poswięcone utworom fortepianowyn. Rok. I— ; 1899— . Warszawa, 1899— . Ed: K. Khoetskii.
57. *Nowości muzyczne.* Dwa razy w miesiącu. Rok. I— ; 18 — . Warszawa, V. Kruzinskii, 18 — . ca. 1880. Ed: Kruzinskii.
58. *Organista.* Miesięcznik poświęcony sprawom organistów Polskich. Rok. I, nr. 1— ; 1 czerwiec 1935— . Lódź, 1935— . Publisher varies. Ed: Zduńska-Wola.
59. *Organista Polski.* Dwutygodnik poświęcony sprawom muzycznym i zawodowym Polskich organistów-chormistrzów. Rok. I, nr. 1—nr. 13; 1 lutego— 1 paz. 1931. Szreńsk, Druk. Bol. Oprawko, 1931. 13 nos. Twice-weekly.
60. *Orkiestra.* Miesięcznik poświęcony krzewieniu kultury muzycznej wśród orkiestr i towarzystw muzycznch w Polsce. Rok. I, nr. 1— ; 1 paz. 1930— Przemyśl, Druk. Jana Lazora, 1930— . Monthly. Ed.: Smolki.
61. *Pamiętnik muzyczny i teatralny.* Rok. I— ; 1862— . Warszawa, Sikorski, 1862. No more published? Supersedes: Ruch muzyczny. (q. v.)
62. *Pamiętnik muzyczny Warszawski,* wydawany przez . . . Tom. I, Zeszyt 1—5; 1836. Warszawa, Nakl. Wydawcy, 1836. Ed: Józef Cichocki (?). Grove's says 1835—37.
63. *Pielgrzym Warszawski,* dziennik muzyczny. Rok. I— ; 1838— . Warszawa, 1838. No more published?
64. *Piosenka Taniec.* Miesięcznik poświecony muzyce tanecznej. Rok. I, nr. 1— ; styczen 1935— . Warszawa, Druk. B-cia Wójcikiewicz, 1935— . Monthly. Ed: Zamenhofa.
65. *Pismo organistowskie.* Rok. I— . Warszawa, Mentioned only in SzcZ, and there without date.
66. *Polnisches Jahrbuch für Musikwissenschaft.* (Polski rocznik muzykologiczny). I.— ; 19 — . Lemberg, Musikwissenschaftl. Institut der Universität, 19 — . Began publ. 1920? Ed: [1920]

Adolf Chybiński. Above citation found in both Jahrbuch Peters for 1920 and the Ztschrift. f. Musikwissenschaft, II, p. 320. Cf. item 67 which follows.

67. *Polski rocznik muzykologiczny* (L'Année Polonaise de musicologie). t. 1— ; 1935— . Warszawa, Sklad główny: Towarzystwo wydawnicze muzyki polskiej, 1935— . Ed: Adolf Chybiński, 1935— . Ceased publ. 1939? Union List of Serials says 1936 (?) cf. Union List of Serials (Gregory) and item 66 above. NN & DLC have 1—2.
68. *Poradnik muzyczny*. Rok. I— . Lódz, ca. 1952.
69. *Poradnik teatrów i chórów Włościańskich*. Organ „Związku teatrów i chórów Włościańskich". Rok. I— ; 190 — . Lwów, 190 — . Ed: [Rok. VII, 1914] W. Belza; [Rok. ?, 1924/25] Edwin Jedrkiewicz.
70. *Przegląd artystyczny*. Dwutygodnik dla spraw teatru, muzyki, kinematografu, sztuk platycznych, literatury i życia społecznego. Rok. I— Rok. V, nr. 5/6; 1925-paz. 1929. Warszawa, Druk. J. Bajewskiego, 1925—29. twice-weekly.
71. *Przegląd muzyczny*. Rocz. I— ; —187(7?). Lwów, „Redakcyi", 18 —187(7?) monthly. Ed: Rudolf Schwarz.
72. *Przegląd muzyczny*. Organ Zjednoczenia Polskich Związków Spiewacznych. Rok. I, nr. 1—Rok. VII, nr. 7; 1925—liepiec 1931. Poznań, Druk. „Ostoja", 1925—31. monthly. Ed: [1925] Henryk Opieński. PoS says "dwutygodnik"! Union List of Serials says v. 1—8, 1925—1932! DLC has v. 7
73. *Przegląd muzyczny*. Rok. I— ; 1908— . Warszawa, R. Khoinatskii, 1908— . Ed: Khoinatskii. Grove's says 1906—14, 1918—19. Union List of Serials says v. 1—7, 1908—1914 and continued by item no. 72 above! DLC has [4—5]—[7]
74. *Przegląd muzyczny i teatralny*. Rok. I— . Lwów, Mentioned only in SzcZ and there without date.
75. *Przegląd teatralny i muzyczny*. Rok. I, nr. 1— , Warszawa, 19 — weekly. Ed: [1924/25] Mich. Orlicz.
76. Przewodnik koncertowy. Rok. I, nr. 1. Kraków. Mentioned only in SzcZ, and there without date.
77. *Rozprawy* i notatki muzykologiczne. Zeszyt I— ; 193 — . Kraków, Gebethner i Wolff, 193 — . Ed: Z. Jachimeckiego [1934].
78. *Ruch muzyczny*. Rok. I, nr. 1— ; 1857—1861. Warszawa, 1857—61. weekly. Ed: Jozefa Sikorski. Superseded by: Pamiętnik muzyczny i teatralny. (q. v.)
79. *Ruch muzyczny*. Dwutygodnik poświęcony zagadnieniom zycia muzycznego. Organ Związku Zawdowego Muzyków Rzeczypospolitej Polskiej. Rok. I— . Kraków, Wyd. Polskie Wydawnictwo muzyczne, 19 — . Began publ. 1945? Ed: Stefan Kisielewski. MB, NN & DLC have, incomplete.
80. *Der runde Tisch*. Mitteilungsblatt des Lodzer Männer-Gesangvereins. Rok. I, nr. 1— ; 1 wrzesien 1931— . [Lodz] Druk. „Libertas", 1931— monthly. Ed. Piotrkowska.
81. *Rytm*. Miesięcznik muzyczny. Organ Związku Zaw. Muzyków w Rzeczpospolitej Polskiej. Rok. I, nr. 1—Rok. IX, nr. 48; mar./kwietnia 1929. Warszawa, Zakl. druk. W. Piekarniaka, 19 —1929. Ed: [1924/25] W.. Elektorowicz.
82. *Sang und Klang*. Zeitschrift für Musik und Gesang. Hrsg. von Towarzystwo Spiewu „Liedertafel 1842". I.— Jahrg.; Bydgoscz, Johannes Buchhandlung, Ed: [1938] Willy Schramm.
83. Solecki Leonard. Kalendarz wydawnictwa muzyki kościelnej, parafialnej na rok p. 1882. Lwów, Nakl. ks. L. Soleckiego, Druk. ludowa, 1881.
84. *Spiew kościelny*. Dwutygodnik poświęcony muzyce kościelnej. Rok. I— . 1895— . Warszawa, Kowalski, 1896— . AdrkN says "monthly", published in Plotsk. Grove's says published in Plock [sic], 1866— . Ed: Teofil Kowalski according to Jahrbuch Peters, 1896. H. L. Kowalski according Kirchenmusikalisches Jahrbuch. O. A. Kowalski according AdrkN. Eug. Gruberski [1904] according to HecK.
85. *Spiewak*. Miesięcznik literacko-muzyczny. Organ Kól Spiewaczych na Sląsku. Rok. I— . Katowice, Suppl. by: Myśl muzyczna. (q. v.) Rok. IX, 1928.
86. *Sprawozdanie komitetu muzycznego Warsz*. Rok. I— . Warszawa, 18 — . Title varies:

in 1879 and 1880 as above; in 1872 as Sprawozdanie komitetu tow. muzycznego; in 1876 as Sprawozdanie komitetu Warsz. muzycz.

87. *Sprawozdanie roczne towarzystwa przyjaciół muzyki Krakowskiej „Harmonia"*. Rok. I— ; 1891— . Kraków, 1891— .
88. *Sprawozdanie wydziału towarzystwa muzycznego*. Rok. I— ; 1888— . Kraków, 1888— . Supersedes [in 1876?]: Sprawozdanie wydziału towarzystwa Krakowskiego „Muza". Kraków, 1874— .
89. *Swiat muzykalny* (nóty). Rok. I— ; 1870— . Warszawa, Kaufman, 1870. No more published?
90. *Szopen*. Popularny miesięcznik muzyczny. Rok. I, nr. 1— ; wrzesien 1932— . Lwów, Druk. „Sztuka", 1932— . Monthly. Ed: Bartosza Głowackiego.
91. *Teatr i muzyka*. Rok. I— ; Warszawa, ca. 1925. Ed: Teofil Pietraszek.
92. *Trubadur Polski*. Noveneishie arii iz oper i operett, kuplety, monologi, ... [etc.] I, nr. 1—VI, nr. 39; 1907/08-sent. 1913. Varshava, V Klimovich, 1907—13. Ed: Klimovich. Cited from VisH I (see list of sources for U. S. S. R.).

Tygodnik muzyczny. see *Tygodnik muzyczny i dramatyczny*.

93. *Tygodnik muzyczny i dramatyczny*. Rok. I, nr. 1-Rok. II, nr. ; 3 maja 1820—27 czerwca 1821. Warszawa, 1820—21. Title varies: Rok. I, nr. ? as Tygodnik muzyczny. Publisher varies. Ed: Karol Kurpiński. 12 nos. were published Jan. 1 to Mar. 24, 1821 when the publication ceased. It resumed with new numbering April 11, 1821. KucH says May 1820 to June 1822!
94. *Wiadomości artystyczne*. Rok. I, nr. 1— ; styczeń 1897— . Lemberg, Soltis, 1897— . Ed: Soltis.
95. *Wiadomości Lwówskie* . . . Muzyczne i literackie. Rok. I— ; 1925/26— . Lwów, 1925— monthly.
96. *Wiadomości muzyczne*. Rok. I, nr. 1— ; kwietna 1925— . Warszawa, 1925— . Ed: Edward Wrocki, 1925— .
97. *Wiadomości radjo-gramofon*. Miesięcznik ilustrowany poświęcony radiofonji i muzyce mechanicznej. Rok. I, nr. 1— 15 lutego 1934— . Warszawa, Druk. „Praca", 1934— . Monthly. Ed: Sliska.
98. *Wiadomości Sląskie muzyczne*. Miesięcznik poświęcony kulturze muzycznej Sląska. Rok. I, nr. 1— ; styczen 1937— . Katowice, Wojewódzka, 1937— monthly.
99. *Di Woch*. Ilustrirte wochncajtung gewidmet di fragn fun kunst, teater, muzyk un kino. nr. 1—12; 6 listopada 1931—5 lutego 1932. Wilno, Druk. M. Szymanowicz, 1931—32. 12 nos. weekly.
100. *Wydawnictwo dawnej muzyki polskiej*. (Towarzystwo wydawnicze muzyki polskiej). nr. 1— ; 1928— . Warszawa, 1928— . French title: Publications de la musique ancienne polonaise. Ceased publication with nr. 17, 1938?
101. *Zespół mandolinowy*. Ilustrowany miesięcznik muzyczny dla Wszystkich. Rok. I, nr. 1— ; wrzesien 1932— . Katowice, F. Sachse; Wydawca, Dabrowsko-Sl. Zakl. Druk., 1932— . Monthly. Ed. Polna.
102. *Zvidomlennja muzycnoji naklady „Torban"*. Rok. I, c. 1— ; styczen 1934— . Lwów, Druk. Z Medycki, 1934— .
103. *Zycie muzyczne i teatralne*. Rok. I, nr. 1— ; paz. 1934— . Poznań, Druk. Pilczek, 1934— monthly. Ed: Niegolewskich.
104. *Życie organistowy*. Tygonik poświęcony Zagadnieniom Społecznym, organizacyjnym i Zawodowym organistów-Chórmistrzów w Polsce. Organ wydawany przy Kolegjum Organistów-Chórmistrzów w Warszawie. nr. 1—21; 20 lutego 1930—10 listopada 1930. Warszawa, Druk. Zw. Prac. Adm. Gm., 1930. 21 nos. weekly.
105. *Życie spiewacze*. Rok. I— Varsovie, Active in 1952. Union of Serials says v. 1— ; 1948— . NN has 1—[3]—

LISTE INTERNATIONALE SELECTIVE N° 14

(janvier 1960)

I. — Théâtre et films; II. — Musique instrumentale; III. — Musique vocale; IV. — Folklore; V. — Ouvrages sur la musique et ouvrages didactiques

ALLEMAGNE (Bundesrepublik Deutschland)

Rédacteurs: Hans Halm et Alfons Ott (München)
(1. 4. 1959—31. 12. 1959)

I

Einem (Gottfried von). *Op. 24. Medusa. Ballett v. G. M. Hofmann. Einger. v. E. Hanka. Für Klav. Als Ms. gedr.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock 1958. DM 12.—

Erbse (Heimo). *Op. 16. Ruth. Ballett in 2 Akten nach d. gleichnam. Buch aus d. Alten Testament v. G. M. Hoffman. Für Klav. Als Ms. gedr.* Ibidem. DM 18.—

Françaix (Jean). *Les Malheurs de Sophie (1935). Ballet en 3 tableaux. Für Klav.* Mainz, Schott. DM 7.50

Klebe (Giselher). *Op. 27. Die tödlichen Wünsche. Oper. 15 lyr. Szenen in 3 Akten nach d. Roman „La peau de chagrin" v. Honoré de Balzac. Text: G. Klebe. Als Ms. gedr. Klav.-Ausz.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock. DM 40.—

Orff (Carl). *Antigone (1947/48). Ein Trauerspiel d. Sophokles v. Friedrich Hölderlin. Mit Hinweisen f. d. Aufführg. Studien-Part.* Mainz, Schott. DM 36.—

— *Oedipus, der Tyrann (1957/59). Ein Trauerspiel d. Sophokles v. Friedrich Hölderlin. Klav.-Ausz.* Ibidem. DM 30.—

II

Beckerath (Alfred von). *Concerto fugato. 4 Fugen. Mit Vorw. Für Streich- (Schul-) Orch. mit 2 Fl. ad lib. Part.* Hamburg, Sikorski. (Cantare e sonare. Nr. 11.) DM 4.—

Benker (Heinz). *Rondo scherzando (1959) f. Fl. mit Streich-Orch. Mit Vorw. Part. u. 6 St.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel. (Collegium musicae novae. 40.) Port. DM 4.50
St. je DM 1.20

Bialas (Günter). *Sonata piccola f. V. mit Klav.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 7.60

Bornefeld (Helmut). *Choralvorspiele I f. Orgel.* Ibidem. DM 9.—

Büchtger (Fritz). *Streichquartett II. Studien-Part.* Ibidem. DM 12.—

Castelnuovo-Tedesco (Mario). *Op. 143. Quintette (1950) für Git. u. Streich-Quart. 5 St.* Mainz, Schott. (Gitarre-Archiv. Nr. 198.) DM 18.—

David (Johann Nepomuk). *Wk 50. Violin-Konzert Nr. 2 (1957) f. V. mit Streich-Orch. Studien-Part.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel. DM 6.—

— *Wk 53. Melancholia (1958). Musik f. Bratsche-Solo u. Kammerorch. Für Vla mit Klav. Mit Vorw.* Ibidem. DM 7.50

Driessler (Johannes). *Op. 41/2. Sonate f. Vcllo. mit Klav. Hrsg. v. H. Ruf.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 12.—

Françaix (Jean). *L'Insectarium. Für Cemb.* Mainz, Schott. DM 4.50

Genzmer (Harald). *Prolog f. Orch. Mit Vorw. Studienpart.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 12.—

Henze (Hans Werner). *Drei Dithyramben (1958) f. kl. Orch. Studien-Part.* Mainz, Schott. DM 7.50

Hindemith (Paul). *Pittsburgh-Symphony (1958) f. Orch. Studien-Part.* Ibidem. DM 7.50

Kelterborn (Rudolf). *Sonata f. 2 Klaviere.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 8.80

— *Streichquartett II.* Ibidem.
Studien-Part. DM 4.—
Stimmen DM 6.60

— *Fünf Fantasien f. Qufl, Vc, Cemb.* Ibidem. DM 5.80

Klebe (Giselher). *Op. 7. Die Zwitschermaschine. Metamorphose über d. gleichnam. Bild v. Paul Klee f. Orch.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock. Part. DM 12.—

— *Op. 29. Konzert für Violoncello und Orchester (1957). Für Vcllo mit Klav. Mit Fingersatz vers. v. A. Troester.* Ibidem, 1958. DM 12.—

Koch (Erland von). *Dalecarlia-Suite (1957) f. Fl., Klar. in B u. Streich- (Schul-) Orch.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel. Part. DM 12.— 8 St. je DM 2.40

Krenek (Ernst). *Capriccio für Violoncello und Orchester (1955). Für Vcllo mit Klav.* Mainz, Schott; Wien, Zürich, London, Universal-Ed. DM 6.—

— *Elf Transparente (1954) f. Orch. Studien-Part.* Ibidem. DM 6.50

Martinon (Jean). *Op. 47. Duo f. V. mit Klav. Musique en forme de sonate.* Mainz, Schott. DM 10.—

Martinu (Bohuslav). *Sonate f. Fl. u. V. mit Klav. Part. u. 2 St.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. (Flötenmusik.) DM 14.—

— *Streichquartett mit Orchester. Studien-Part.* Mainz, Schott [1959]. DM 5.50

Pepping (Ernst). *Zwei Orchesterstücke über eine Chanson des [Gilles] Binchois. Studien-Part.* Kassel, Basel, London, New York: Bärenreiter-Verlag. DM 12.—

Raphael (Günter). *Op. 66. Jabonah (1948). Eine Ballettsuite nach mongol. Weisen f. Orch. Mit Vorw. Studien-Part.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel [1959]. DM 6.—

Reda (Siegfried). *Präludium, Fuge und Quadrupelum (1957) f. Org.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 4.60

Schibler (Arnim). *Op. 57. Streichquartett Nr. 3 (1958). (7 Stücke.) Studien-Part.* Berlin, Wiesbaden, Ahn & Simrock. DM 7.50

Schoeck (Othmar). *Sonate f. Vc und Klav.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 12.—

Schröder (Hermann). *Wk 33. Klaviertrio. Part. u. 2 St.* Mainz, Schott DM 8.—

Schwarz-Schilling (Reinhard). *Concerto f. Org.* Berlin, Merseburger DM 5.80

Searle (Humphrey). *Op. 23. Symphony Nr. 1 (1952/53) f. Orch. Studien-Part.* Mainz, Ars-viva-Verl. (Scherchen) [1959]. DM 12.—

Zbinden (Julien-François). *Op. 6. Concertino pour trompette, orchestre à cordes et tambour (1946). Part.* Mainz, Schott. DM 6.—

— *Op. 18. Symphonie Nr. 1 (1953) f. kleines Orch. Studien-Part.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel [1959]. DM 7.50

— *Op. 26. Symphonie Nr. 2 f. gr. Orch. Studien-Part.* Ibidem, 1958. DM 8.50

Zillig (Winfried). *Konzert in einem Satz f. Orch. Studien-Part.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag 1958. DM 12.— Aufführungsmaterial leihweise

— *Serenade I. Mit Vorw. v. Th. W. Adorno. Für Cornet à pistons, 2 Tromp., 2 Hörner, 2 Pos. u. Tuba. Studien-Part.* Ibidem, 1958. DM 10.—

— *Sonate f. Vc solo.* Ibidem. DM 8.—

III

Blacher (Boris). *Op. 57. Aprèslude. 4 Lieder nach Gedichten v. Gottfried Benn f. Ges. (m.) mit Klav.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock, 1958. DM 4.50

Büchtger (Fritz). *Das Weihnachts-Oratorium.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. Orchesterstimmen leihweise.

Part. *Die Verkündigung* DM 2.20
Maria und Elisabeth DM 3.60
Die Geburt DM 6.20
Drei Könige DM 4.80
Simeon DM 4.80

David (Johann Nepomuk). *Wk 51. Ezzolied (1957): Lux in tenebris. Oratorium für 2 Sopr., B. u. 4stgn gem. Chor mit Orch. u. Org. Mit Vorw. Text nach d. neuhochdt. Fassg. v. Karl Wolfskehl. Klav.-Ausz.* Wiesbaden: Breitkopf & Härtel [1959]. DM 16.—

Distler (Hugo). *Op. 2 Motette über den Choral „Herzlich lieb hab ich dich, o Herr" f. zwei 4stge gem. Chöre. Chor-Part.* Ibidem. DM 2.40

Egk (Werner). *Furchtlosigkeit und Wohlwollen: Der von einer Mücke gestochen wird. Für Ten. u. 6stgn gem. Chor mit Orch. Studien-Part.* Mainz, Schott. DM 30.—

Fortner (Wolfgang). *Chant de naissance: Il naissait un poulain. Kantate nach Worten von Saint John Perse f. Sopr. u. 5stgn gem. Chor mit Solo-V. u. Orch. Mit Vorw. Studien-Part.* Ibidem. DM 6.—

Genzmer (Harald). *Italienisches Liederbuch f. 4—6stgn gem. Chor.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag, 1958. DM 4.80

Killmayer (Wilhelm). *Le petit Savoyard. Franz. Volkslieder f. Sopr. mit Picc.-Fl., Fl., V., Vcllo, Kb., Cemb. u. Schlagzeug. Part.* München, Ed. Modern [1959]. DM 16.—

Kilpinen (Yrjö). *Op. 80 Grabstein. Liederzyklus nach Gedichten v. Hans Fritz von Zwehl f. Ges. mit Klav.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock. DM 6.—

— *Op. 98. Herbst. Liederfolge nach Gedichten v. Hermann Hesse f. Ges. mit Klav.* Ibidem. DM 6.—

KRENEK (ERNST). *Sechs Motetten nach Worten von Kafka.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 5.20

— *Zwei geistliche Gesänge f. mittl. Stimme und Klav.* Ibidem. DM 6.—

LIEBERMANN (ROLF). *Streitlied zwischen Leben und Tod: So spricht das Leben. Dramat. Kantate nach e. Text v. Robert Kothe f. Sopr., Mezzo-Sopr., Ten., B. u. 4—6stgn gem. Chor mit Orch.* Mainz, Ars-viva-Verlag (Scherchen).

Klav.-Ausz. (E. Hess) DM 9.—
Studien-Partitur DM 7.—

MARX (KARL). *Halt hoch dich über dem Leben, Kantate op. 58.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. Part. mit Stimmen DM 9.—

NONO (LUIGI). *La terra e la compagna. Canti di Cesare Pavese. Für Sopr., Ten. u. 4stgn gem. Chor mit Orch. Studien-Part.* Ibidem. DM 4.50

ORFF (CARL). *Der Sänger der Vorwelt: Sagt, sagt, sagt, wo sind die Vortrefflichen hin (1955). Eleg. Hymne f. 6stgn gem. Chor mit 2 Klav. (auch mehrfach besetzt), 2 Harfen, Kontrabässen, Pauken, Schlagzeug. Text: Friedrich von Schiller. Part.* Mainz, Schott. DM 15.—

PEPPING (ERNST). *Die Weihnachtsgeschichte des Lukas f. 4—7stgn gem. Chor. Chor-Part.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 12.—

— *Neues Choralbuch.* Ibidem. kart. DM 16.—
Ln DM 18.50

SCHÖNBERG (ARNOLD). *Op. 15. Fünfzehn Gedichte aus „Das Buch der hängenden Gärten" von Stefan George. Für Ges. mit Klav. Mit e. Nachw. v. Th. W. Adorno.* Wiesbaden, Insel-Verl. DM 2.30

SCHWARZ (GERHARD). *Die Weihnachtsgeschichte: Es begab sich aber zu der Zeit. Für A., Ten. u. 4stgn gem. Chor mit Oboe, Engl. Horn, Xyl. I (II ad lib.), V., Vcllo, Kb. u. Cemb. Part.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. DM 12.—

WEYRAUCH (JOHANNES). *Kleine Passion nach dem Evangelium des Johannes. Für 3stgn gem. Chor u. Solo-B. mit Org. Mit Vorw.* Stuttgart, Hänssler [1959]. (Geistliche Chormusik. Reihe 10.)

Part. DM 7.50
Chor-Part. m. Solo DM 2.50

ZIMMERMANN (HEINZ WERNER). *Herr, mache mich zum Werkzeug deines Friedens (1958). Motette f. 6stgn gem. Chor mit Kb. Part.* Berlin, Merseburger.

Part. DM 2.40
Kb.-St. DM —.40

— *Das Vater-Unser: Unser Vater in dem Himmel. Für 7stgn gem. Chor mit Kb. Part.* Ibidem.

Part. DM 2.—
Kb.-St. DM —.40

IV

KNEIP (GUSTAV). *Deutschland im Volkslied. 714 Lieder aus d. deutschsprachigen Landschaften u. aus Europa. Mit Texten u. Quellenangaben. Mit Unterstützg. d. Dt. Volkslied-Archivs mit Vorw. hrsg. Rev. d. Texte v. W. Schäferdiek. Mit 29 Zeichn. v. P. Zollna. (Mel. mit Text.)* Frankfurt a. M., London, New York, Peters, 1958. Lw. DM 20.—

V

ABENDROTH (WALTHER). *Bruckner. Eine Bildbiographie.* München, Kindler, 1958. (Kindlers klassische Bildbiographien.) Lw. DM 15.80

BECKER (HEINZ). *Der Fall Heine-Meyerbeer. Neue Dokumente revidieren e. Geschichtsurteil.* Berlin, de Gruyter, 1958. Lw. DM 18.—

BLUME (FRIEDRICH). *Was ist Musik? Ein Vortr.* Kassel, Basel, Bärenreiter-Verlag. (Musikalische Zeitfragen. Bd. 5.) DM 2.50

DADELSEN (GEORG VON). *Beiträge zur Chronologie der Werke Johann Sebastian Bachs.* Trossingen, Hohner, 1958. (Tübinger Bach-Studien. H. 4/5.) DM 12.80

DAVID (JOHANN NEPOMUK). *Die dreistimmigen Inventionen von Johann Sebastian Bach.* Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. (Kleine Vandenhoeck-Reihe. 75/77 Sonderbd.) DM 4.80

DIES (ALBERT CHRISTOPH). *Biographische Nachrichten von Joseph Haydn. Nach mündl. Erzählgn desselben entworfen u. hrsg. Mit Anm. u. e. Nachw. neu hrsg. v. H. Seeger. Geleitw.: A. Zweig.* Berlin, Henschel. Lw. DM 6.50

FORCHERT (ARNO). *Das Spätwerk des Michael Praetorius, Ital. u. dt. Stilbegegnung.* Berlin, Merseburger. (Berliner Studien zur Musikwissenschaft. Bd. 1.) Lw. DM 18.—

FRANKEN (FRANZ HERMANN) *Das Leben großer Musiker im Spiegel der Medizin. Schubert, Chopin, Mendelssohn. Unter Mitarb. v. E. Franken. Mit e. Geleitw. v. J. Schumacher.* Stuttgart, Enke. DM 12.—

GEIRINGER (KARL). *Joseph Haydn. Der Schöpfer. Werdegang e. Meisters d. Klassik. Unter Mitarb. v. I. Geiringer.* Mainz, Schott. Lw. DM 24.—

— *Die Musikerfamilie Bach (The Bach Family, seven generations of creative genius [dt.]. Leben u. Wirken in 3 Jh. Unter Mitarb. v. I. Geiringer.* München, Beck, 1958. Lw. DM 28.—

Grabner (Hermann). *Allgemeine Musiklehre. 7., bedeutend erweiterte Auflage.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. Plastikeinband DM 18.50

Husmann (Heinrich). *Einführung in die Musikwissenschaft.* Heidelberg, Quelle & Meyer, 1958. (Hochschulwissen in Einzeldarstellungen.) Hlw. DM 24.—

Jacob (Heinrich Eduard). *Felix Mendelssohn und seine Zeit. Bildnis u. Schicksal e. Meisters.* Frankfurt/M., S. Fischer. Lw. DM 22.50

Kast (Paul). *Die Bach-Handschriften der Berliner Staatsbibliothek.* Trossingen, Hohner, 1958. (Tübinger Bach-Studien. H. 2/3.) DM 12.80

Krenek (Ernst). *Zur Sprache gebracht. Essays über Musik. Hrsg. u. mit e. Einl. vers. v. F. Saathen.* München, Langen-Müller, 1958. Lw. DM 24.80

Longolius (Christian). *George Gershwin.* Berlin, Wunsiedel/Ofr., Hesse. Pp. DM 3.30

Magidoff (Robert). *Yehudi Menuhin [dt.] Mensch u. Musiker. Mit e. Vorw. d. Künstlers. Einzig berecht. Übertr. aus d. Amerik. v. H. Weber.* Wiesbaden, Limes-Verl., 1958. Lw. DM 16.80

Mies (Paul). *Die geistlichen Kantaten Johann Sebastian Bachs und der Hörer von heute. [Hrsg.:] Societas Bach internationalis. T. 1.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel. (Jahresgabe d. Internationalen Bach-Gesellschaft, Schaffhausen. 1958.) DM 6.50

Möhring (Philipp). *Die internationale Regelung des Rechts der ausübenden Künstler und anderer sogenannter Nachbarrechte. Zur Frage ihrer Notwendigkeit. Unter Mitw. v. M. H. Elsaesser.* Berlin, Frankfurt/M., Vahlen, 1958. (Internationale Gesellschaft f. Urheberrecht e. V. Schriftenreihe. Bd. 6.) DM 12.—

Moser (Hans Joachim). *Musiklexikon. 4. stark erw. Aufl. Bd. 1. 2. [Nebst] Nachtr.* Hamburg, Sikorski 1955—1958. Lw. DM 48.— Nachtr. DM 3.—

— *Die Tonsprachen des Abendlandes. [10 Essays als Wesenskunde d. europäischen Musik.] Lfg 1.* Berlin, Merseburger [1955]. Subskr.-Pr. je Lfg DM 4.80

Nestler (Gerhard). *Der Stil in der neuen Musik.* Freiburg i. Br., Atlantis-Verlag, 1958. (Atlantis-Musikbücherei.) DM 4.80

Nettl (Paul). *Georg Friedrich Händel.* Berlin, Merseburger, 1958. DM 9.80

Pahlen (Kurt). *Tschaikowsky. Ein Lebensbild.* Mit 9 Kunstdrucktaf. Stuttgart, Günther. Lw. DM 16.50

Pincherle (Marc). *Albert Roussel [dt.]. Dt. v. A. H. Eichmann.* Frankfurt/M., Limpert, 1957. (Die großen Komponisten d. 20. Jahrhunderts. Bd 2.) Lw. DM 26.—

Praetorius (Michael). *Syntagma musicum. Bd 3.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag 1958. (Documenta musicologica. Reihe I, 15.) DM 22.— Pp. DM 26.50 Perg. DM 48.—

Rufer (Josef). *Das Werk Arnold Schönbergs.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag. Ln DM 32.—

Russell (John). *Erich Kleiber [dt.]. Eine Biographie. Aus d. Engl. übertr. v. A. Razumovsky.* München, Langen-Müller, 1958. Lw. DM 16.80

Schuster (Alfred B.). *The Art of two worlds. Studies in Pre-Columbian and European cultures. A publication of the Ibero-Amerikanische Bibliothek, Berlin.* Berlin, Gebr. Mann, 1958. Lw. DM 28.—

Serauky (Walter). *Georg Friedrich Händel. Sein Leben, sein Werk. Bd 5: Von Händels „Alexander Balus" bis zum Lebensende (1747—1759).* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter-Verlag, 1958. Lw. DM 52.—

Stuckenschmidt (Hans Heinz). *Schöpfer der neuen Musik. Portraits u. Studien.* Frankfurt/M., Suhrkamp, 1958. Lw. DM 16.80

Vogelsang (Konrad). *Alban Berg. Leben u. Werk.* Berlin, Wunsiedel/Ofr., Hesse. Pp. DM 4.80

Westerman (Gerhart von). *Knaurs Opernführer. Eine Geschichte d. Oper. Mit e. Geleitw. v. H. Knappertsbusch. Mit 54 Abb. 11. Aufl.* München, Zürich, Droemersche Verl.-Anst. Knaur, 1958. Lw. DM 9.80

Wörner (Karl Heinrich). *Gotteswort und Magie. Die Oper „Moses und Aron" v. Arnold Schönberg.* Heidelberg, L. Schneider. DM 8.50

Musik in der Medizin. Beiträge zur Musiktherapie. Hrsg. v. H. R. Teirich. Mit 8 Abb. Stuttgart, G. Fischer, 1958. Lw. DM 22.—

Prisma der gegenwärtigen Musik. Tendenzen u. Probleme d. zeitgnöss. Schaffens. In Einzeldarst. Hrsg. v. J. E. Berendt u. J. Uhde. Hamburg, Furche-Verl. (Soziale Wirklichkeit. Bd 6.) Lw. DM 17.80

ALLEMAGNE (Deutsche Demokratische Republik)

Rédacteur: Karl-Heinz Köhler (Berlin)

(1. 7. 1959—31. 12. 1959)

I

Geissler (Fritz). *Pigment. Ballett in 5 Bildern f. O. u. Ch. T. v. Albert Burkat. Kl.-A. m. T. (v. G. Hauer).* Leipzig, Breitkopf & Härtel [1959].

II

Ambrosius (Hermann). *Drei Präludien u. Fugen. F. Fl. u. 2 V. Part. u. St.* Leipzig, Peters.

Burghardt (Hans Georg). *Ausgewählte kurze Klavierstücke.* Ibidem [1959].

Butting (Max). *Op. 91. Orchesterballade. Eine romant. Dichtung in Musik . . . Faks. d. Originalhs. Part.* Ibidem.

Dehnert (Max). *Sonatine f. V. u. Kl. Part. u. St.* Ibidem.

Eisler (Hanns). *Septett Nr. 2 1947 (Fl., Klar. in B, Fag., Str. Quart.) St.* Berlin, Neue Musik.

Knab (Armin). *Suite im alten Stil f. 3 Streicher. Part. u. St.* Ibidem.

Kochan (Günter). *Op. 12 Divertimento f. Fl., Klar. u. Fag. Tasch.-Part.* Ibidem.

Köhler (Siegfried). *Op. 17. Sonatine in F f. Kl. zu 2 Hdn.* Ibidem.

Kurzbach (Paul). *Trio f. Ob., Klar. (B) u. Fag. St.* Ibidem.

Odd (Conny). *Korrespondenz eines Pianisten . . . f. 2 Kl. v. Albert Busch (4 hdg). Part.* Berlin, Lied der Zeit.

Thilman (Johannes Paul). *Op. 30, 2. Kleine Sonate f. Ob. u. Kl. Part. u. St.* Leipzig, Peters.

— *Op. 56 II. Kleine Sinfonie G-dur. Tasch.-Part.* Leipzig, Hofmeister.

— *Op. 84. Streichquartett in einem Satz. St.* Leipzig, Peters.

Zechlin (Ruth). *Trio f. Ob., Vla u. Vcllo. St.* Ibidem.

III

Draeger (Walther). *Bauernlegenden f. Männerch. u. kl. Blas.-O. Kl.-A. m. T.* Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Reinhold (Otto). *Kalendarium. Kantate n. Texten versch. Autoren f. S.- u. Bar.-Solo, gem. Ch. u. O. Kl.-A. m. T.* Ibidem.

Spies (Leo). *Grabschrift f. François Villon u. Worten v. Klabund. F. Bar. u. Kl.* Leipzig, Peters.

Thilman (Johannes Paul). *Lieder der Zeit. 3 lyr. Gesänge u. Worten von Max Zimmering f. Bar. u. Kl.* Ibidem.

Wilbrandt (Jürgen). *Beppino. Ein Liederzyklus nach alttoskanischer Volkslyrik f. S. u. Kl.* Ibidem.

V

Dies (Albert Christoph). *Biographische Nachrichten von Joseph Haydn. Nach mündl. Erz. dess. entworfen u. hrsg. von Albert Christoph Dies, . . . Mit Anm. u. e. Nachw. neu hrsg. von Horst Seeger. Geleitw. Arnold Zweig.* Berlin, Henschelverlag.

Grabner (Hermann). *Anleitung zur Fugenkomposition. [6. Aufl.]* Leipzig, Kistner & Siegel.

Johnen (Kurt). *Allgemeine Musiklehre. Mit zahlr. Notenbeisp. (9. Aufl.)* Leipzig, Reclam (1958).

Petzold (Richard). *Joseph Haydn. Textt.: Richard Petzoldt. Bildt.: Eduard Crass. (1.—10. Taus.)* Leipzig, Verlag Enzyklopädie.

Rebling (Eberhard). *Ballett gestern und heute. (2. erw. u. verb. Aufl.)* Berlin, Henschelverlag.

Rubardt (Irmgard). *Das Rüstzeug des Blockflötenspielers. H. 1.* Leipzig, Hofmeister.

Schroeder (Cornelia). *Carl Friedrich Zelter und die Akademie. Dokumente u. Briefe z. Entstehung d. Musik-Sektion in d. Preuß. Akad. d. Künste. Ausgew. u. eingel. von Cornelia Schröder. (Hrsg. v. d. Dt. Akad. d. Künste zu Berlin u. d. Akad. d. Künste Berlin.)* (Berlin v. Holten). (Akad. d. Künste. Monographien u. Biographien. 3).

Seeger (Horst). *Kleines Musik-Lexikon. (2. Aufl.)* Berlin, Henschelverlag.

Siegmund-Schultze (Walther). *Georg Friedrich Händel 1685—1759. (2., stark veränd. u. erw. Aufl.)* Leipzig, Dt. Verl. f. Musik.

Beiträge zur Musikwissenschaft. Hrsg. v. Verb. Dt. Komp. u. Musikwissenschaftler. Redaktionskollegium: Harry Goldschmidt [u. a.] 1959, H. 1. Berlin, Neue Musik.

100 Jahre (August) Förster. Werden u. Wirken deutscher Klavierbauer. (Zittau-Görlitz, VEB Graphische Werkstätten).

Konzertbuch. Orchestermusik. Hrsg. von Karl Schönewolf (2. Aufl.) T. 1. Berlin-Henschelverlag.

Louis Spohr 5. April 1784 bis 22. Oktober 1859. Ein Katalog der Landesbibliothek Gotha. (Gotha).

Musikbibl. d. Stadt Leipzig. Quellenwerke zur Händelforschung. Katalog. Hrsg. anläßl. d. wiss. Konferenz zur Händel-Ehrung der DDR 11.—19. April 1959 in Halle. (Leipzig, Musikbibliothek). [Maschinenschr. vervielf.]

Zur Gestaltung der Meßfeier in der Osterzeit. (Hrsg. im Auftr. d. Generalvikariats Erfurt von Karl Schollmeier). (Leipzig, Bohn).

BELGIQUE

Rédacteur: Albert Van der Linden (Bruxelles)
(1. 1. 1958—30. 6. 1959)

(Sauf indication contraire le lieu d'édition est Bruxelles)

I

Absil (Jean). *Le chapeau chinois. Ch. et p.* L'auteur.

II

Absil (Jean). *Concerto p. alt. réd. p. op. 54.* Cebedem. 130 frs
— *Concerto p. orch. op. 30.* Idem.
— *Echecs. Suite p. p. op. 96.* Idem.
— *4ème Quatuor à cordes op. 47.* Ibidem. 235 frs
— *2ème Rhapsodie op. 34. Part. poche.* Ibidem. 85 frs
— *Suite bucolique p. orch. à cordes op. 95.* Idem.
— *2ème Symphonie. Part. poche.* Ibidem. 245 frs
Alpaerts (Flor). *2ème Quatuor à cordes.* Cebedem. 255 frs
Baervoets (R.). *Impromptu p. trb. et p.* Maurer. 48 frs
Baeyens (Aug. L.). *4ème Quatuor à cordes.* Cebedem. 235 frs
— *6ème Symphonie. Part. poche.* Ibidem. 340 frs
Baeyens (H.). *Ano 97. Pas redoublé. Harm. ou fanf.* Brogneaux. 66 frs
— *Introduction et cantabile p. trb. ou tuba, cl. et p.* Ibidem. 30 frs
— *Lourdes. Marche et procession. p. harm. ou fanf.* Ibidem. 30 frs
Barbier (René. *Pièce concertante p. saxo/vl et p.* Cebedem. 90 frs
— *Pièce concertante p. saxo-Alt/vl et p. op. 95.* Ibidem. 120 frs
— *Sonatine I pour p.* Maurer. 46 frs
Bertouille (Gérard). *Concerto p. orch. chambre. Part. poche.* Cebedem. 70 frs
— *Fantaisie. Part. poche.* Ibidem. 80 frs
— *Sonate n°1 p. vl. et p.* Ibidem. 185 frs
Bourguignon (Francis de) *Ballade p. vl. et p. op. 81.* Ibidem. 80 frs
— *Concertino p. p. op. 99 Part. poche.* Ibidem. 90 frs
— *Recuerdos. 2 impressions sud-amér. op. 79 Part. poche.* Ibidem. 90 frs
Brenta (Gaston). *Arioso et moto perpetuo. Part. poche.* Cebedem. 95 frs
Cabus (P.). *Fugue et toccata. Tromb. et p.* Maurer. 48 frs
— *Preludium e tema con variazione p. p.* Ibidem. 60 frs
— *Sonatine II p. p.* Ibidem. 26 frs
— *Trio p. p., vl. et vcl.* Ibidem. 160 frs
Carion (F.). *Lied. Trio 2htb. et cor angl.* Brogneaux. 40 frs
Chevreuille (Raymond). *Burlesque p. vcl. et p. op. 20.* Cebedem. 85 frs
— *Concerto p. tr. et orch., part. poche.* Ibidem. 250 frs
— *2ème concerto p. vl., réd. vl-p. op. 56.* Ibidem. 235 frs
— *Divertissement p. orch. de chambre op. 40. Part. poche.* Ibidem. 110 frs
— *Double concerto p. alto/saxo et p. op. 34. Part. poche.* Ibidem. 200 frs.
— *Sérénade p. quintette à vent, op. 65.* Ibidem. 230 frs
Constant. *Toccata pour p.* Maurer. 36 frs
Darcy (R.). *Sonate basson et p.* Ibidem. 80 frs
Defossez (R.). *Duo (3mvts) p. clar. sib et basson.* Brogneaux. 75 frs
— *Images sous-marines, part.* Cebedem. 125 frs
— *Quatre pièces p. trp. et trombone.* Ibidem. 105 frs
Desprez (F.). *Esquisse poétique. Cl. ou saxo-alto et p.* Maurer. 36 frs
— *Jeunesse. Jeugd. p. 3 trp., tromb. et timbale ad. lib.* Ibidem. 100 frs
Devreese (Frédéric). *3ème Concerto p. réd. 2p.* Cebedem. 215 frs
Faulx (J. B.). *Divertissement p. 4 cors.* Maurer. 32 frs
Froidebise (Pierre). *Sonatine p. orgue.* Cebedem. 50 frs
Herberigs (Robert). *Le Chant d'Hiawatha, poème symph. (d'après Longfellow). Part. p.* Ibidem. 260 frs
Huybrechts (Albert). *Concertino p. vcl. réd. vlc.-p.* Ibidem. 125 frs
— *Sonatine p. fl. et Alt.* Ibidem. 105 frs
— *Sérénade en 3 mvts. Part. poche.* Cebedem. 135 frs

Jong (Marinus de). *3ème Concerto p. p. réd. 2p. op. 105.* Ibidem. 150 frs

Jongen (Joseph). *Prélude, habanera et allegro p. contrebasse et p. op. 106.* Ibidem. 85 frs

— *Sonate duo p. vl. et vcl. op. 109.* Ibidem. 130 frs

Jongen (Léon). *Malaisie p. orch. Part. poche.* Ibidem. 240 frs

— *Rapsodia Belgica p. vl. réd. vl. et p.* Ibidem. 120 frs

Langlois (Théo). *Nocturne et finale p. cl. et p.* Brogneaux. 83 frs

Leclerc (M.). *Concerto p. basson, p. et cordes.* Maurer. 140 frs

— *Concerto p. cor et p.* Ibidem. 120 frs

— *Par monts et par vaux p. 2trp., cor, trb et tuba.* Ibidem. 96 frs

Leclercq (edgard). *Suite classique ou concertante p. trp., cor et trb.* Brogneaux. 60 frs

Legley (Victor). *Musique de midi p. orch. de chamb. op. 33. Part. poche.* Ibidem. 115 frs

— *Petite ouverture de carnaval. Part. poche.* Ibidem. 65 frs

— *Poème du printemps p. alt. et p.* Ibidem. 100 frs

— *3ème Quatuor à cordes, op. 50.* Ibidem. 215 frs

— *Sérénade p. cordes, op. 44, n°2. Part. poche.* Cebedem. 135 frs

— *Sérénade p. fl., vl et vcl. op. 44 n°3.* Ibidem. 190 frs

— *Sonate p. clar. et p.* Ibidem. 185 frs

— *Sonate p. orgue, op. 35.* Ibidem. 90 frs

— *3ème Symphonie. op. 42. Part. poche.* Cebedem. 230 frs

Lonque (A.). *Sonate op. 37 p. vl. et p.* Maurer. 140 frs

Lonque (Georges). *Poème de la mer p. vl. et p. op. 19.* Cebedem. 65 frs

— *Voilier p. p. op. 42.* Ibidem. 30 frs

Louel (Jean). *Burlesque p. basson. Part. poche.* Ibidem. 80 frs

— *2éme Concerto p. p. réd. 2p.* Ibidem. 180 frs

— *Concerto p. vl. réd. vl. et p.* Ibidem. 160 frs

— *Sonate p. vl. et p.* Ibidem. 260 frs

Maes (Jef). *Sonatine p. fl. et alt.* Cebedem. 65 frs

Maniet (R.). *Divertissement p. 4 trb.* Maurer. 80 frs

— *Quintette à vent.* Ibidem. 80 frs

— *Trio n°1 p. trp., cor et trb. Part.* Ibidem. 46 frs

— *Trio d'anches. Part.* Ibidem. 46 frs

Meester (Louis de). *Trio à cordes.* Cebedem. 145 frs

Meulemans (Arthur). *Concertino p. trb. réd. trb et p.* Ibidem. 105 frs

— *Concerto n°1 p. et orch. Part. poche.* Ibidem. 210 frs

— *3ème concerto vl. réd. vl. et p.* Ibidem. 180 frs

— *1r Quintette à vent.* Ibidem. 175 frs

— *2e Quintette à vent.* Ibidem. 180 frs

— *1ère Symphonie pour orgue.* Ibidem. 165 frs

— *2ème Symphonie pour orgue.* Ibidem. 105 frs

Middeleer (J. De). *Toccata en fuga p. orgue.* Maurer. 100 frs

Mortelmans (Lode). *Lente idylle p. orch. Part. poche.* Cebedem. 105 frs

Muller (J. P.). *Choral et variations p. 4 trb.* Maurer. 70 frs

— *Concerto-minute p. trb. et p.* Ibidem. 26 frs

Pelemans (Willem). *Concertino n°4 p. cordes Part. poche.* Cebedem. 60 frs

— *1r Concerto p. p. réd. 2p.* Ibidem. 190 frs

— *Sonate p. alto et p.* Maurer. 190 frs

— *Zeven personagen van Ensor pour clav.* Ibidem. 60 frs

Poot (Marcel). *Moto perpetuo. Part de poche.* Cebedem. 80 frs

— *Petite marche de fête p. fl. ht. cl. et basson.* Ibidem. 80 frs

— *3ème Symphonie. Part. poche,* Ibidem. 230 frs

Quinet (Marcel). *Concertino p. fl. réd. fl. et p.* Cebedem. 85 frs

— *Concerto p. p. réd. 2 p.* Ibidem. 225 frs

— *Quatuor à clav.* Ibidem. 280 frs

— *Trois pièces. Part. poche.* Ibidem. 185 frs

— *Variations. Part. de poche.* Ibidem. 250 frs

— *3ème Symphonie. op. 42. Part. poche.* Cebedem. 230 frs

Roelstraete (H.). *Toccatelle en fughetta op. 28 p. orgue.* Maurer. 39 frs

Rosseau (Norbert). *Quintette à vent op. 54.* Cebedem. 225 frs

— *Suite agreste op. 20 Part. poche.* Ibidem. 160 frs

Ryelandt (Joseph). *6ème Sonatine p. vl. et p. op. 85.* Cebedem. 105 frs

— *Sonate p. alt. et p. op. 73.* Ibidem. 130 frs

Saeys (E.). *Sonate op. 16. p. vl. et p.* Maurer. 160 frs

— *Sonatine op. 205 p. vl. et p.* Ibidem.

— *Violon de lune. Quatuor à cordes.* Ibidem. 100 frs

Scharrès (Ch.). *Sonatines n°4 et n°5 p. p.* Maurer. 32 frs et 40 frs

— *Trio p. trp. cor et trb. Part. sép.* Brogneaux. 90 frs

Schmitt (Camille). *Préludes joyeux p. orch. Part. poche.* Maurer. 125 frs

Schoemaker (Maurice). *Symphonie. Part. poche.* Cebedem. 260 frs

Schroeven (L.). *Concerto miniature p. cl. sib. et p.* Brogneaux 50 frs

Souffriau (A.). *Sonate p. fl. seule.* Maurer. 32 frs

— *Sonate p. cl. seule, op. 38.* Ibidem. 32 frs

— *Sonate p. fl. et cl.* Ibidem. 48 frs

— *Trio d' anches, op. 49.* Ibidem. 120 frs

Stehman (Jacques). *Symphonie de poche. Part. poche.* Cebedem. 100 frs

Van de Woestyne (David). *Divertimento p. htb. cl. et basson.* Brogneaux. 130 frs

Van der Velden (Renier). *1. Blaaskwintet. Partitur.* Maurer. 100 frs

— *Concerto p. htb. réd. htb. et p.* Ibidem. 130 frs

— *Kamermuziek p. alt et orch. de chambre. Part. poche.* Ibidem. 110 frs

III

Absil (Jean). *Chansons plaisantes. 2d recueil.* L'auteur.

Baeyens (Aug. L.). *Drie liederen op gedichten van Jan Greshoff en Justus Harduyn p. chant et p.* Cebedem. 70 frs

— *Drie liederen op gedichten V. J. Brunclair, p. chant et p.* Ibidem. 60 frs

— *Drie liederen op gedichten van G. Burssens, p. chant et p.* Ibidem. 45 frs

Chevreuille (Raymond). *Chansons (M. Carême) op. 36 p. chant et p.* Ibidem. 70 frs

Goeyvaerts (Karel). *Impropria, cantate p. le vendredi saint. P. cond. 2 chœurs à voix mixtes et instruments divers. Texte latin.* Cebedem. 80 frs
Maurer. 36 frs

Middeleer (J. De). *Marisabelle (P. Nothomb), chant et p.* Schott. 40 frs

Moulaert (Raymond). *Petites légendes I p. chœurs de femmes à cap.* Cebedem. 30 frs

— *Petites légendes II p., chœurs d'hommes à cap.* Ibidem. 25 frs

Pelemans (W.). *Van Ostayenliederen (Van Ostayen), chant et p. v. m.* Maurer. 70 frs

— *Le vieil accordéoniste (M. Carême), 3 voix et accordéon.* Ibidem. 60 frs

Quinet (Marcel). *Chansons p. rire p. chœurs enf. et p. (Marcelle Vérité).* Cebedem. 60 frs

Rasse (François). *Deux poèmes de M. Carême p. chant et p.* Ibidem. 50 frs

Rubbens (L.). *10 chansons enfantines, 1ère—2ème séries (L. Rubbens), chant et p.* Maurer. 50 et 50 frs

— *10 kinderliedjes, 1e—2e recks (J. Vercammen), chant et p.* Ibidem. 50 et 50 frs

Saeys (E.). *Mélodies sur des paroles de E. Saeys, chant et p. v. m.* Maurer.

Scharres (C.). *Mélodies sur des paroles de M. Carême. chant et p., v. enf.* Maurer.

Schoemaker (Maurice). *Suite sylvestre p. chant et p. (A. Bernier).* Cebedem. 90 frs

Stekke (L.). *Le monde, nous voulons le connaître. Chœur à 2 voix égales.* Brogneaux. 33 frs

— *Ode Orphéonique. Chœur à 4 voix d'hommes. Part.* Ibidem. 10 frs

Van De Moortel (A.). *Klavereendrie (Van De Moortel), p. chant enf. et p.* Maurer. 68 frs

— *Trèfle à trois feuilles (M. Carême), p. chant enf. et p.* Ibidem. 68 frs

— *Oude prent. Vieilles estampes. p. chant 2 v. enf. et p.* Brogneaux. 30 frs

Van Streel (R.). *Ballade van een verliefde, p. chant et p.* Brogneaux. 25 frs

— *Te Kieldrecht. Chœur à 4 voix d'hommes. Part.* Ibidem. 8 frs

Vellere (L.). *Air de Syrinx. Chœur 4 v. fem. (P. Claudel). Part.* Maurer. 45 frs

Walder (Francis). *Les roses de Saadi. Chant et p. (M. Desbordes-Valmore).* Schott. 30 frs

IV

Muller (J. P.) *Oud nederlandse liederen p. p. et guitare.* Maurer. 42 frs

V

Broeckx (J. L.) *Grondlagen van de muziekgeschiedenis.* Anvers. Uit. Ontwikkeling.

Kunel (Maurice). *César Franck inconnu.* Renaissance du Livre.

Lavoye (Louis). *Charles Smulders.* Liège, La vie wallonne.

Mertens (C.), Bragard (R.) et Monfort (F.) *Geschiedenis van de muziek.* De Boeck.

Monseur (Eug.) *Catalogue. Bibliothèque du Conservatoire Royal de Liège.* Liège, Conservatoire.

Nuten (D.). *De madrigali spirituale van F. de Monte.* Palais des Académies.

CANADA

Rédacteur: Helmut KALLMANN (Toronto)
(1. 7. 1959—31. 12. 1959)

II

ADASKIN (MURRAY). *Saskatchewan Legend, for orch. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free.

BROTT (ALEXANDER). *Three Astral Visions, for str. orch. Study score.* Ibidem. Idem.

CHAMPAGNE (CLAUDE). *Prélude et Filigrane, for p.* Toronto, BMI Canada. $ 0.75

FIALA (GEORGE). *Sonatina Op. 1, for p.* Ibidem. $ 1.00

FLEMING (ROBERT). *Shadow on the Prairie (ballet suite), for orch. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free.

JOACHIM (OTTO). *String Quartet.* Toronto, BMI Canada. Pocket score $ 2.00, parts $ 6.00

KARAM (FREDERICK). *Divertimento, for organ.* Ibidem. $ 1.00

MERCURE (PIERRE). *Pantomime, for winds & perc. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free. Parts on rental from Ricordi, Toronto.

MORAWETZ (OSKAR). *Divertimento, for str. orch.* Toronto, Ricordi. Full score $ 2.00, parts on rental.

PAPINEAU-COUTURE (JEAN). *Etude en Sib, for p.* New York, Peer International Corp. $ 0.85

— *Suite pour piano: Prélude et Bagatelle No. 1.* Toronto, BMI Canada. $ 0.75

— *Suite pour piano: Aria et Bagatelle No. 2.* Ibidem. $ 0.75

PEPIN (CLERMONT). *Guernica, Poème Symphonique. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free.

SOMERS (HARRY). *Suite for Harp and Chamber Orchestra. Study score.* Toronto, BMI Canada. $ 2.00

WILLAN (HEALEY). *A Fugal Trilogy, for organ.* Toronto, Oxford University Press. $ 1.75

— *Passacaglia and Fugue, No. 2, e minor, for organ.* New York, C. F. Peters. $ 1.25

III

KASEMETS (UDO). *Three Miniatures, texts by Shelley, for v. and p.* Toronto, BMI Canada. $ 1.00

WEINZWEIG (JOHN). *Wine of Peace, two songs for sop. and orch. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free.

V

LAFORTE (CONRAD). *Le Catalogue de la chanson folklorique française.* Quebec, Presses Universitaires Laval (1958). $ 10.00

The Canadian Music Centre / Le Centre musical canadien (brochure), 559 Avenue Road, Toronto 7. Distribution free.

DANEMARK

Rédacteur: Erling WINKEL (Aarhus)
(1. 7.—31. 7. 1959)

I

BRENE (ERLING). *4 sange. [3 songs from the opera "Under piletræet"]. 3 voices and chamber orchestra.* København, W. Hansen. [Folke- og skolemusik, vol. XII no. 3].

FRØHLICH (J. F.). *Majgildet, ouverture. Orchestra, score and parts. Ed.: Sven Lunn.* København, Samfundet til udgivelse af dansk musik.

II

BÄCK (SV. ERIK). *Sonate per due violoncelli.* København, W. Hansen.

BENTZON (NIELS VIGGO). *Sonata for cello-solo. Op. 110.* København, W. Hansen. Kr. 20,00

BJERRE (JENS). *Sonate for violoncel. Cello solo.* København. Samfundet til udgivelse af dansk Musik.

FRØHLICH (J. F.). *Riberhus march. Orchestra, score and parts. Ed.: Sven Lunn.* København, Samfundet til udgivelse af dansk musik.

HOLMBOE (VAGN). *Sinfonia I—II. Op. 73a—b. String orchestra. Score and parts; min. score.* København, W. Hansen.

— *Sonate per flauto solo. Op. 71.* København, Viking. Kr. 6,00

JEPPESEN (KNUD). *Intonazione boreale. Organ.* København, W. Hansen. Kr. 12,50

LIDHOLM (INGVAR). *Musik för stråkar. Music for strings. Orchestra or string quartet.* Ibidem.
NØRGAARD (PER). *Concerto for strings.* Ibidem.
— *En ammehistorie — Tivoli. School orchestra and -chorus.* København, W. Hansen.
— *Trio Op. 15. Piano, clarinet and cello.* Ibidem.
TARP (SV. ERIK). *Burlesk ouverture. Orchestra, score and parts.* Københavns musikforlag. Kr. 38,00
WEIS (FLEMMING). *Fantasia seria. String quartet. Min. score.* København, Engstrøm & Sødring, Kr. 6,00

III

HAMBURGER (POVL). *To sange [two songs]: En piges smil; Sov.* København, W. Hansen. Kr. 2,50
HJELMBORG (BJØRN). *4 sange og 3 motetter. Chorus a cappella.* Ibidem. [Folke- og skolemusik, vol. XIII no. 1]. Kr. 5,00
HOLMBOE (VAGN). *Liber Canticorum nr. 1. Non est memoria; Generatio præterit; Omnia flumina; Quia hæc dicit pacem; Exspectavimus pacem. Op. 54a—e. Chorus.* København, Viking.
— *Liber Canticorum nr. 3. Vanitas vanitatum; Dedaque cor meum. Op. 60—60a. Chorus.* Ibidem.
— *Liber Canticorum nr. 4. Miserere; Evigila; Laudabo. Cantabo Domino; Jucundum; Ego lætabor. Op. 61a—b.* Ibidem.
JEPPESEN (KNUD). *Motetter og korsange. Chorus a cappella.* København, W. Hansen [Folke- og skolemusik, vol. XII no. 4]. Kr. 6,50
JERSILD (JORGEN). *3 madrigali per coro a cappella.* Ibidem. Kr. 12,00
LEWKOVITCH (BERNHARD). *Cantabo Domino. Chorus a cappella.* Ibidem. Kr. 0,50
— *Tre mandskormotetter. Motets for male chorus.* Ibidem. Kr. 3,00
NØRGAARD (JOHANNES). *5 Sange af Jeppe Aakjær.* Århus, Kaaber.
RUNG-KELLER (P. S.). *Salme 6. Voice and organ.* København, [the composer].
SØRENSEN (SYREN). *Liturgisk musik til højtiderne.* København, Engstrøm & Sødring. Kr. 5,00
ZACHARIAS (WALTER). *Fire Færø-Sange. Op. 43. Chorus.* København, Musikhøjskolens Forlag.

V

ALVAD (THOMAS). *Blokfløjtenmusik i skolen. Schoolmusic for the recorder.* København, Musikhøjskolens forlag.
BÜLOW (GERDA VON). *Vi er to musikanter: Blokfløjtebog for skole og hjem. Recorders and others instruments.* København, W. Hansen. Kr. 7,50
CHRISTENSEN (HELGA). *Køn kor klang.* København, W. Hansen. Kr. 11,00
DECKERT KNUDSEN (GUNHILD). *Kunstspil på blokfløjten og kortfattet indføring i barokkens forsiringspraksis. School for recorder.* København, Nyt nordisk forlag, Arnold Busck. Kr. 8,75
HANSEN (AAGE). *Noget om musik. Fra rørfløjte til symfoniorkester.* København, W. Hansen. Kr. 18,00
INGERSLEV-JENSEN (POVL). *Rossini.* København, Nyt nordisk Forlag, Arnold Busck. Kr. 20,75
KAPPEL (VAGN). *Danish music from the lur to the vibraphone.* København, Det danske Selskab [3. Gramophone Series]. Kr. 5,00
OTTÓSEN (RÓBERT ABRAHAM). *Sancti Thorlaci episcopi officia rhythmica et proprium missæ.* Bibliotheca Arnamagnæana, Supplementum 3. København, Munksgaard. Kr. 30,00
SCHEPELERN (GERHARD), Brodin (Gereon). *Koncerthaandbogen, vol. 3. 20. Aarhundredes Musik.* København, Gjellerup. Kr. 29,50
SCHIØRRING (NILS). *Musikkens veje.* København, Berlingske Tidende. Kr. 5,50
WEINHOLT PETERSEN (KR.). *Børnenes altfløjteskole. School for recorder.* København, Gjellerup.

FRANCE

Rédacteur: Elisabeth LEBEAU (Paris)
(1959)

I

DUCLOS (PIERRE). *Le Rendez-vous. Balet en 1 acte. Arg. de M. Descombey. P.* Paris, Ed. mus. transatlantiques.
MARTELLI (HENRI). *Le Major Cravachon. Opéra-comique en 1 acte d'après Labiche. Livret de Cl. Rostand. Op. 92. Ch. et p.* Paris, Choudens.
POULENC (FRANCIS). *Dialogues des Carmélites. Opéra en 3 actes. Texte de G. Bernanos. Ch. et p.* Paris, Ricordi, 1957.
— *La Voix humaine. Tragédie lyrique en 1 acte. Texte de J. Cocteau. Ch. et p.* Ibidem.

Rivier (Jean). *Vénitienne. Comédie musicale en 1 acte. Livret de R. Kerdyk. Ch. et p.* Paris, Ed. mus. transatlantiques.
Sauguet (Henri). *Les Caprices de Marianne. Opéra en 2 actes. Livret de J.-P. Grédy d'après A. de Musset. Ch. et p.* Paris, Ricordi, 1954.
Tomasi (Henri). *Jabadao. Ballet en 1 acte. Livret d'A. Boll. P.* Paris, Leduc.

II

Arrieu (Claude). *Fête galante. Divertissement-ballet pour orch. Part.* Paris, Amphion.
— *Suite pour orch. à cordes. Part.* Paris, Ricordi.
Bondon (Jacques). *La Coupole. Tableaux fantastiques inspirés de « Demain les chiens » de Cl. D. Simak. Part. poche.* Paris, Heugel.
— *I-er Quatuor à cordes. Parties.* Paris, Ed. mus. transatlantiques.
Boutry (Roger). *Ouverture-tableau pour harmonie. Conducteur.* Paris, Leduc.
— *Sonatine pour clavecin.* Paris, Salabert.
— *Sonatine pour htb. et p. Part.* Ibidem.
Bozza (Eugène). *Idylle pour cl. et p. Part.* Paris, Leduc.
— *Ricercare pour vl. et vlc. Part.* Ibidem.
Casterede (Jacques). *Concertino pour trp., trb., orch. à cordes, p. et perc. Part.* Ibidem.
— *Prélude et danse pour 3 trb., p. et perc. Part.* Ibidem.
— *Sonate pour htb. et p. Part. et parties.* Ibidem.
— *Variations pour p.* Paris, Salabert.
Challan (Henri). *Variations pour trp. et p.* Paris, Leduc.
Damase (Jean-Michel). *Piège de lumière. Suite d'orch. tirée du ballet. Op. 25. Part.* Paris, Lemoine.
— *Sérénade pour fl. et orch. à cordes. Op. 36. Part.* Ibidem.
Demessieux (Jeanne). *Te Deum pour orgue. Op. 11.* Paris. Durand.
Dubois (Pierre-Max). *Concertino pour trp. et orch. Trp. et p. Part.* Paris, Leduc.
— *Concerto pour sax. alto et orch. à cordes. Sax. et p. Part.* Ibidem.
— *Concerto pour vlc. et orch. Vlc. et p. Part.* Ibidem.
— *Sonate pour fl. et p. Part.* Ibidem.
— *Trio d'anches pour htb., cl. et basson. Part. poche.* Ibidem.
Françaix (Jean). *Divertimento pour cor et p. Part.* Paris, Ed. mus. transatlantiques.
Franck (Maurice). *Fanfare, andante et allegro pour trb. et p. Part.* Paris, Salabert, 1958.
— *Suite pour harpe.* Paris. Ed. mus. transatlantiques.
Gabaye (Pierre). *Images siciliennes. Part. d'orch.* Paris, Nouv. éd. Méridian, 1958.
— *Quintette pour fl., htb., cl., cor et basson. Part. poche.* Paris, Leduc.
— *Sérénade de printemps pour cor et p. Part.* Ibidem.
— *Sonatine pour cl. et p. Part.* Ibidem.
Gallois-Montbrun (Raymond). *Mosaïque. Suite pour p.* Ibidem.
Jolivet (André). *Concerto pour perc. et orch. Perc. et p. Part.* Paris, Ed. Pathé-Marconi, 1958.
— *Cinq Danses rituelles. Part. d'orch.* Paris, Durand.
— *Trois Interludes de la Vie de Jeanne. Part. d'orch.* Paris, P. Noël, 1957.
— *Sérénade pour deux guitares. Part.* Paris, Heugel.
— *Sonate (Deuxième) pour p.* Ibidem.
Kempff (Wilhelm). *Sonate op. 47 pour p.* Paris, Salabert.
Lajtha (Laszlo). *6e Symphonie pour orch. Op. 61. Part.* Paris, Leduc.
— *7e Symphonie pour orch. Part.* Ibidem.
Landowski (Marcel). *Concerto pour basson et orch. Basson et p. Part.* Paris, Choudens.
Loucheur (Raymond). *Sonatine pour vl.* Paris, Salabert.
— *Symphonie n° 2. Part. poche.* Ibidem.
Martelli (Henri). *2e Concertino pour vl. et orch. de chambre. Vl. et p. Op. 84.* Paris, Eschig.
Mihalovici (Marcel). *Sonate pour cl. et p. Op. 78. Part.* Paris, Heugel.
Milhaud (Darius). *Concerto pour fl., vl. et orch. Fl., vl. et p. Part.* Paris, Salabert.
— *Divertissement en 3 parties pour quintette à vent. Part. poche.* Paris, Heugel.
— *Segoviana pour guitare.* Ibidem.
— *Sextuor à cordes. Part. poche.* Ibidem.
— *Sonate pour vlc. et p. Part.* Paris, Salabert.
— *Symphonie concertante. Part. poche.* Paris, Heugel.
Noyon (Joseph). *Concertino pastoral pour htb. et orgue. Part.* Paris, Procure du clergé.
Pascal (Claude). *Concerto pour vlc. et orch. Vlc. et p. Part.* Paris, Durand.
Petit (Pierre). *Andante et fileuse pour sax. alto et p. Part.* Paris, Leduc.
Rivier (Jean). *Concerto pour cl. et orch. Cl. et p. Part.* Paris, Ed. mus. transatlantiques.
— *Concerto pour sax. alto et trp. et orch. Réd. pour p. Part.* Paris, Noël.

— *Le Déjeuner sur l'herbe. Illustration musicale du tableau d'Ed. Manet. Part poche.* Paris, Ed. mus. transatlantiques.

ROSENTHAL (MANUEL). *La Belle Zélie. Suite romantique pour 2 p. Part.* Paris, Jobert.

SANCAN (PIERRE). *Concerto pour p. et orch. Part.* Paris, Durand.

SAUGUET (HENRI). *Les Jeux de l'amour et du hasard. Pour 2 p. Part.* Paris, Eschig, 1958.

SCHMITT (FLORENT). *2me Symphonie. Part.* Paris, Durand.

SPITZMÜLLER (ALEXANDER VON). *Symphonie pour archets. Op. 41. Part.* Paris, Ricordi.

TANSMAN (ALEXANDRE). *2 Pièces hébraïques pour orgue.* Paris, Eschig, 1956.

— *Suite pour trio d'anches. Part. poche.* Ibidem.

THIRIET (MAURICE). *Poème pour orch. de chambre. Part.* Paris, Soc. d'édit. mus. internat., 1958.

— *Rhapsodie sur des thèmes incas. Part. d'orch.* Ibidem.

TOMASI (HENRI). *Sinfonietta provençale (le Tombeau de Mireille) pour orch. de chambre. Part.* Paris, Leduc.

— *Le Tombeau de Mireille pour galoubet ou petite fl. ou htb. et tambourin ou caisse détimbrée ou p. Part.* Ibidem.

VERETTI (ANTONIO). *Concertino « Une journée sereine » pour fl. et p. Part.* Ibidem.

III

BOULEZ (PIERRE). *Le Soleil des eaux. Deux poèmes de R. Char pour S., T., et B. solos, chœur mixte et orch. Part.* Paris, Heugel. *Réd. pour p.* Ibidem.

DESENCLOS (ALFRED). *Nos autem. Motet à 4 v. mixtes a cap.* Paris, Ed. mus. Ossian. (Pueri cantores, 108).

DOUËL (JEAN). *Chanson russe. Poème de Dostoïewsky. Ch. et p.* Nice, Delrieu.

DUBOIS (PIERRE-MAX). *Etoiles brulées. 1—5. Poèmes de M. Fombeure. Ch. et p.* Paris, Leduc.

INGHELBRECHT (DÉSIRÉ-EMILE). *Requiem pour soli, chœur, orch. et orgue. Part.* Paris, Durand.

JOLIVET (ANDRÉ). *Messe dite pour la paix, à 1v. accomp. de l'orgue et du tambourin.* Paris, Heugel.

MILHAUD (DARIUS). *Le Château du feu. Cantate pour soli, chœur et orch. Réd. pour p. et ch.* Paris, Eschig.

— *Psaumes de David pour chœur mixte a cap. à 4 v.* Ibidem.

POULENC (FRANCIS). *Laudes de Saint-Antoine de Padoue pour chœur d'hommes a cap.* Paris, Salabert.

RANSE (MARC DE). *Quatre Offertoires pour chœur à 2 v. mixtes et orgue. I.* Strasbourg, LeRoux.

SCHMITT (FLORENT). *Messe en quatre parties pour chœur mixte et orgue. Part.* Paris, Durand.

TOMASI (HENRI). *Noa-Noa. Poèmes tahitiens de P. Gauguin pour T. ou Baryton solo, petit chœur mixte et orch. Ch. et p.* Paris, Leduc.

— *Procession nocturne pour ensemble de cuivres et perc., S. solo et chœurs mixtes ad lib. Paroles de O. V. de L. Milosz. Part.* Ibidem.

VILLA LOBOS (HEITOR). *Poème d'Itabira pour ch. et orch. Ch. et p. Poésie de C. Drummond de Andrade.* Paris, Eschig.

IV

AUBANEL (GEORGES), harm. *Chants de France./ Chants populaires alsaciens, basques, bressans, lorrains, languedociens, tourangeaux / à 3 v. mixtes a cap.* Paris, Costallat, 1958—1959.

CAROL (CHANOINE HENRI), harm. / *Noëls languedociens, de Nice et de Villefranche-sur-mer harm. à 2 ou à 4 v. mixtes a cap.* Nice, Delrieu.

HOUDY (PIERICK), harm. / *Noëls languedociens harm. à 4 v. mixtes a cap.* / Paris, Leduc.

KOECHLIN (CHARLES), harm. / *3 Chansons populaires extraites des Trentes mélodies populaires de Basse-Bretagne de L. A. Bourgault-Ducoudray. Trad. en vers de F. Coppé. 2 v. égales a cap.* / Paris, Lemoine.

LESUR (DANIEL), harm. *Chansons françaises / du Languedoc et savoyardes. / Chœur à 4 v. mixtes a cap.* Paris, Salabert.

PASCAL (CLAUDE), harm. *25 Chansons françaises harm. à 2 v. égales a cap.* Paris, Durand.

V

BAIGNIERES (CLAUDE). *Marcel Landowski.* Paris, Ventadour (Musiciens d'aujourd'hui, 8).

BARBIER (PIERRE) et VERNILLAT (FRANCE). *Histoire de France par les chansons: 5. Napoléon, 6. La Restauration, 7. La République de 1848 et le Second Empire.* Paris, Gallimard.

BOURGEOIS (JACQUES). *Richard Wagner.* Paris, Ed. du bon plaisir. (Amour de la musique).

BRANDL (WILLY) et MEYER (CHANOINE ALPHONSE). *Anecdotes musicales.* Mulhouse, Salvator.

CASTELAIN (RAOUL). *Histoire de l'édition musicale ou du droit d'éditeur au droit d'auteur. 1501—1793.* Paris, Lemoine.

CAMPODONICO (LUIS). *Falla.* Paris, Ed. du Seuil. (Solfèges 13).

COIRAULT (PATRICE). *Formation de nos chansons folkloriques . . . 3.* Paris, Ed. du Scarabé.

DABO-PERANIC (MILIENKO). *Les Harmonies grecques classiques — ces inconnues. Préface de A. Machabey.* Paris, l'auteur. (Musices graecai corrigenda, 1).

EMERY (LÉON). *Harmonies. Initiation à l'esthétique musicale.* Lyon, les Cahiers libres.

ERLANGER (BARON RODOLPHE D'). *La Musique arabe. T. VI. Essai de codification des règles de la musique arabe moderne. Le système rythmique, les diverses formes de composition artistique.* Paris, Geuthner.

FALK (JULIEN). *Technique de la musique atonale.* Paris, Leduc.

FRANCES (ROBERT). *La Perception de la musique.* Paris, Vrin, 1958 (Etude de psychologie et de philosophie, XIV).

GODEAU (MARCEL). *Le Voyage à Majorque de G. Sand et de F. Chopin.* Paris, Debresse.

GOGUET (JACQUELINE). *Le Carillon des origines à nos jours.* (s. l.), Ed. du Cerf volant, 1958.

GUILBERT (YVES). *Arthur Honegger.* Paris, Apostolat de la presse.

HACQUARD (A.). *La Musique et le cinéma.* Paris, Presses universitaires.

HOFMANN (MICHEL R.). *Tchaïkovski.* Paris, Ed. du Seuil (Solfèges, 11).

LEIBOWITZ (RENÉ) et WOLFF (KONRAD). *Erich Itor Kahn.* Paris, Corréa, 1958.

LONG (MARGUERITE). *Le Piano de Marguerite Long. Méthode.* Paris, Salabert.

LONGCHAMP (JACQUES) et ALAIN (OLIVIER). *Dictionnaire pratique des compositeurs et des œuvres musicales. T. II.* Paris, Ed. du Journal musical français.

MACHABEY (ARMAND). *Messe de Tournai.* Paris, Richard-Masse. (La Revue musicale, n° 243).

MARCERON (MADELEINE). *Florent Schmitt.* Paris, Ventadour. (Musiciens d'aujourd'hui, 6).

MARKEVITCH (IGOR). *Points d'orgue. Entretiens avec Claude Rostand.* Paris, Julliard.

MOUTSOPOULOS (EVANGHELOS). *La Musique dans l'œuvre de Platon.* Paris, P. U. F. (Bibliothèque de philosophie contemporaine).

MYERS (ROLLO). *Erik Satie, trad. de l'anglais par R. Le Masle.* Paris, Gallimard.

PANASSIE (HUGUES). *Histoire du vrai Jazz.* Paris, Laffont.

PANZERA (CHARLES). *L'Art vocal. 30 leçons de chant.* (s. l.), Librairie théâtrale.

PINCHARD (MAX). *Connaissance de Georges Migot.* Paris, Ed. ouvrières.

PINCHERLE (MARC). *Histoire illustrée de la musique.* Paris, Gallimard.

SAND (GEORGE) et VIARDOT (PAULINE). *Lettres inédites . . . 1839—1849 recueillies, annotées et précédées d'une introd. de Th. Marix-Spire.* Paris, Nouvelles éd. latines.

SCHNEIDER (MARCEL). *Henri Sauguet.* Paris, Ventadour. (Musiciens d'aujourd'hui, 7).

SCHLOEZER (BORIS DE) et SCRIABINE (MARINA). *Problèmes de la musique moderne.* Paris, Ed. de minuit.

SIOHAN (ROBERT). *Stravinsky.* Paris, Ed. du Seuil. (Solfèges, 12).

SUBIRA (JOSÉ). *La Musique espagnole. Trad. par M. Jouve.* Paris, P. U. F. (Que sais-je? 823).

TOURNIER (MARCEL). *La Harpe. Histoire de la harpe à travers le monde. L'écriture de la harpe.* Paris, Lemoine. Idem en anglais. Ibidem.

VIGUÉ (JEAN) et GERGELY (JEAN). *La Musique hongroise.* Paris, P. U. F. (Que sais-je? 816).

WINCKEL (FRITZ). *Vues nouvelles sur le monde des sons. Trad. de A. Moles et J. Lequeux.* Paris, Dunod.

GRANDE-BRETAGNE

Rédacteur: UNITY SHERRINGTON (London)
(1. 1. 1959—30. 4. 1959)

I

BLOMDAHL (KARL BIRGER). *Aniara: opera i 2 akter. Klaverutdrag av Alexander Goehr. Swed. & Ger.* Schott 73/6

BRITTEN (BENJAMIN). *Noye's fludde: the Chester miracle play. Op. 59. Full score; ripieno string score, timpani and percussion score, recorder score [and orch. parts], 24 pt.; voc. score with Ger. trans.* Hawkes. 42/—; £7; 17/6

BUSH (ALAN). *Men of Blackmoor: opera in three acts; libretto by Nancy Bush, Ger. trans. by Marianne Graefe. Voc. score.* Williams. 63/—

SAMINSKY (LAZARE). *Defeat of Caesar Julian (Chri-*

stus vincit): opera in 3 acts. Op. 43. Ger. trans. by Hans-Hubert Schönzeler. [Voc. score.] Chester. 40/—

II

BARTÓK (BÉLA). *Vl. concerto no. 1. Op. posth. Full score; min. score; arr. vl. and p.* Boosey & Hawkes. 35/—; 12/6; 17/6

BARBER (SAMUEL). *Wondrous love: variations on a shape-note hymn for org. Op. 34.* Chappell. 4/6

BERKELEY (LENNOX). *Sonatina for guitar. Op. 51; fingered by Julian Bream.* Chester. 8/—

BLISS (SIR ARTHUR). *Miracle in the Gorbals: concert suite from the ballet. [Min. score.]* Novello. 11/—

COOKE (ARNOLD). *Suite for 3 B flat cls. in 4 movements. Score.* Oxford Univ. Press. 5/—; parts 2/6 each

FRICKER (P. RACINE). *Nocturne and scherzo: for p. duet. Op. 23.* Schott. 10/—

— *Toccata for p. and orch. Op. 33. Red. for 2 p. by the composer.* Ibidem. 15/6

— *Variations for p. Op. 31.* Ibidem. 8/—

HENZE (HANS WERNER). *Drei Dithyramben: für Kammerorch. Studien-Part.* Ibidem. 14/—

— *Kammermusik 1958: für T., Gitarre und acht Solo-Instrumente (Streichquintett ad lib. chorisch); über die Hymne „In lieblicher Bläue" von Friedrich Hölderlin. Studien-Part.* Ibidem. 14/—

HODDINOTT (ALUN). *Welsh dances: for orch. Score.* Oxford Univ. Press. 10/6

HOLST (IMOGEN). *The book of the Dolmetsch descant recorder.* Hawkes. 4/—

IRELAND (JOHN). *Elegiac romance: for org. Rev. ed.* Novello. 4/—

JACOB (GORDON). *Suite for treble recorder or fl. and strings or p.; arr. for recorder or fl. and p.* Oxford Univ. Press. 12/6

— *Trio for p., vl. and vlc. [Score and parts.]* Williams. 15/—

JOUBERT (JOHN). *Dance suite: for p.* Novello. 4/6

— *Sonata in one movement: for p. Op. 24.* Ibidem. 5/—

KODÁLY (ZOLTÁN). *Concerto for orch. [Min. score.]* Boosey & Hawkes. 15/—

LUTYENS (ELISABETH). *6 tempi for 10 instr. Op. 42. Score [and parts].* Mills Music. 40/—

MARTINON (JEAN). *Duo: musique en forme de sonate pour vl. et p. Op. 47.* Schott. 18/6

MUSGRAVE (THEA). *String quartet: for vls., vla. and vlc. [Min. score.]* Chester. 6/—

NILSSON (BO). *Quantitäten: für Klavier.* Universal Edition. 5/—

— *Zwanzig Gruppen; Piccolo, Ob., Klar. [Parts.]* Ibidem. 8/6

PEETERS (FLOR). *10 Bagatelles. Op. 88.* Peters. 6/—

— *Concerto for org. and orch. [Op. 52]; org. and p. arr. by the composer.* Ibidem. 15/—

— *Lied-Symphonie: for org. Op. 66. Nos. 1, 2; 3, 4; 5. 3 pt.* Ibidem. each 7/6

— *Suite: quatuor pour 4 trombones. Op. 82. [Score and parts.]* Ibidem. 12/6

PITFIELD (THOMAS). *Harp sonatina, and, Melody from fragment of Welsh air.* Hinrichsen. 5/6

RAWTHORNE (ALAN). *Concerto no. 2: for vl. and orch.; arr. for vl. and p.* Oxford Univ. Press. 17/6

— *Sonata for vl. and p.* Ibidem. 12/6

RICHARDSON (ALAN). *Three pieces: for p. Op. 35. Nos. 1—3.* Chester. 3/—; 3/—; 6/—

— *Rhapsody: for p. Op. 37.* Chester. 6/—

SCOTT (CYRIL). *String quartet no. 2. [Min.] score.* Elkin. 10/—

SEIBER (MÁTYÁS). *Permutazioni a cinque: for wind quintet. Score.* Schott. 7/—; parts 13/—

SIMPSON (ROBERT). *Sonata for p. (1946).* Lengnick. 8/6

SKALKOTTAS (NIKOS). *8 variations for p. trio on a Greek folk tune. [Score and parts.]* Universal Edition. 27/6

III

BOULEZ (PIERRE). *Improvisation sur Mallarmé (Une dentelle s'abolit): pour S. et 9 instr. Part.* Ibidem. 16/9

— *Improvisation sur Mallarmé (Le vierge, le vivace et le bel aujourd'hui . . .): pour S., harpe, vibraphone, cloches et 4 percussions. Part.* Ibidem. 9/6

GIBBS (C. ARMSTRONG). *A lyric garland: 4 English songs for women's chorus (S. S. A.) and p. or strings and p. P. score.* Oxford Univ. Press. 3/—

HEAD (MICHAEL). *On the wings of the wind: song; words by Alastair Miller.* Boosey & Hawkes. 3/—

HOWELLS (HERBERT). *Magnificat and Nunc Dimittis [in D min.: S. A. T. B.]: Collegium Sancti Johannis Cantabrigiense.* Novello. 1/8

PEETERS (FLOR). *Speculum vitae. Tone poem for org. and voice based on poems by Jef Simons. Op. 36. no. 1.* Peters. 12/6

SEIBER (MÁTYÁS). *3 fragments from "A portrait of the artist as a young man" by James Joyce: a chamber cantata for speaker, mixed chorus (wordless) and instr. ensemble. Voc. Score by Ian Kemp.* Schott. 12/6

TIPPETT (MICHAEL). *Crown of the year. Part 9. For voices and instr. [Score and parts.]* Ibidem. 8/6

VAUGHAN WILLIAMS (RALPH). *Let us now praise famous men; arr. S. A. T. B. [by] Maurice Jacobson, words from Ecclesiasticus 44.* Curwen. 10d.

IV

BRITTEN (BENJAMIN). *Oliver Cromwell: nursery rhyme from Suffolk; arr. as a unison song.* Boosey & Hawkes. 8/d

SHARP (CECIL). *The riddle song; from "Folk-songs from the Appalachian Mountains," coll. and arr. by C. Sharp.* Novello. 6d.

V

ANDREWS (H. K.). *An introduction to the technique of Palestrina.* Novello. 30/—

BOYDEN (DAVID). *An introduction to music; with a preface by Sir Thomas Armstrong and a foreword by Percy A. Scholes.* Faber. 36/—

BRITISH MUSEUM, *London. Henry Purcell, 1659 (?)—1695, George Frideric Handel, 1685—1759: catalogue of a commemorative exhibition, May — August 1959.* British Museum. 5/—

BURNEY (CHARLES). *Dr. Burny's musical tours in Europe; ed. by Percy A. Scholes.* Oxford Univ. Press. £ 5/5/—

COCKSHOOT (JOHN VINCENT). *The fugue in Beethoven's piano music.* Routledge & K. Paul. 32/—

CURTIS (MINA). *Bizet and his world.* Secker & Warburg. 50/—

DEAN (WINTON). *Handel's dramatic oratorios and masques.* Oxford Univ. Press. £ 6/6/—

DEMUTH (NORMAN). *French piano music: a survey with notes on its performance.* Museum Press 27/6

FISCHER (EDWIN). *Beethoven's pianoforte sonatas: a guide for students and amateurs; trans. by Stanley Godman with the collaboration of Paul Hamburger.* Faber. 21/—

FLOWER (SIR NEWMAN). *George Frideric Handel: his personality and his times. New and rev. ed.* Cassell. 30/—

HAYDN (F. J.). *The collected correspondence and London notebooks of Joseph Haydn, [ed. by] H. C. Robbins Landon.* Barrie & Rockliff. 63/—

HELL (HENRI). *Francis Poulenc; trans. from the Fr. and introduced by Edward Lockspeiser.* Calder. 21/—

HENLEY (WILLIAM). *Universal dictionary of violin and bow makers; managing ed. Cyril Woodcock. Vol. 1.* Brighton, Amati Publishing Co. 21/—

HOLST (IMOGEN) *ed. Henry Purcell, 1659—1695: essays on his music.* Oxford Univ. Press. 18/—

HOPKINSON (CECIL). *A bibliography of the works of C. W. von Gluck, 1714—1787.* Hopkinson. 90/—

HUGHES (SPIKE). *The Toscanini legacy: a critical study of Arturo Toscanini's performances of Beethoven, Verdi and other composers.* Putnam. 30/—

LAYTON (ROBERT). *Franz Berwald; with a foreword by Prof. Gerald Abraham.* Pub. under the auspices of the Anglo-Swedish Literary Foundation [by] Blond. 18/—

LONG (NOEL). *Music in English education: grammar school, university and conservatoire.* Faber. 21/—

MAYER (DOROTHY). *The forgotten master: the life and times of Louis Spohr.* Weidenfeld & Nicolson. 18/—

PARMET (SIMON). *The symphonies of Sibelius: a study in musical appreciation; trans. [from the Swed.] by Kingsley A. Hart.* Cassell. 21/—

RUSSEL (RAYMOND). *The harpsichord and the clavichord: an introductory study.* Faber. £ 5/5/—

ST. JOHN (CHRISTOPHER). *Ethel Smyth: a biography; with additional chapters by V. Sackville-West and Kathleen Dale.* Longmans, Green. 30/—

STRAVINSKY (IGOR) and CRAFT (ROBERT). *Conversations with Igor Stravinsky.* Faber. 21/—

TIPPETT (MICHAEL). *Moving into Aquarius.* Routledge & K. Paul. 18/—

PAYS-BAS

Rédacteur: Fondation DONEMUS (Amsterdam)
(1. 1. 1959—1. 3. 1960)

II

ANDRIESSEN (JURRIAAN). *Duo pour deux violons. Part.* Donemus. Hfl. 3.75

BADINGS (HENK). *Concerto pour saxophone et orch. d'harmonie. Part.* Ibidem. Hfl. 9.40

DELDEN (LEX VAN). *Sinfonia V pour orch. Part.* Ibidem. Hfl. 8.90

DIJK (JAN van). *Prélude, mélodie et ronde pour saxophone et orch. Part.* Ibidem. Hfl. 5.30

HEMEL (OSCAR VAN). *Concerto per strumenti a fiato. Part.* Ibidem. Hfl. 4.70
HENKEMANS (HANS). *Primavera pour orch. de chambre, version 1959. Part.* Ibidem. Hfl. 3.—
HELLENDAAL (PIETER). *Sei Concerti grossi, pour cordes et b. c., publié par Hans Brandts Buys. Part.* Creyghton, Bilthoven Hfl. 20.—
HEPPENER (ROBERT). *Derivazioni per orch. d'archi. Part.* Donemus. Hfl. 6.90
KOX (HANS). *Quatuor pour p. et cordes. Part.* Ibidem. Part. Hfl. 7.20, Parties Hfl. 4.60
LANDRÉ (GUILLAUME). *Concertante per cl., contrabasso et orch.* Part. Ibidem. Hfl. 7.80
OSIECK (HANS). *Suite concertante pour p. à 4 m. et orch. scolaire. Part.* Ibidem. Hfl. 6.25
WIJDEVELD (WOLFGANG). *Klein snarenspel, pour guitare et p. Part.* Ibidem. Part. Hfl. 2.45, Partie Hfl. 1.60

III

HEMEL (OSCAR VAN). *Trittico liturgico pour ch. et p. Part.* Donemus. Hfl. 2.25
SCHAT (PETER). *Cryptogamen pour Baryton et orch. Part.* Ibidem. Hfl. 6.50
TOEBOSCH (LOUIS). *Cantate de Noël, op. 73, pour voix orch. Part.* Ibidem. Hfl. 7.30

V

BERNET KEMPERS (K. PH.), et (MARIUS) FLOTHUIS. *Eduard van Beinum.* Haarlem, Gottmer.
KLERK (JOS DE). *Muzikale speurtochten in Haarlems historie (Recherches musicales dans l'histoire de Haarlem).* Haarlem, Damiate N. V.
KLOPPENBURG (W. C. M.). *Catalogue thématique et bibliographique des œuvres de Willem Pijper (1894—1947).* Assen, Van Gorcum.

SUEDE

Rédacteur: Gösta MORIN (Stockholm)
(1. 7. 1959—31. 12. 1959)

I

BLOMDAHL (KARL-BIRGER). *Aniara. Eine Revue vom Menschen in Zeit und Raum. Oper in 2 Akten nach H. Martinsons Versepos Aniara für die Bühne bearb. von E. Lindegren. Klav.-Ausz. von A. Goehr.* London, Schott. 62.50

II

KALLSTENIUS (EDVIN). *Serenata per orch. piccola (da Cyrano de Bergerac). Part.* Stockholm, C. Gehrmann. 6.50
KARKOFF (MAURICE). *Lyric suite No. 1. Op. 34a.* Stockholm, C. Gehrmann. Score 15.—
— *Lyric suite No. 2. Op. 34b.* Ibidem. Score 12.—
LIDHOLM (INGVAR). *Ritornello per orch. Part.* Wien, Universal Ed. 1958. 16.80
WIRÉN (DAG). *Divertimento, Op. 29.* Ibidem. Score 18.—
— *Triptich for small orch. Op. 33. Score & min. score.* Stockholm, Musikaliska konstföreningen.

III

BLOMDAHL (KARL-BIRGER). *Anabase. Poème de Saint-Jean Perse pour récitant, baryton solo, choeur mixte et orch. Vocal score by Ian Kemp.* London, Schott, 1958. 19.50
BÄCK (SVEN-ERIK). *Ur Johannes 3. For mixed chorus and organ.* Stockholm, Sveriges körförbund, 1958. Choral score 2.50
TAUBE (EVERT). *Och skulle det så vara. Ballader och visor.* Stockholm, Bonniers förl. 12.50

IV

25 spelmanslåtar från Barne, Laske och Ransberg samlade av Västergötlands spelmansförbund. Göteborg, AB Nordisk folkmusik, 1958.
Lappische Lieder. Texte und Melodien aus Schwedisch-Lappland. Phonographisch aufgenommen vom Institut für Mundarten und Volkskunde in Uppsala. Mit schwedischer und deutscher Übersetzung. 1. Uppsala, Lundequistska bokhandeln, 1958. (Schriften des Instituts für Mundarten und Volkskunde in Uppsala. Ser. c:2.) 20.—

V

HILLESTRÖM (GUSTAF). *Das Schloßtheater von Drottningholm.* Stockholm, Föreningen Drottningholmsteaterns vänner, 1958. 3.—
LELLKY (ÅKE). *Händel.* Stockholm, Wahlström & Widstrand. 21.50
LINDEGREN (ERIK). *Aniara. Libretto.* London, Schott. 3.50
Svensk tidskrift för musikforskning. Årg. 39 (1957) — 40 (1958). Uppsala. Svenska samfundet för musikforskning, 1958—1959. 18.—, 18.—

TCHECOSLOVAQUIE

Rédacteur: Oldřich Pulkert (Praha)
(1959)

II

Aust (Alois). *Cavatina. Poslední romance, pour vl, et orch.* SNKLHU Praha. 21.20 Kčs

Bartoš (Jan Zdenek). *VI. Smyčcový kvartet.* Ibidem. 14.— Kčs

Berka (František). *Palcová poloha. Études pour vc.* Ibidem. 12.80 Kčs

Blatný (Josef). *Introdikce a píseň heroická. Pour trp. et p.* Ibidem. 7.60 Kčs

Blatný (Pavel). *Sonâta pour cl. et p.* Ibidem. 26.— Kčs

Borkovec (Pavel). *II. Sonâta pour vl. et p.* Ibidem. 26.— Kčs

— *II. Symfonie. Part.* Ibidem. 100.— Kčs

Brož (František). *Tři capriccia. Pour p.* Ibidem. 7.60 Kčs

Dolinský (Antonin). *Houslový kvartet G dur. Part.* Ibidem. 7.20 Kčs

Dreysl (Radim). *Dožínková suita. Pour htb. et p.* Panton Praha. 21.30 Kčs

Faust (Jan). *Dvě jednovětá koncertina, pour vl. et p.* SNKLHU Praha. 4.80 Kčs

Flosman (Oldrich). *Jesenická suita. Pour alto et p.* Ibidem. 12.20 Kčs

Jirko (Ivan). *Sonáta pro klavír.* Ibidem. 19.30 Kčs

Kabeláč (Miloslav). *Mysterium času. Part. de poche.* Ibidem. 24.50 Kčs

Kalaš (Julius). *Concerto re minore per viola et orch. / Pour alto et p. /* Panton Praha 30.50 Kčs

Krejčí (Iša). *Tři scherzina. Pour p.* SNKLHU Praha. 9.10 Kčs

Krička (Jaroslav). *Klavírní trio. Pour p., vl. et alto.* Ibidem. 15.20 Kčs

Krivinka (Gustav). *Nálady op. 19. Pour p.* Ibidem. 10.60 Kčs

Kunc (Jan). *Miniatury op. 38. Pour p.* Ibidem. 12.20 Kčs

Máslo (Jindrich). *Z dětského máje. Pour p.* Ibidem. 4.— Kčs

Matej (Jožka). *I. Konzert pro pozoun a orchestr. Pour trombone et. p.* Ibidem. 24.30 Kčs

Míšek (Adolf). *Sonatinka pour vl. et p.* Ibidem. 9.10 Kčs

Moravec (Karel). *Vybrané etudy a studie II.* Ibidem. 11.20 Kčs

Petrželka (Vilém). *Pět prostých skladeb pro klavír op 47.* Ibidem. 10.60 Kčs

Pauer (Jirí). *Konzert pro lesní roh a orchestr. Pour cor et p.* Ibidem. 27.50 Kčs

Podéšt (Ludvík). *Suita, pour alto et p.* Ibidem. 21.30 Kčs

Rychlík (Jan). *Čtyři partity. Pour fl.* Ibidem. 9.10 Kčs

Řezáč (Ivan). *Sonáta pour vc. et p.* SNKLHU Praha. 31.90 Kčs

Sádlo (Karel Pravoslav). *Škola etud. Pour vc.* Ibidem. 15.60 Kčs

Seidl (Jan). *II. Concerto per oboe ed orchestra. Part.* Panton Praha. 40.— Kčs

Šrom (Karel). *Chvilky. Pour p.* SNKLHU Praha. 19.80 Kčs

III

Burian (Emil František). *Ani labuť, ani luna. Pour ch. et p.* SNKLHU Praha. 4.60 Kčs

Podešva (Jaromír). *Blízký hlas. Ch. et p.* Ibidem 9,10 Kčs

Šatra (Antonín). *Hory a člověk. Pour. ch. et p.* Ibidem. 9.10 Kčs

Vycpálek (Ladislav). *Marná láska. Choeur de femmes.* Ibidem. 10.— Kčs

Naža iar Miešané sbory so sprievodom klavíra SVKL Bratislava. 25.— Kčs

IV

Plicka (Karel). *Český zpěvník 2.* SNKLHU Praha. 34.— Kčs

Rumunské lidové písně. Ibidem. 24.60 Kčs

V

Arbes (Jakub). *Divotvorci tónů.* SNKLHU Praha. 13.— Kčs

Bartoš (Antonín). *Škola hry na kytaru.* Ibidem. 19.30 Kčs

Böhmová — Grünfeldová — Sarauer. *Klavírní škola pro začátečníky. 3. éd.* Ibidem 19.— Kčs

Buchner (Alexandr). *Automatofonní hudební nástroje. Vom Glockenspiel zu Pianola. Mechanical musical instruments.* SNKLHU — ARTIA Praha.

Cmíral (Adolf). *Základní pojmy hudební. 5. éd.* SNKLHU Praha. 21.60 Kčs

Ditters z Dittersdorfu (Karel). *Vzpomínky hudebníka z XVIII. stol.* SNKLHU Praha. 14.40 Kčs

Dolinsky (Antonín). *Hudební nauka I. 4. éd.* Ibidem. 8.50 Kčs

Fischer (Ján). *Hudobná teória.* SVKL Bratislava. 25.50 Kčs

Jalovec (Karel). *Čeští houslaři. Die tschechischen Geigenbauer.* SNKLHU — ARTIA Praha. 100.— Kčs

Jeremiáš (Otakar). *Praktické pokyny k dirigování.* Panton Praha. 6.— Kčs

Jiránek (Jaroslav). *Vít Nejedlý.* SNKLHU Praha. 64.50 Kčs

Karásek (Bohumil). *Wolfgang Amadeus Mozart.* Ibidem. 33.— Kčs

Kolár (Jaroslav). *Lidová škola pro cornet à piston, trubku a křídlovku.* Ibidem. 12.— Kčs

Krtička (Stanislav). *Lidová škola pro klarinet. 12. éd.* Ibidem. 12.— Kčs

Leopold (Bohuslav). *Praktické instrumentační tabulky.* Ibidem. 5.60 Kčs

Mařík (J. M.). *Anglická hudba.* Knižnice Hudebních rozhledů Praha.

Pilka (Jiří). *Svět hudby.* SNKLHU Praha. 29.— Kčs

Racek (Jan). *Neznámá Mozartova autografní torsa.* Krajské nakladatelství Ostrava.

Skladaný (J.). *Stručný prehlad dejín sláčikových nástrojov.* SVKL Bratislava.

Suchon (Eugen) — Filip (Miroslav). *Náuka o harmónii II.* Slovenske pedagogické nakladatelstvo. Bratislava.

Sychra (Antonín). *Estetika Dvořákovy symfonické tvorby.* SNKLHU Praha. 77.— Kčs

Ševčík (Otakar). *Houslová škola pro začátečníky op. 6. 5. éd. Cah. 1—5.* Ibidem. à 3.20 Kčs

— *Průprava ke cvičení trylků op. 7. Cah. 1, 2.* Ibidem. 12.— Kčs

— *Škola houslové techniky op. 1. Cah. 1—3. 2. éd.* Ibidem. 16.40 Kčs

— *Škola smyčcové techniky op. 2. 5. éd. Cah. 1.* Ibidem. 4.80 Kčs

— *Výměny poloh a průprava ke cvičení stupnic. Op. 8. 2. ed.* Ibidem. 4.80 Kčs

Šimúnek (Eugen). *Problémy estetiky a hudobnej interpretácie.* SVKL Bratislava. 10.70 Kčs

Ušák (Jaroslav). *Škola hry na snižcový či tahový pozoun.* Ibidem. 12.— Kčs

Zich (Jaroslav). *Prostředky výkonného hudebního umění.* SNKLHU Praha. Hudebni rozpravy vol. 4. 9.70 Kčs

YOUGOSLAVIE

Rédacteur: Roksanda Pejović (Belgrade)
(1. 7. 1957 — 31. 12. 1957)

I

Kogoj (Marij). *Črne Maske. Opera v 2 dejanjih..* Ljubljana, Opera.

II

Brkanović (Ivan). *II. Simfonija. Part.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja Hrvatske.

Cipra (Milo). *Sonata za klavir.* Zagreb, Udruženje kompozitora Hrvatske.

Jarnović (Ivan Mane). *Dueti za dvije violine. Kritički obradio i Ivan Mane Jarnovič napisao Ladislav Miranov.* Zagreb, Hrvatski glazbeni zavod.

Kozina (Marijan). *Proti morju. Part.* Ljubljana, Slovenska akademija znanosti in umetnosti.

Kunc (Božidar). *IV. Sonata As-dur. Op. 43.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja Hrvatske.

Lajovic (Anton). *Pesem jeseni. Simfonična lirska pesnitev. Part.* Ljubljana, Slovenska akademija znanosti in umjetnosti.

Pozajić (Mladen). *Tri stavka za dvije oboe, engleski rog I fagot.* Sarajevo, Udruženje kompozitora BiH.

Škerjang (lucijan Marija). *Koncert za violino in orkester. Part.* Ljubljana, Slovenska akademija znanosti in umetnosti.

III

Gotovac (Jakov). *Dvije anakreontske pjesme za muški glas uz pratnju klavira.* Zagreb, izdanje kompozitora.

Kimovec (France). *Velikonočna maša v štirih ali šestih delih.* Ljubljana, izdanje kompozitora.

Lisinski (Vatroslav). *Zborovi.* Zagreb, Hrvatski glazbeni zavod.

Mihelčič (Alojzij). *Marijine pesmi. Za eno in dvoglasno ljudsko petje z orglami ali harmonijem.* Celje, izdanje kompozitora.

Milojević (Miloje). *Horske pesme za školsku omladinu. Redakcija Jovana Bandura.* Beograd, Prosveta.

Mokranjac (Stevan). *VIII. rukovet. srbske narodne s Kosova.* Ljubljana, Učiteljski pevski zbor Slovenije „Emil Adamič".
Album zborova iz borbe i obnove. A cappella i uz pratnju klavira. (Compositions de: Degeyter, Hatze, Devčić, Spiller, Burić, Tijardović, Kirigin, Gotovac, Cossetto, Hercigonja, Markovac, Matetić-Ronjgov, Diklić, Zlatić, Lhotka). Ibidem.
Jugoslovenska Solo-Pesma I. (Compositions de: Marinković, Dobronić, Lajovic, Milojević, Hristić, Lučić, Manojlović, Parać, Ravnik, Pahor, Bravničar, Bandur, Vukdragović, Živković, Švara, Ukmar, Cipra, Zlatić, Devčić, Ciglič). Beograd, Savez kompozitora Jugoslavije.
Zbornik pesama za Školske Horove. I Deo (Compositions de: Stanković, Nikolić, Paču, Ce, Šram, Joksimović, Čupić, Protić, Lukić, Topalović, Marinković, Djordjević, Mokranjac, Milojević). Beograd, Prosveta.

IV

Pozajić (Mladen). *Kajkavske Narodne Popevke Dve za svadbu.* Ljubljana, Učiteljski pevski zbor Slovenije „Emil Adamič".

V

Andreis (Josip). *Jakov Gotovac,* Split, Pododbor Matice hrvatske.
Mann (Klaus). *Patetična simfonija. Roman o Petru Iljiču Čajkovskom. Preveli Marijana Zander i Josip Zidar.* Beograd, Rad.
Markovac (Pavao). *Izabrani Članci i eseji. Sabrao i uredio i predgovor napisao Andrija Tomašek.* Zagreb, Hrvatski glazbeni zavod.
Škerjanc (Lucijan Marija). *Jurij Mihevec, slovenski skladatelj in pijanist.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
Vinogradov (Anatolij). *Paganini. Prevedel Franc Šafar.* Ljubljana, Cankarjeva založba.
Živković (Milenko). *Rukoveti St. St. Mokranjca. Analitička studija.* Beograd, Muzikološki institut SAN, knj. 10.

1. I.—30. VI. 1958

II

Djenader (Dragoje). *Duet za dvije trube.* Sarajevo, Udruženje kompozitora BiH.
Eberst (Anton). *Orkestraski album za klarinet. II.* Novi Sad, Muzička škola „Isidor Bajić".
Prebanda (Milan). *Bosanski pastorale zu flautu i klavir.* Sarajevo, Udruženje kompozitora BiH.
Škerjanc (Lucijan Marija). *Gazele. Sedem orkestarskih pesnitev. Part.* Ljubljana, Slovenska akademija znanosti in umetnosti.
Špiler (Miroslav). *Preludij za trubu i klavir.* Sarajevo, Udruženje kompozitora BiH.
Stahuljak (Mladen). *Rondo za fagot i klavir.* Op. 21 Br. 2. Ibidem.
Trudić (Božidar). *Pesma moje zemlje. Flauto e piano.* Ibidem.
— *Rondino. Tromba e Piano.* Ibidem.

III

Andrić (Josip). *O lužici. Wo l'Užicy. Dvije pjesme za glas i klavir.* Zagreb, Društvo prijatelja Lužičkih Srba.
Bersa (Blagoje). *Seh duš dan. Allerseelen. Il di dei morti. Paroles de Vladimir Nazor. Za glas i klavir.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja Hrvatske.
Kaplan (Josip). *Djeca prirode. Dječje pjesme za glas i klavir.* Ibidem.
Lhotka-Kalinski (Ivo). *Tri pjesme mate Balote. Za srednji glas i 13 instrumenta.* Zagreb, Udruženje kompozitora Hrvatske.
Mokranjac (Stevan). *Rukoveti. Part. Redakcija i predgovor Milenko Živković i Milan Bajšanski.* Beograd, Prosveta.
Zganec (Vinko). *Gradišćanske jačke. Za muški zbor.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja Hrvatske.
Zbirka borbenih i masovnih pesama. Beograd, Partizan.

V

Antonić (Božo). *Muzička početnica za V. razred osmogodišnje škole.* Zagreb, Školska knjiga.
Gobec (Radovan). *Metodika zborovodstva.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
Groebming (Adolf). *Pevska vadnica.* Ibidem.
Turkalj (Nenad). *Mala historija muzike.* Zagreb, Kultura.
Vinogradov (Anatolij). *Osuda Paganinija. Prevela Elza Dolić.* Zagreb, Naprijed.

JAHRESTAGUNG der IVMB in AMSTERDAM — RÉUNION ANNUELLE de L'AIBM à AMSTERDAM — ANNUAL MEETING of the IAML in AMSTERDAM

Die diesjährige Arbeitstagung des Büros, des Exekutiv-Komitees und der internationalen Arbeitsgruppen der IVMB fand vom 12.—17. September 1960 in Amsterdam statt. Die Teilnehmerliste zählte mehr als 50 Vertreter aus 15 Ländern.

In den Sitzungen des Büros und des Exekutiv-Komitees berichtete der Generalschatzmeister detailliert über die finanzielle Lage der Vereinigung, die sich insofern gebessert hat, als nunmehr die älteren Verpflichtungen gegenüber dem Verlag der Zeitschrift *Fontes Artis Musicae* abgedeckt werden konnten. Das Ziel, die Zahl der jährlich erscheinenden Fontes-Hefte von zwei auf drei zu erhöhen, konnte vorerst noch nicht verwirklicht werden. Ob es ohne eine Beitragserhöhung zu erreichen ist?

Der Generalsekretär konnte mitteilen, daß seit dem Cambridger Kongreß 1959 insgesamt 60 neue Mitglieder aufgenommen werden konnten. Die IVMB zählt gegenwärtig 750 Mitglieder, davon 325 Einzelmitglieder und 425 corporative Mitglieder.

Der Präsident berichtete über die engen Kontakte, die zwischen der IVMB und der International Federation of Library Associations (IFLA) bestünden, deren Kongreß in Lund er als Gast besucht habe. Es wurde angeregt, die Fühlungnahme auch auf die gegenseitige Konsultation innerhalb der einzelnen Arbeitsgruppen zu erweitern.

Die Herren King und Davies konnten mitteilen, daß der Bericht über den Kongreß in Cambridge vermutlich im Frühjahr 1961 erscheinen kann.

Der Präsident der schwedischen Gruppe, Gösta Morin, überbrachte die Einladung seines Landes, den nächsten Kongreß 1962 in Stockholm — etwa Mitte August — abzuhalten. Der Präsident der Schweizer Gruppe, Hans Zehntner, stellte in Aussicht, daß die nächste Jahrestagung 1961 — etwa im Juni — in Lausanne oder einem anderen Ort der französischen Schweiz abgehalten werden könnte. Als Vertreter der Kommission der öffentlichen Musikbibliotheken berichtete Hans Ruppe über den Kongreß, der unmittelbar vor der Amsterdamer Tagung in Düsseldorf stattgefunden hat. Es wurde in diesem Zusammenhang die Anregung ausgesprochen, in Zukunft möglichst alle Arbeitssitzungen aller Kommissionen in örtlichem und zeitlichem Zusammenhang mit den allgemeinen Tagungen der IVMB abzuhalten, wobei man natürlich einer so großen und aktiven Kommission wie der der öffentlichen Musikbibliotheken entsprechend viel Zeit zur Verfügung stellen müsse, damit alle Fragen in ausreichendem Maße erörtert werden könnten.

Zum erstenmal tagte auf die Initiative des Direktors von Stichting Donemus, André Jurrès, gemeinsam mit der IVMB in Amsterdam eine Gruppe von Vertretern musikalischer Informationszentren, die sich neuerdings in immer mehr Ländern zu bilden beginnen.

Den Teilnehmern der Tagung war Gelegenheit geboten worden, in Den Haag das besonders in seiner exotischen und afrikanischen Abteilung mustergültig aufgestellte Instrumenten-Museum zu besichtigen und Demonstrationen älterer Musikinstrumente anzuhören. Der Niederländische Kammerchor unter Felix Nobel gab Proben seines überragenden Könnens mit alter und neuer niederländischer Musik. Das in seiner Art ganz einzigartige Danzi-Blasquintett gab einen Abend mit zeitgenössischer Musik. Bei einer Bootsfahrt durch die Grachten Amsterdams konnte man eine besonders volkstümliche Seite der niederländischen

Musik kennenlernen, das Carillon-Spiel, dargeboten von dem Virtuosen Bernard de Drukker.

Die mustergültige Organisation der Tagung durch Stichting Donemus verdient besonders dankbar vermerkt zu werden.

*

La réunion du Bureau, du Comité exécutif et des groupes de travail internationaux de l'AIBM a eu lieu, cette année, du 12 au 17 septembre, à Amsterdam. La liste des participants comprenait plus de 50 représentants de 15 pays.

Lors des séances du Bureau et du Comité exécutif, le trésorier général a rendu compte, de façon détaillée, de la situation financière de l'association. Celle-ci s'est améliorée du fait que l'association a pu s'acquitter de la dette qu'elle avait contractée envers l'éditeur de la revue *Fontes Artis Musicae*. Le projet de faire passer le nombre des numéros de *Fontes* de deux à trois par an n'a pu encore être réalisé. Mais pourra-t-il l'être sans une augmentation des cotisations?

Le secrétaire général a fait savoir que, depuis le congrès de Cambridge en 1959, 60 nouveaux membres avaient adhéré à l'association. L'AIBM comprend actuellement 750 membres, dont 325 membres individuels et 425 membres collectifs.

Le président a fait un exposé sur les contacts étroits qui se sont établis entre l'AIBM et l'International Federation of Library Associations (IFLA) au congrès de laquelle il avait été invité à Lund. On proposa d'étendre ces contacts à des consultations réciproques entre groupes de travail.

Messieurs King et Davies ont fait savoir que les actes du congrès de Cambridge pourraient probablement paraître au printemps de 1961.

Le président du groupe suédois, Gösta Morin, transmit l'invitation de son pays désireux de voir le prochain congrès se tenir à Stockholm en 1962, par exemple vers la mi-août. Le président du groupe suisse, Hans Zehntner, a fait savoir que la prochaîne réunion de travail annuelle de 1961 aurait probablement lieu à Lausanne, ou dans une autre ville de la Suisse française, aux environs du mois de juin. En tant que représentant de la Commission des bibliothèques publiques, Hans Ruppe, rendit compte du congrès qui avait eu lieu à Düsseldorf, juste avant la réunion d'Amsterdam. A ce propos, il fut proposé de faire en sorte qu'à l'avenir le plus grand nombre possible de séances de travail des commissions se déroulent en même temps et au même endroit que les réunions générales de l'AIBM, étant entendu qu'une commission aussi importante et active que celle des bibliothèques publiques disposerait d'un temps suffisamment long pour pouvoir examiner à fond les questions qu'elle aurait à débattre.

Pour la première fois, et à l'instigation du directeur de Stichting Donemus, André Jurrès, un groupe de représentants des centres d'information musicale qui se créent depuis peu dans un nombre de plus en plus grands de pays, s'est réunit à Amsterdam de concert avec l'AIBM.

Les participants à la réunion de l'AIBM ont eu la possibilité de visiter le Musée instrumental de La Haye, dont la section exotique et africaine est exemplaire, et d'assister à des démonstrations d'instruments anciens. Le Nederlands Kamerkoor exécuta, sous la direction de Felix Nobel, des œuvres de musique néerlandaise ancienne et moderne qui permirent d'apprécier ses remarquables talents. Le quintette à vent Danzi, formation unique en son genre, donna une soirée de musique contemporaine. Lors d'une promenade en bateau à travers les « grachten » d'Amsterdam, les participants à la réunion purent se familiariser avec un aspect plus particulièrement populaire de la musique néerlandaise, la musique de carillon, exécutée par le virtuose Bernard de Drukker.

Il convient de souligner avec une gratitude toute spéciale l'organisation exemplaire de la réunion par Stichting Donemus.

*

This year's meeting of the bureau, the Executive Council and the International Working Commissions of the IAML took place in Amsterdam from 12 to 17 September, 1960. The list of participants contained more than 50 representatives of 15 countries.

During the sessions of the Bureau and the Executive Council the Treasurer gave a detailed account of the Association's financial situation. It has now improved since the debt to the publisher of *Fontes Artis Musicae* dating from past years has been discharged. The project of publishing three yearly issues of *Fontes* rather than two could so far not be realized. It is uncertain, however, whether it can be done without raising the membership dues.

The General Secretary then reported that altogether 60 new members have been affiliated since the Cambridge congress in 1959. The IAML now has 750 members: 325 individual and 425 corporative members.

The President reported the close contact between the IAML and the International Federation of Library Associations (IFLA) by whom he had been invited to take part in their congress in Lund. It was suggested that the co-operation be extended to include consultations of the single working committees.

Mr. King and Mr. Davies reported that the proceedings of the Cambridge congress may be published next Spring.

The President of the Swedish group, Mr. Gösta Morin, announced the invitation from his country to hold the next Congress in Stockholm in Mid August 1962. The President of the Swiss group, Mr. Hans Zehntner, pointed out that the next annual working session will probably take place in Lausanne or some other city of French Switzerland, in June 1961. As representative of the Commission of Public Music Libraries, Dr. Hans Ruppe gave an account of the Düsseldorf congress held immediately before the Amsterdam meeting. It was suggested in this connection, that as many working sessions of the commissions as possible should henceforth be held at the same time and place as the general meetings of the IAML. It is understood that such an important and active commission as that of the public libraries should have sufficient time at their disposal to deal thoroughly with all questions that might arise.

For the first time, at the suggestion of the director of the Stichting Donemus, Mr. André Jurrès, a group of representatives of musical information centres—now being set up in an increasing number of countries—met in Amsterdam jointly with the IAML.

The participants of the meeting were given the opportunity to see the museum of musical instruments of the Hague with its remarkable exotic and African departments, and to attend the demonstrations of historical instruments. The Nederlands Kamerkoor under the direction of Mr. Felix Nobel performed Netherlands compositions both ancient and modern thus giving proof of their outstanding talents, and the Danzi wind quintet, unique of its kind, gave a soirée of contemporary music. During an excursion by boat on the "grachten" of Amsterdam those attending the meeting had an opportunity to become acquainted with a special popular aspect of Netherlands music when listening to the carillon play of the virtuoso Mr. Bernard de Drukker.

We owe a great debt of gratitude to the Stichting Donemus for the organization of the meeting, which was beyond all praise.

Harald Heckmann
Generalsekretär der IVMB

R. I. S. M.

La Commission internationale mixte du R. I. S. M. avait fait réunir à Amsterdam, sous la présidence de son vice-président, les représentants des comités nationaux du RISM et les délégués de ce dernier, pour leur faire prendre un contact personnel avec le nouveau chef du Centre de coordination de Cassel, le Dr. F. W. Riedel, et pour leur faire examiner en commun le plan de travail et les règles de catalogage de la nouvelle grande série alphabétique générale qui a été mise en chantier le 1-er avril 1960. Les résultats de cette confrontation et de ces délibérations feront l'objet du *Communiqué* n° 8 du RISM à paraître en décembre de cette année.

COMMISSION INTERNATIONALE du CODE de CATALOGAGE

La Commission s'est réunie les 13 et 14 septembre. Les secondes épreuves du *Code restreint* (le t. 2 de la série des Codes) n'ayant pas encore été envoyées, la discussion a dû surtout porter sur la rédaction du t. III, le *Code détaillé*. La Commission a pensé qu'il serait bon de développer et de multiplier les éléments dont elle devra disposer pour la rédaction définitive de ce Code pour faire une mise au point vraiment scientifique et très détaillée des meilleurs règles de catalogage actuellement en usage. C'est pourquoi, selon le projet déposé par son Président, la Commission devrait disposer de *travaux préliminaires*, rédigés par ses différents membres ou par des personnalités à qui elle ferait appel, concernant des problèmes particuliers, et dont elle se servirait *ensuite* dans la rédaction du Code. Ces travaux préliminaires devraient porter sur les points suivants:

étude des différents procédés d'impression de la musique

étude du problème des premières éditions et impressions et de leur identification

étude des différentes manières de dater la musique et des possibilités de datation

étude des différentes règles proposées pour le traitement: des œuvres complètes d'un auteur; des œuvres publiées par des collectivités et des publications officielles.

Il appartiendra au Président de pressentir les collaborateurs qu'il souhaiterait voir chargés de ces études.

La Commission souhaite d'autre part qu'il soit demandé avec plus d'insistance aux membres d'être présents aux réunions prochaines afin que la rédaction du Code puisse être entreprise en collaboration, paragraphe par paragraphe. Cette formule de collaboration paraît la seule possible pour un Code de cette importance, dont la rédaction ne peut être confiée à une seule personne, si compétente soit-elle.

La Secrétaire: Y. Fédoroff

KOMMISSION der öffentlichen MUSIKBÜCHEREIEN

(Sitzung am 13. 9. 1960)

I.

Die in der Sitzung der Kommission für öffentliche Musikbüchereien anwesenden Vertreter haben die vom Exekutivkomitee vorgetragene Anregung bezüglich der weiteren internationalen Tagungen der AIBM besprochen und sind dabei zu folgendem Ergebnis gelangt:

Die Kommission steht dem Vorschlag, in Hinkunft internationale Tagungen der einzelnen Arbeitsgruppen einzuschränken, verständnisvoll gegenüber. Sie legt jedoch Wert darauf, daß im Rahmen der allgemeinen internationalen Tagungen der AIBM, nach dem Vorschlag des Präsidenten, der Kommission genügend Zeit zur Erörterung ihrer spezifischen Probleme eingeräumt wird.

Im Zusammenhang mit diesem Vorschlag ergibt sich die Notwendigkeit, Sondertagungen der einzelnen Ländergruppen zu veranstalten. Die dort behandelten Fragen und zutage geförderten Ergebnisse sind, soweit sie von allgemeinem Interesse sind, bei den internationalen Tagungen der AIBM vorzutragen.

II.

Mit Rücksicht darauf, daß die Diskotheken wesentlicher Bestandteil der öffentlichen Musikbüchereien sind, ist es notwendig, daß die aus der Führung dieser Diskotheken sich ergebenden Probleme im Rahmen der Sitzung der Kommission der öffentl. Musikbüchereien und nicht in denen der Internationalen Kommission der Diskotheken behandelt werden.

Sekretär: H. Ruppe

RADIO COMMISSION

(Amsterdam 14 & 16 September, 1960)

Present: J. H. Davies, B.B.C., President, in the Chair; A. Maes, I.N.R., Secretary; Dr. F. Lindberg, Sveriges Radio; M. v. Markesteyn, Avro; Dr. Köhler, Intleihbib., Berlin, D.D.R.; Dr. Jurrès, Donemus; E. Straram, R.T.F.; A. Tomasi, Radio-Genève.
The President read letters of greeting and apologies for absence from: C.B.C., Norsk Radio, Bayerischer Rundfunk, Nippon Radio, Hessischer Rundfunk, Statsradiofonien.

1. *Cambridge Conference.*
   a) *Anniversary Lists.* It was decided that each Radio be asked to submit short lists of its own rare or exceptional materials (not limited to orchestral items) covering those composers whose anniversaries would occur in the immediate future years (e. g. 1961—3). These would be collated, checked with the *Inventory of Rare Materials* and circulated to all members for information.
   b) *Cooperative establishment of major materials.* Much useful traffic had already begun, and it was decided to continue this system under the individual initiative of each radio librarian.
2. *Ist. Editon and Suppt. of Inventory of Rare Materials.*
   a) Dr. Lindberg reported that the first impression of 100 copies was already out-of-print, and that there remained about 15 unfulfilled orders. The financial arrangements were now in the hands of the Swedish Branch of I.A.M.L.
   b) *Future Issues.* The form of future issues was discussed. It was decided that Members should submit further entries to Dr. Lindberg who would produce an entirely new edition in due course.
3. *Current Lists of Selected Additions.* These were being regularly circulated between some half-a-dozen libraries. It was hoped that in view of their usefulness as supplements to the *Inventory* this practice would be extended.
4. *Catalogues in Book Form.* Catalogues were already exchanged between some radios. Members would continue and extend this useful practice. Mr. Markesteyn showed the most recent issue (1960) of his *Symphonic Catalogue* and promised to circulate it.
5. *Local Research into performing materials.* In extension of the *Inventory of Rare Materials* Monsieur Maes produced the results of his research into non-radio libraries in Belgium. This revealed some valuable items which would be eventually included in the main Inventory. Members promised to do what they could in this connection for their own countries and send the entries to Dr. Lindberg.
6. *Officers for 1961.* President: Mr. J. H. Davies was re-elected
   Secretary: Monsieur A. Maes was re-elected.
   Monsieur Maes would retire from I.N.R. in May, 1961, and his replacement would be discussed at the next meeting of the Working Commission in June 1961.
   One new member-radio was reported but not represented: Deutschlandsender, Berlin, D.D.R. (Mr. Schupp).
7. *AVRO Visit.* Members visited the AVRO Radio Library at Hilversum on Friday morning, 16 September, at the invitation of Mr. Markesteyn and discussed the plans for the new library building. Various technical points of procedure were discussed and the President thanked Mr. Markesteyn for his facilities.

8. *Other business.* Dr. Jurrès asked for information regarding the contractual use of tapes of electronic music used in association whit normal music. Experiences were exchanged. Dr. Lindberg said he had asked the Copyright Committee of U. E. R. to investigate and report on this.

The President: J. H. Davies

COMMISSION INTERNATIONALE des BIBLIOTHÈQUES MUSICALES SCIENTIFIQUES

Lors de la rencontre d'Amsterdam, la Commission s'est réunie une seule fois, en l'absence de son secrétaire, M. Maby (Bristol), à qui des vœux de prompt et complet rétablissement sont adressés.

Amorcé à Cambridge de façon sérieuse, le « Répertoire des bibliothèques musicales scientifiques » est en bonne voie d'achèvement: le travail est même terminé pour certains pays (Angleterre, Allemagne orientale).

Le projet d'un « Guide à travers les catalogues des bibliothèques scientifiques » a été examiné, mais sa réalisation dépend de la publication du « Répertoire des bibliothèques ».

L'usage de microfilms scientifiques conservés dans les bibliothèques et provenant d'autres bibliothèques, pose le problème de savoir si, pour des raisons pratiques, il ne serait pas souhaitable que chacun puisse prendre connaissance de la liste de ces microfilms (liste dressée par la bibliothèque propriétaire des œuvres microfilmées) dans *Fontes*. Un rapport circonstancié sera envoyé aux membres de la Commission pour solliciter leurs remarques à ce sujet.

La formation d'un bibliothécaire musical d'une bibliothèque scientifique est différente d'après les pays. Toutefois, elle exige des connaissances indispensables qu'il serait bon de préciser. Le problème sera examiné, lors de la prochaine rencontre de l'AIBM, sur la base d'un rapport qu'a accepté de rédiger M. A. Annegarn (Utrecht).

Le Président: Albert van der Linden

ZOFIA LISSA (WARSZAWA)

Chopin im Lichte des Briefwechsels von Verlegern seiner Zeit gesehen

Von Zeit zu Zeit kommen aus der Tiefe der Archive oder Bibliotheken neue Quellen, Dokumente, Briefe oder Erinnerungen ans Tageslicht, die die verschiedensten Informationen über das Leben und Schaffen von Chopin, die Geschichte seiner Manuskripte und bisher unbekannte Gestalten, die in seinem Leben eine Rolle gespielt haben, enthalten. Solche neu entdeckten Quellen stellen die Vollständigkeit der Bibliographie von B. B. Sydow[1] in Frage, die kurze Zeit hindurch für fast erschöpfend galt; sie zeigen die Lücken des vor fünf Jahren erschienenen zweibändigen *Briefwechsels von Chopin*[2], der auch als das „letzte Wort" galt und dem man maximale Genauigkeit auf diesem Gebiet zutraute. Sie zeigen auch die Lücken selbst der in die kleinsten Einzelheiten gehenden Biographien des Komponisten, wie der Arbeiten von Hoesick, Niecks, Ganche, Kremlow[3] u. a.

Vor nicht ganz zwei Jahren fanden sich in den Archiven von Breitkopf und Härtel in Wiesbaden zahlreiche Schreiben, Verträge, Quittungen usw. (zwar nicht von Chopins Hand

[1] B. B. Sydow, *Bibliografia F. F. Chopina*, Warszawa 1949.

[2] *Korespondencja Fryderyka Chopina*, Warszawa 1955 (bearbeitet von B. B. Sydow, herausgegeben und Anmerkungen von J. Miketta) 2 Bde.

[3] Hoesick, *F. Chopin, życie i twórczość*, Warszawa 1910—1911, 3 Bde. F. Niecks, *Frederick Chopin as a Man and Musician*, London 1888, 2 Bde. E. Ganche, *Frédéric Chopin, sa vie et ses œuvres*, Paris 1909, J. Kremlov, *Frederik Šopen. Očerk žizni i tvorčestva*, Leningrad-Moskwa 1949. 2. Auflage 1960.

geschrieben, aber durch ihn unterzeichnet) aus den Jahren 1835—1847, die ein gewisses Licht auf die Beziehungen des Komponisten zu dieser Verlagsfirma werfen. Vor kurzem fand sich ein neuer, Chopin direkt betreffender Briefwechsel, den in den Jahren 1832—1833 drei Verlagsfirmen führten, und zwar: F. Kistner in Leipzig, Maurice Schlesinger in Paris und Aristide Farrenc ebenfalls in Paris.

1959 bat ich im Auftrag des Museums der Warschauer Fryderyk-Chopin-Gesellschaft das Deutsche musikhistorische Archiv in Kassel, uns Fotokopien von Archivmaterial mit den Katalogen oder Sammlungen zu übersenden, die sich in Westdeutschland befinden. Im Sommer erhielt ich u. a. 7 Fotokopien einer in Polen völlig unbekannten Arbeit von R. Linnemann aus dem Jahre 1923, die einen Beitrag zur Geschichte des Leipziger Verlags Friedrich Kistner darstellt. Wie ich feststellen konnte, wußte keine Bibliothek oder Sammlung, kein Archiv oder Museum in Polen etwas davon. Diese zum 100. Jubiläum der Firma von ihren damaligen Besitzer und Geschäftsführer herausgegebene Arbeit deckt — sicher nur teilweise — Material auf, das sich bis auf den heutigen Tag in den Archiven des Verlags befindet, ohne — wie es scheint — bisher ausgewertet zu sein. Darunter eben befinden sich die Briefe, die direkt mit Chopin zusammenhängende Fragen betreffen. Aus ihnen schält sich die Silhouette des Komponisten auf dem Hintergrund der Verlagsverhältnisse heraus, wie sie in den Jahren 1831 bis 1834 in Paris herrschten. Dieser Briefwechsel wirft ein interessantes Licht auf den Charakter des Komponisten und sein Schaffen; er bestätigt, was wir aus anderen Quellen wissen, und fügt der Chopin-Biographie einige neue Nachrichten hinzu. Die Korrespondenz enthält drei Briefe des heute wenig bekannten Pariser Verlegers Aristide Farrenc an Kistner sowie drei Briefe des uns von seinen Freundschaftsbeziehungen zu Chopin und seiner Familie gut bekannten Maurice Schlesinger. Sie alle betreffen die Ausgaben von Chopins Werken in Paris sowie die Übertragung des Copyrights für eine Veröffentlichung dieser Werke in Deutschland.

Die Briefe informieren uns einerseits über Chopins erste Verlagsbeziehungen gleich nach seiner Ankunft in Paris, die seinen Biographen bisher unbekannt waren; andererseits äußert sich in ihnen die sehr verschiedene Psychologie der französischen und der deutschen Verleger, ihr verschiedenes Verhältnis zu Chopin bei einer gleich hohen Beurteilung seines künstlerischen Schaffens.

Beginnen wir mit den Briefen von Aristide Farrenc, dessen Namen wir weder in einer Biographie des Komponisten noch in der Bibliographie von Sydow finden. Wer war Aristide Farrenc?

Jacques-Hyppolyte-Aristide Farrenc war—wie E. Haraszti[4] angibt—der zweite Opernflötist des Théâtre italien. Er war Schüler der berühmten Flötisten von Paris, später selbst Lehrer des Flötenspiels und Komponist zahlreicher Variationswerke für Flöte, die damals so sehr modern waren. 1821 gründet er in Paris einen Musikverlag, in dem er die Werke Beethovens, Hummels, Czerny, seine eigenen sowie die seiner Gemahlin herausgab, der damals bekannten Pianistin und Komponistin Louise Dumont-Farrenc, später Professorin am Pariser Konservatorium. Farrenc war ein ständiger Mitarbeiter der *La France Musicale* und *La Revue de musique ancienne et moderne*. Mit Eifer sammelte er die Musik früherer Epochen, vor allem des 16., 17. und 18. Jahrhunderts. Sind wir uns darüber klar, wie eng die historischen Grenzen des Interesses im 18. und zu Beginn des 19. Jahrhunderts waren, und zwar in allen Ländern Europas, wie völlig vergessen Bach war, von seinen Söhnen oder seinen Vorgängern schon ganz zu schweigen, dann nimmt A. Farrenc in unseren Augen eine sehr plastische Gestalt an.

---

[4] E. Haraszti, *J. H. A. Farrenc* in MGG, 3. Bd., Kassel 1954.

Er sucht, findet und sammelt mit der Beharrlichkeit eines Besessenen Publikationen, Drucke und Manuskripte der „Musik früherer Jahrhunderte". Als F.-J. Fétis seinen Zyklus „Historische Konzerte" in Paris beginnt, da schreibt A. Farrenc über sie eine spezielle Broschüre und sammelt mit noch größerem Eifer Altdrucke, Manuskripte und Stoff zur Musikgeschichte früherer Jahrhunderte. Sie alle stellt er Fétis zur Verfügung, als dieser mit seiner Arbeit an der *Biographie universelle des musiciens*[5] beginnt. Farrenc sieht hier jedoch auch für seinen Verlag ein Arbeitsfeld: er beginnt Werke für Tasteninstrumente, hauptsächlich für die Vorläufer des Klaviers, zum Herausgeben zu sammeln, Werke aus den drei vergangenen Jahrhunderten, die als 20bändige Sammelausgabe unter dem Titel *Le Trésor des pianistes* acht Jahre nach dem Tode von A. Farrenc erschienen, von seiner Gattin zu Ende geführt und 1861—1872 gedruckt. Neben Byrd, Porpora, Daquin, Zipoli, Kirnberger, Chambonnières, Rameau, D. Scarlatti, J. S. Bach und seinen Söhnen, F. Couperin, Kuhnau und vielen anderen, neben den wichtigsten Vertretern der Klassiker und ihren Epigonen finden wir von den Romantikern im *Trésor* nur die Namen von drei Komponisten: Weber, Chopin und Mendelssohn[6].

Farrenc war der erste Pariser Verleger, der mit dem Komponisten verhandelte und — mehr noch — mit ihm einen Vertrag über die Herausgabe einer größeren Zahl seiner Werke abschloß. Das war im Vorfrühling 1832, kaum einige Monate, nachdem Chopin dem Pariser Publikum bekannt geworden war. Diese beabsichtigte Edition, für die Farrenc auch schon einen Vorschuß geleistet hatte, kam aber nicht zustande. Warum es so war, darauf finden wir die Antwort im Briefwechsel selbst.

Der erste Brief von A. Farrenc vom 17. April 1832 ist an den Eigentümer und Geschäftsführer des Leipziger Verlags Friedrich Kistner gerichtet und betrifft das Copyright für Chopins Werke in Deutschland.

Friedrich Kistner, ein äußerst musikalischer, kompromißloser Mann, hatte 1831 die Firma von dem bekannten Verleger H. A. Probst übernommen, der sich 1831 mit dem Pariser Pleyel assoziiert. Kistner gewinnt sehr rasch einen hohen Rang unter den Verlegern, als erster gibt er Beethovens IX. Sinfonie in der Partitur heraus, als erster druckt er die Partituren von Webers Opern, er propagiert die Werke von Schumann, Schubert, Mendelssohn, Hiller u. a. und seit 1832 auch Chopin[7].

Der erste Brief von A. Farrenc an F. Kistner wurde, wie aus seinem Inhalt hervorgeht, von Probst, damals schon Mitinhaber von Pleyel in Paris, angeregt:

Paris, 17 Avril, 1832.

Monsieur F. Kistner,
à Leipzig.

Monsieur,

Mr. Chopin pianiste et compositeur de Warsovie après s'être fait entendre avec avantage à Vienne & à Munich est arrivé à Paris où il réside depuis quelque mois. Il s'est fait connaître au public parisien dans un concert qu'il a donné le 25 fevrier dans les salons de Mrs. Pleyel & Cie. Son succès a été des plus brillants et il fallait quelque chose de bien remarquable pour faire impression après les grands pianistes que Paris a possédé depuis quelques années: Moscheles, Hummel & Kalkbrenner.

---

[5] F. J. Fétis, *Biographie universelle des musiciens*, Paris 1860—1866, 2. verb. u. erg. Auflage.

[6] Chopin: *Neuf Nocturnes*.

[7] Nach dem Tode von F. Kistner führt den Verlag von 1845 bis 1866 dessen Bruder Julius und dann seit 1866 der langjährige Mitarbeiter der Firma Karl Gurckhaus, dessen Söhne und seit 1919 die Brüder C. und R. Linnemann, die Eigentümer der Firma C. F. W. Siegel. Seit 1923 arbeitet die Firma als Kistner und Siegel.

Le lendemain du concert de Mr. Chopin, je n'ai point balancé à lui demander tout ce qu'il possédait en portefeuille, & voici la liste des œuvres dont j'ai acquis la propriété par acte passé avec l'auteur.

1.) gd. concerto en mi min. pour Piano, avec acc. d'orch. ou Quatuor. exécuté par Mr. Chopin à son concert.[8]

2.) Trio en sol min., pour Piano, Violon ou Alto & Violoncelle.

3.) Grand Rondeau brill. p. Piano avec accomp. d'orch. ou Quatr.

4.) Grande Fantaisie sur des airs Polonais pour Piano avec acc. d'orch. ou Quat.

5.) Grand Concerto en fa minr. pour Piano avec acc. d'orch. ou Quatr.

Den hier erwähnten Vertrag kennen wir nicht, weil er — wie wir gleich erfahren werden — von dem Franzosen höchstwahrscheinlich vernichtet wurde.

In der Aufzählung der Werke fällt aber auf, daß in allen vier Kompositionen mit Orchesterbegleitung die Begleitung in zwei Versionen angegeben wird: Orchester oder Streichquartett. Das konnte auf das Einverständnis des Komponisten hinweisen, im Druck die Orchesterpartitur durch die Partitur eines Streichquartetts zu ersetzen und wäre also infolgedessen auch als sein Einverständnis zu dieser Aufführungsform dieser Werke zu deuten. In dieser Gestalt erschien später, 1833, das Konzert e-moll bei Kistner. Die Ausgabe von Maurice Schlesinger in Paris aus dem gleichen Jahr enthält die volle Orchesterpartitur. Diese Tatsache könnte als ein Argument zugunsten der allgemein herrschenden Auffassung vom recht indifferenten Verhältnis des Komponisten zum Orchester angesehen werden.

Kehren wir jedoch wieder zu dem Brief Farrencs an Kistner zurück:

M. Chopin m'a montré une lettre de Mr. Probst votre prédécesseur du 18 Juillet 1831, par laquelle il lui témoignait le désir de traiter pour l'acquisition de ses manuscrits.
Quoique je n'ai pas eu l'honneur jusqu'ici, Monsieur, d'être en relation avec votre estimable maison et que je sois lié depuis longtemps avec plusieurs de vos confrères d'Allemagne, entre autres: Mr. N. Simrock, Peters & Haslinger je croirais vous manquer en ne point vous offrant à vous le premier les ouvrages de Mr. Chopin. En conséquence, je vous propose de vous céder la propriété pour l'Allemagne de ceux détaillés d'autre part, pour la somme de Douze cent Francs payables en vous livrant une copie exacte des manuscrits. Les époques pour la publication seront à peu près ainsi fixées: Septembre 1832 le Concert en mi; Novembre le Trio; Decembre 1832, Janvier & Fevrier 1833 les autres pièces.
Ayez l'extrême bonté de me faire connaître par le premier courrier si ma proposition vous convient afin que, dans le cas contraire, je puisse m'adresser à une autre maison.
Le Succès de M. Chopin a été, je vous l'ai déjà dit, des plus flatteurs. Tout ce que Paris renferme d'artistes distingués en pianistes surtout était à son concert. Mr. J. Herz, H. Herz, Pixis, Adam père, Mendelssohn, Hiller, Kalkbrenner, Pleyel etc. etc. étaient auprès de moi & tous étaient dans l'admiration en entendant une musique si suave si brillante & si originale.
Je vous envoie ci-joint le passage de la revue musicale de Mr. Fétis qui a rendu compte de ce Concert.
Attendant votre prompte réponse, J'ai l'honneur d'être, Monsieur, votre très humble & dévoué Serviteur.

A.de Farrenc
Editeur de musique
21 Rue St. Marc

[8] Alle Chopin-Biographen — der Information von F. Hoesick folgend — sind der Meinung, daß Chopin an seinem ersten Pariser Konzert das f-moll, und nicht das e-moll Konzert spielte. Wenn nun Farrenc nicht irrt, hätten wir hier eine Korrektur zu dieser Frage. Hoesick nimmt seine Information von F. J. Fétis' Besprechung dieses Klavierabends.

Die Antwort von F. Kistner auf diesen Brief kennen wir nicht, sie muß jedoch positiv und wirklich umgehend erteilt worden sein, da A. Farrenc schon zwei Wochen später das nächste Schreiben entsendet. Der Ruhm des jungen Polen, der durch sein Spiel wie auch durch seine Werke in den künstlerischen Kreisen von Paris allgemeine Begeisterung erweckte und auch in Deutschland durch seine Konzerte in München und Wien und durch die enthusiastischen Rezensionen Schumanns nicht mehr unbekannt war, veranlaßte Kistner, alles zu tun, die sich bietende Gelegenheit zum Erwerb der Rechte auf die Werke des jungen Komponisten nicht zu verlieren. Er antwortete binnen einer Woche.

Am 4. Mai 1832 schrieb Farrenc erneut an Kistner:

Paris, 4 Mai, 1832

Monsieur F. Kistner

à Leipzig.

Monsieur,

J'ai reçu votre honorée du 24 Avril qui m'apprend que vous acceptez les cinq manuscrits de Mr. F. Chopin. Vous pouvez dès à présent les annoncer comme votre propriété exclusive dans toute l'Allemagne.

Voci où j'en suis avec le compositeur: il va corriger scrupuleusement ses manuscrits, indiquer en petites notes, sur les parties du quatuor de l'orch. les solos d'instruments à vent . . . afin qu'on puisse exécuter ses ouvrages avec un double quatuor et C-Basse.

Danach müßte es im Jahre 1832 von den beiden Konzerten und den anderen erwähnten Werken mit Orchester Manuskripte gegeben haben, bei denen die Orchesterpartien auf ein Streichquartett beschränkt waren. Autographe dieser Art kennt bisher niemand. Bekanntlich sind die Autographe des Konzerts in e-moll und der Phantasie op. 13 verlorengegangen, vom Konzert f-moll blieb nur ein sogenanntes Halbautograph erhalten, d. h. ein Exemplar, in dem die Klavierpartie von der Hand Chopins stammt, während die Orchesterpartitur von fremder Hand geschrieben ist, und nur das Rondo-Krakowiak op. 14 blieb in der Gestalt der vollen Partitur als Autograph in Krakau in der Czartoryski-Bibliothek erhalten. Ob Chopin selbst für A. Farrenc die Exemplare mit dem „Extrakt" aus der Partitur in Gestalt eines Quartetts angefertigt hat und wo diese Exemplare sich befinden, ob man sie in den Pariser Archiven und deutschen Verlagen nicht finden könnte, wissen wir nicht.

Farrenc fährt in seinem Brief fort:

J'ai aussi engagé Mr. Chopin à mettre dans la partie du piano et dans toutes les parties d'accompag. des lettres A B C etc. . . . qui servent de point de ralliement lorsqu'on répète avec l'orch. Les mouvements seront indiqués à la manière ordinaire & aussi d'après le métronome de Mälzel; Tout cela terminé je ferai ou ferai faire des copies soignées, collationnées ensuite sur le manuscrit original & verifiées par l'auteur, je vous enverrai ces copies par la dilligence avec un titre de Propriété que je demanderai à Mr. Chopin.

Quant à ce qui est de votre adresse sur mon édition vous pouvez être parfaitement tranquille: c'est un usage établi depuis longtemps entre les éditeurs français, allemands & anglais & je n'y manque jamais; Je n'ai d'ailleurs aucun interêt à faire différemment. Par les mêmes raisons, je vous prie de ne pas oublier mon adresse sur v/édition.

Mr. Chopin m'a déjà remis une partie des manuscrits corrigés & j'ai commencé la copie, cependant comme il s'agit d'environ 400 pages & que les parties de piano demanderont beaucoup de temps, je ne crois pas être à même de vous faire mon envoi avant six semaines, au surplus je ferai tout ce qui dépendra de moi pour activer le travail le plus possible.

Dimanche prochain j'entendrai le Trio en sol min. exécuté par Mr. Chopin & nos premiers artistes[9].

[9] Ich konnte nicht feststellen, wo, bei wem und mit welchen „besten Künstlern" Chopin Anfang Mai

Il est question d'un grand Concert au Conservatoire de musique, au bénéfice des victimes du Choléra. Mr. Chopin doit y faire entendre (avec tout l'orchestre) son concerto en mi mineur[10].

Je vous renouvelle, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée & mon dévouement.

A.de Farrenc

Kistner erhielt jedoch die Anfang Mai so bestimmt angekündigte Sendung der Manuskripte von Chopin nicht. Er mahnt zweimal mit Schreiben vom 13. und 21. September. Erfolglos. Auf die Antwort, also den dritten und letzten Brief von A. Farrenc, mußte er noch drei Monate warten, obwohl sie für ihn jede Aktualität in dem Augenblick verloren hatten, da er Anfang November von einem anderen Pariser Verleger, von Maurice Schlesinger, einen ähnlichen Vorschlag in bezug auf die Herausgabe von Chopins Werken erhielt.

Bevor wir jedoch zu diesem Brief kommen, wollen wir noch beim Briefwechsel Aristide Farrenc—Kistner verweilen. Der dritte Brief von Farrenc vom 21. Dezember 1832 hat folgenden Wortlaut:

Paris, 21 Décembre, 1832

Monsieur F. Kistner,

à Leipzig.

Monsieur,

Je vous dois des excuses pour n'avoir point encore répondu à vos deux lettres 13 & 21 Septembre dernier & je vais vous expliquer ce qui a occasionné un silence que vous avez pu trouver extraordinaire.

Vous jugerez déjà Mr. F. Chopin comme bien paresseux & bien original lorsque vous saurez qu'il m'a avoué lui-même que s'il n'avait point répondu dans le temps à la lettre que vous lui fites l'honneur de lui écrire c'est par l'effet seul de son indolence & de sa nullité dans tout ce qui tient aux affaires.

Aussitot que mon marché fut conclu avec Mr. Chopin & avec vous, Monsieur, Je mis la plûme à la main pour fair e conjointement avec mon épouse une copie exacte des manuscrits pour vous l'envoyer. Plusieurs manuscrits de Mr. Chopin ne pouvaient servir ni pour vous ni pour moi; en conséquence il était indispensable qu'il en fit lui même une copie qui me serait restée pour donner à mon graveur & qui m'aurait servi pour faire une copie pour vous.

Mr. Chopin paresseux & original à l'excès devait de jour en jour se mettre à l'ouvrage & jamais il ne le fesait quoiqu'il n'eut à Paris que très peu d'occupations.

A la réception de vos lettres je les lui montrai & le pressai vivement; J'attendais un résultat pour vous répondre, mais enfin il épuisa tellement ma patience que je déchirai l'acte qui nous liait & renonçai à jamais rien faire avec un aussi singulier personnage.

Von diesem Vertragsakt weiß keine Chopinbiographie zu berichten. Ebenso ist der Brief von Probst, dem Vorgänger Kistners, an Chopin von 18. Juli 1831, auf den Farrenc sich bei Einleitung seiner Beziehungen zu Kistner beruft, unbekannt. Vielleicht befindet sich eine Kopie davon noch in den Archiven der Firma Kistner. Noch im September 1832, d. h. also

---

sein Trio g-moll op. 8 spielte. Vielleicht war es in einem Salon bei den Plater, Czartoryski oder Delfina Potocka, bei denen er zu dieser Zeit verkehrte.

[10] Am 20. April spielte Chopin aber sein Allegro aus dem Konzert f-moll mit Orchester im Konservatorium; das Konzert war zugunsten der Opfer der damals in Paris herrschenden Cholera vom Herzog von Moskau, dem Sohn des Marschalls Ney, veranstaltet worden, auf dem Programm stand auch ein von dem Herzog komponierter Marsch. Das Orchester dirigierte Girard.

nach Eingang der beiden Briefe von Kistner war Farrenc überzeugt, es sei nur die Abscheu vor Geschäften, die Chopin vom Kopieren seiner Werke für die beiden Verleger und von der Antwort auf das Schreiben des Leipziger Verlegers an ihn zurückhielt. Daß Chopin Verlagsangelegenheiten nicht gerne erledigte und sie später in Bausch und Bogen seinem treuen Helfer und Freund Julius Fontana übertrug, ist allgemein bekannt. Aber daß ihm seine Wohlerzogenheit erlaubte, Kistners Brief unbeantwortet zu lassen, und zwar im Jahre 1831, also zu einer Zeit, da er noch mit vielen materiellen Schwierigkeiten zu kämpfen hatte, das ist eine merkwürdige, wenn auch zweifellos wahre Mitteilung. Um so mehr, als Farrenc sich auf die Erklärung des Komponisten selbst beruft. Nur die Gründe dieser Tatsache sind ganz wo anders zu suchen, als es der schockierte Pariser Verleger tut. Möglicherweise erschien Chopin der Verlag Farrenc nicht sicher und repräsentativ genug, um sich mit ihm für lange Jahre zu binden. Es ist nicht ausgeschlossen, daß sich bereits nach der Unterzeichnung des Vertrages mit der Firma Farrenc auch andere, solidere und besser eingeführte Pariser Verleger mit ähnlichen Vorschlägen an den Komponisten wandten, daß er sich aber durch den gleich nach seinem ersten Konzert im Februar abgeschlossenen Vertrag gebunden fühlte. Ende September jedoch, als ihm Farrenc den zweiten Brief Kistners vom 21. September zeigte, erwähnte Chopin Farrenc gegenüber nicht, daß er andere Vorschläge habe.

Die Auflösung des Vertrags zwischen Chopin und Farrenc muß Anfang Oktober erfolgt sein, und erst jetzt hatte Chopin die Hände für Verhandlungen mit M. Schlesinger frei. Es ist klar, daß er das Kopieren seiner Manuskripte für den Verlag Farrenc ganz bewußt verzögerte. Dieser konnte natürlich die wahren Ursachen von Chopins Verhalten nicht begreifen, das wir wohl eher auf einen ausgeprägten Geschäftssinn als auf Indolenz, Faulheit und Absonderlichkeit, die Farrenc darin erblicken wollte, zurückführen dürfen. Es ist anzunehmen, daß Chopin mit dieser Wendung der Dinge zufrieden war, denn er begann — wie wir gleich aus einem Brief M. Schlesingers erfahren werden — Verhandlungen mit diesem bedeutenden Pariser Verleger, der ihm ebenso die Pforten des Kistner-Verlags öffneten wie der Vertrag mit Farrenc.

Hören wir jedoch, wie Farrenc von seinem Gesichtspunkt aus die ganze Frage auffaßte (Fortsetzung des dritten Briefes an Kistner):

> Au moment où cela arriva j'étais à la veille d'entreprendre un voyage en Angleterre avec Made. Farrenc & jusqu'à ce moment je n'ai pu trouver le temps & assez de tranquillité pour vous écrire une lettre détaillée comme le cas l'exigeait.
> Malgré que je sois loin d'avoir changé d'avis sur le vraie mérite des œuvres de Mr. Chopin, il est utile de vous observer qu'ayant eu tous ses ouvrages en mains & mon épouse (qui est une des premières pianistes de la France) les ayant exécutés, J'ai été à même de faire une remarque certaine: c'est que Mr. Chopin affectionne certaines figures qui rendent sa musique d'un doigter extremement difficile on peut même dire désanvantageux: ainsi pour moi, j'y renonce sans regrets.
> Je vois avec peine, Monsieur, que la première affaire, que je vous ai proposée n'ait eu aucun succès. Je viens aujourd'hui vous en soumettre une autre pour laquelle il n'y a point à craindre les mêmes désagréments; voici de quoi il est question . . .

Hier folgt der Vorschlag, Kistner die Verlagsrechte für Deutschland für vier Werke (drei Klavierrondos und Variationen) . . . der Gattin von Farrenc, Frau Louise Dumont-Farrenc, abzutreten. Sicher war sie — eine Schülerin Reichas in Harmonie und Instrumentation, die Klavierlehrerin des Kgl. Hofes von Frankreich und später Professor am Pariser Konservatorium — eine der hervorragendsten Komponistinnen Frankreichs im 19. Jahrhundert. Ihre von R. Schumann herausgegebenen und selbst gelobten Werke, die von den Pariser

Orchestern gespielt wurden, gingen in ihrem Stil jedoch nicht über die Epigonen der Klassik hinaus[11]. Wir wundern uns deshalb nicht über die Entscheidung Kistners, der auf den Vorschlag natürlich nicht einging.

Der schon erwähnte Brief Maurice Schlesingers an Fr. Kistner vom 2. November 1932 zeugt davon, daß Chopin schon damals nicht mehr auf einen Verleger wie A. Farrenc allein angewiesen war. Bevor wir aber auf dieses Schreiben näher eingehen, wollen wir uns kurz mit der Verlagsfirma Maurice Schlesinger befassen.

M. Schlesinger war der Sohn von Adolf Martin Schlesinger, dem Gründer des Berliner Musikverlags. Dieser bestand seit 1810. Schlesingers Vater, ein Mann von ausgezeichnetem Charakter, war höchst musikalisch: als erster gab er die Partitur der Matthäuspassion von Johann Sebastian Bach heraus. Er sah darin nicht so sehr ein Geschäft, als vielmehr „eine Ehre für die Firma"; er gründete und unterstützte die *Berliner Allgemeine Musikalische Zeitung*, die 20 Jahre lang erschien und von recht starkem Einfluß auf das musikalische Leben Deutschlands war. Schlesinger Senior führte seinen Verlag bis zu seinem Tode im Jahre 1839, dann übernahm ihn sein Sohn Heinrich Schlesinger. Der ältere Sohn Maurice verließ Berlin im Jahre 1819, kaufte in Paris einen Buchverlag (bei Bossange dem Älteren) und bemüht sich seit 1823 um das Recht, einen eigenen Musikverlag zu gründen, was ihm erst 1830 gelang. Vorher führte er den Verlag als Verlagsgesellschaft, was ihn jedoch nicht an einer äußerst fruchtbaren Wirksamkeit hinderte. In Paris nimmt er rasch einen führenden Platz unter den Musikverlegern ein, und zwar sowohl dank seiner unermüdlichen Emsigkeit und Energie als auch der musikalischen Bildung und des Geschmacks — Eigenschaften, die er aus seinem Elternhaus mitgebracht hatte. In Paris gibt er ganze Serien von Partituren heraus: Mozart, Beethoven, Weber und Hummel, die Opern der damals beliebten Meyerbeer, Halévy, Donizetti, aber auch die symphonischen Werke von Berlioz sowie zahlreiche pädagogische Werke. Chopins Wert erkennt er sehr rasch. Er begegnet ihm und seinen Angehörigen[12] mit großer Sympathie und Achtung, was ihn jedoch nicht daran hindert, ausgezeichnet an seinen Werken zu verdienen. 1834 gründet er die musikalische Zeitung *Gazette musicale*, die schon nach wenigen Monaten, Anfang 1835, sich mit der schon früher existierenden *Revue musicale* zur *Revue et gazette musicale* verbindet. Dieses Blatt existiert bis 1880 und bildet die zentrale musikalische Zeitschrift Frankreichs. In seiner Redaktion finden wir die führenden Namen der damaligen musikalischen Welt von Paris: Adam-Vater, Berlioz, Alexander Dumas, Fétis, Halévy, sowie — was für uns besonders interessant ist — George Sand. 1846 legt Maurice Schlesinger die Geschäfte nieder, übergibt seine Firma an Brandus et Dufour und zieht sich nach seiner Besitzung in der Nähe von Baden-Baden zurück, wo er im Februar 1871 stirbt. Beweglich, energisch, voller Verständnis für die Mentalität der Künstler und mit einem Spürsinn für wahre musikalische Werte begabt, war er für Chopin nicht nur ein Verleger, sondern ein aufrichtiger, langjähriger Freund.

---

[11] Das Schaffen der Louise Dumont-Farrenc umfaßte: drei Symphonien, zwei Ouvertüren, zahlreiche Trios, Quartette, Quintette, ein höchst gerühmtes Nonett, Sonaten für Violine und Klavier, ein Sextett für Blasinstrumente, hauptsächlich aber zahlreiche Klavierwerke, Variationen, Rondi, Etüden, Nocturni, ja sogar Fugen. Schumann rühmt ihre Variationen über ein russisches Lied (gesammelte Schriften, Bd. 1, S. 278), A. Jullien sieht in ihrer Kammermusik „Mozartsche Eleganz und Klarheit der Gedanken" und der Historiker A. Elwart (in seiner Geschichte der Gesellschaft der Konservatorienkonzerte aus dem Jahre 1864) sieht in ihr die einzige Frau, die nicht nur die Kompositionstechnik von Kammermusik-, sondern auch symphonischer Werke beherrschte.

[12] Es genügt die Korrespondenz Chopins durchzublättern, um zu gewahren, daß das Verhältnis der beiden weit tiefer als rein geschäftlich war.

Im Jahre 1832, am 2. November, schreibt M. Schlesinger an Kistner über die Herausgabe der Werke von Chopin. Der ruhige, sachliche und selbstsichere Ton dieses Briefes unterscheidet sich sehr beträchtlich von der Korrespondenz Farrencs. Aus dem Schreiben geht überdies hervor, daß die Verhandlungen mit dem Komponisten abgeschlossen waren, daß sie recht lange geführt werden mußten und daß der Briefschreiber Chopins Unannehmlichkeiten mit Herrn Farrenc und deren Endergebnis kannte. Im Vergleich zu Farrenc erweist sich M. Schlesinger schon dadurch, daß er mit der Wahrnehmung seiner eigenen Interessen ein tiefes, wohlwollendes Verständnis für die Belange des Komponisten zu verbinden weiß, als ein Mann von geistig-menschlich ungleich höherem Niveau. Übrigens zeugt die Tatsache, daß M. Schlesinger mehrmals den Namen Farrenc orthographisch falsch schreibt, ganz klar davon, wie wenig dessen Firma in Pariser Verlagskreisen bekannt war und wie geringschätzig der Briefschreiber seinen „Fachkollegen" behandelte.

Und nun ein Ausschnitt aus dem ausführlichen Schreiben von Maurice Schlesinger an Kistner vom 2. November 1832:

Paris, d. 2. November 1832.

> Die Verhältnisse zwingen Herrn Farenc auf alle neuen Entreprisen für jetzt Verzicht zu leisten; er war daher gezwungen, den mit Herrn Chopin gemachten Contract zu recilieren, und ich habe nun die von demselben componirten Werke übernommen, u. denke solche baldigst herauszugeben.

Schlesinger schreibt ganz deutlich, daß Farrenc „auf alle Unternehmen" verzichten mußte, also nicht nur auf die Herausgabe der Werke Chopins, wie Farrenc in seinem letzten Brief an Kistner mitteilt. Wenn wir die Daten der beiden Briefe vergleichen: Schlesinger am 2. XI. und Farrenc am 21. XII., so sehen wir, daß schon zwei Monate vor dem Brief, mit dem Farrenc Chopin des Vertragsbruchs bezichtigt, in seinem Leben irgendwelche Ereignisse eingetreten sein müssen, die ihn zwangen, auf Verlagsgeschäfte überhaupt, vielleicht auch auf seine Englandreise zu verzichten, von der er selbst in seinem Schreiben berichtet. Sein Brief, mit dem er die Schuld auf Chopin abwälzt, ist also eine Ausrede, und die Charakteristik des Komponisten als eines Faulpelzes und Sonderlings ist mindestens im Affekt geschrieben. Welche Umstände zu dieser Zeit in Farrencs Leben eintraten, wissen wir nicht. Aus Schlesingers Brief erfahren wir auch nichts darüber. Sein zurückhaltendes Schweigen in diesem Punkte spricht nur für ihn.

Nach der kurzen Erwähnung der inzwischen abgebrochenen Geschäftsbeziehungen zwischen Farrenc und Chopin steuert Schlesinger gleich auf sein Ziel los:

> Da nun Sie Sich mit Farenc deshalb in Verbindung gesetzt, und demselben die Summe von 1600 fr. für das Eigenthumsrecht für Deutschland von den von ihm gekauften
> 2 Concerte
> 1 fantasie mit Orch.
> 1 Rondo mit Orchester
> 1 Trio für P.o Vne u. Velle
> geboten haben, so halte ich es für Schuldigkeit, Ihnen vor allen andern Verlagen zu schreiben, da Sie durch ihr erstes von Herrn Farenc angenommenes Geboth, ein großes Recht auf diese Werke haben. Ich habe, da ich 2 Concerte auf einmahl herauszugeben zu viel fand, von den Umständen Nutzen gezogen, und den Contrakt mit Herrn Chopin dahin verändert, daß ich jetzt von ihm erhalte
> 3 Nocturnes p. Piano seul
> 8 Mazurka p. P.o seul. diese bilden 2 Hefte
> 12 Grandes Etudes pour le Piano = ein Meisterwerk
> 1 Trio p. P.o Vn & Vlle.

1 fantaisie p. P.o & Orchestre
1 Rondo p. P.o & Orchestre
1 Concerto p. Piano & Orch.

Für uns Verleger finde ich einen enormen Unterschied zwischen diesen Werken den 1 ten 3 nähmlich, denn die 4 letzten sind dieselben, da die 3 ersten Werke 4 Hefte bilden, und von einem weit größeren Debit als ein Concert sind, da ich Herrn Chopin für diese 7 Werke denselben Preis zahle, den H. Farenc für die 5 (die letzten 4 nehmlich und noch 1 Concert) zahlen sollte, so will ich Ihnen den Preis nicht erhöhen sondern Ihnen das Eigenthumsrecht für Deutschland für die von Ihnen gebotene Summe von 1600 franken überlassen. Es soll mir sehr lieb sein wenn in der Folge wir mehr Geschäfte mit einander machen können, das Haus meines Vaters in Berlin ist durchaus kein Hinderniß da es ein für sich allein bestehendes ist, und gar keinen Handelsrapport mit dem Meinigen hat. Mich Ihnen bestens empfehlend u. Ihre umgehende Antwort erwartend

Ihr ergebener

Maurice Schlesinger

Wie aus dem Inhalt dieses Schreibens hervorgeht, kannte sich Schlesinger in den Fragen des Verlagsmarktes besser aus als Farrenc. Statt der vier großen und schwer zu verkaufenden Klavierwerke mit Orchester und einem Werk für Kammermusik kauft er von Chopin für den gleichen Preis drei Werke mit Orchester, das Trio op. 8 sowie 23 kleinere Werke, die zweifellos im Verkauf „gangbarer" waren, die er — wie er selbst sagt — auf einzelne Hefte aufteilen konnte und von welchen er die Etüden (es handelt sich um op. 10) als „Meisterwerke" bezeichnete.

Kistner antwortet schon am 10. November und nimmt den Vorschlag an.

Schon zwei Wochen später, d. h. am 24. November, sendet Schlesinger an Kistner die Probeabzüge der drei Nocturni op. 9, vier Mazurken op. 6 und vier aus op. 7 [13], deren Erscheinungstermin auf den 20. Dezember festgelegt ist. Gleichzeitig benachrichtigt er Kistner, daß sich das Trio schon in der Stecherei befindet, ähnlich wie auch die zwölf *Studien*, d. h. Etüden op. 10 bereits gestochen werden.

Jedoch gibt er bereits im Schreiben vom 2. Februar 1833 zu, daß die Arbeiten an der Herausgabe der Werke Chopins nicht allzu rasch fortgeschritten sind:

> . . . mit Ausnahme der göttlichen zwölf Etüden, ein wahres Meisterwerk. Chopin ist nicht allein Mann von Talent sondern es liegt ihm an seinem Ruf, er feilt daher immer noch den Werken nach die längst beendet; alles was er uns verkauft ist fertig, ich habe es mehreremahlen in Händen gehabt, aber es ist ein Unterschied bei ihm zwischen beendet und geliefert, bis jetzt habe ich noch nicht das Concert, das Rondo u. die letzten 6 Etuden er feilt noch immer daran er verspricht mir jetzt sans faute für die nächste Woche die letzten Etüden u. das Concert, ich lasse beydes sogleich stechen und sende Ihnen die Epreuves von Beyden. Ich glaube, daß wir Verleger nicht böse darüber sein können, daß ein Autor so sachlich ist, das ist immer gut, denn die Werke werden dadurch stets besser als von den Schmierern deren es davon nur zu viel giebt, und die sich schnell ausschreiben, ich hoffe, das wird bey Chopin nicht der Fall sein.

Welches eindringliche Verständnis für schaffenspsychologische Bedingtheiten spricht aus diesen Worten des Verlegers, der damit kundtut, daß er das Verantwortungsgefühl des schaffenden Künstlers vor der Geschichte voll begreift und respektiert, und der Chopins Gewohnheit, auch an fertigen Werken immer noch zu feilen und zu verbessern, sogar gegen seine eigenen Interessen vor dem Verlegerkollegen Kistner verteidigt!

---

[13] Op. 7 erschien bei Kistner mit 5 Mazourken; wahrscheinlich wurde hier die C-dur Mazourka hinzugegeben.

Diesmal übrigens halten sowohl Chopin als auch Schlesinger die Termine und die Kistner gegebenen Versprechen ein: am 27. März 1833 geht ein Paket Kopien vom Konzert und von den Etüden nach Leipzig ab, mit einer Mitteilung Schlesingers, er werde auch die von Chopin selbst korrigierten Abzüge schicken. Er gibt Kistner auch den genauen Wortlaut der Titel beider Hefte mit den Widmungen an (die Etüden sind dem Freund Franz Liszt, das Konzert F. Kalkbrenner gewidmet). Aber auch jetzt vergehen noch mehrere Wochen, bevor beide Hefte im Druck erscheinen konnten. Am 16. April schreibt Schlesinger erneut an Kistner:

> ... erst heute erhielt ich von Chopin die erste Correktur der ersten sechs Etüden, angefüllt mit Fehlern; er ist so ängstlich, daß es schwer ist, von ihm etwas zu erhalten.

Aus diesen Bemerkungen ist zu schließen, daß die Ausgaben, die Chopin selbst autorisiert hat, die also noch zu seinen Lebzeiten erschienen sind und für deren Korrektur er selbst die Verantwortung übernahm, wirklich voll und ganz seinen Absichten entsprechen. Andererseits wissen wir, daß Chopin zuweilen Ausgaben mit abweichenden Lesarten autorisierte oder einige seiner Werke mit gewissen Änderungen des ursprünglichen Textes abschrieb. Wie diese beiden sich widersprechenden Tatsachen zu vereinigen sind, läßt sich heute noch nicht erklären. Aber die in Schlesingers Briefen enthaltenen Mitteilungen stellen uns noch vor eine weitere Frage: Wo befinden sich diese Korrekturbogen, auf denen Chopin eigenhändig die Fehler der Stecher korrigierte? In der Bibliothek der Pariser Oper soll sich der Korrekturbogen der Etüde a-moll op. 10 Nr. 2 befinden (also eben ein Abzug der Schlesingerschen Ausgabe) mit eigenhändigen Verbesserungen von Chopin und mit dem von ihm eingetragenen Fingersatz[14]. Diese eine Etüde könnte uns vielleicht auf die Spur der übrigen führen. Es ist unbegreiflich, warum die Archivforschungen der Pariser Chopiniana, bisher nur von Zeit zu Zeit geführt, nicht zu Ende gebracht werden. Die Untersuchungen der von den Pariser Verlegern aus den Jahren 1830—1849 hinterlassenen Archive, aber auch Bestände aus späteren Jahren hätten dem Beginn der Arbeit an der Polnischen Nationalausgabe der Werke Chopins ebenso vorausgehen müssen wie die Durchforschungen der Archive der Leipziger, Berliner und Wiener Verleger Chopins zu dessen Lebzeiten. Sie bergen gewiß noch manche Überraschungen für die polnische und internationale Chopinforschung. Vielleicht schafft das Chopinjahr eine günstige Atmosphäre für die Durchführung solcher Arbeiten.

Der Fragenkomplex Chopin im Briefwechsel Schlesinger—Kistner bringt später nicht mehr viel Neues. In seinem Schreiben vom 21. Mai 1833 teilt der Pariser Verleger seinem Leipziger Kollegen mit, daß das Erscheinen der angekündigten Werke Chopins auf den 1. Juni festgelegt wurde. Kistner nimmt dann eine Offerte vom 4. Oktober des gleichen Jahres auf Chopins Rondo brillant an, ähnlich übrigens wie für Cherubinis Requiem sowie dessen „Kurs des Kontrapunktes und der Fuge". Es ist in diesem Zusammenhang von Interesse, daß Kistner auch zahlreiche Transkriptionen der Werke Chopins, z. B. für vier Hände, für Geige und Klavier, Cello und Klavier usw. herausgibt. Eine genaue Durchsicht der Kataloge würde vermutlich Aufschluß darüber geben, ob die Ausgaben dieser Umarbeitungen noch zu Lebzeiten des Komponisten oder erst nach 1849 erschienen sind. Im ersten Falle dürften wir annehmen, daß Chopin diese Umarbeitungen gebilligt hat, ähnlich wie er mit der vierhändigen Ausgabe seines Rondos op. 5 einverstanden gewesen sein muß, das in der Ausgabe von Gustav Sonnenwald (Warschau) und Tobias Hasslinger (Wien) erschien. Die Antwort auf diese Frage müssen wir im Augenblick jedoch zurückstellen.

---

[14] Inzwischen ist eine Reproduktion dieses Korrekturbogens von C. Bourniquel veröffentlicht worden. Siehe *F. Chopin in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*, Hamburg 1959.

Sie kann erst erfolgen, wenn Spezialuntersuchungen über Kistner und andere europäische Verleger der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts vorliegen. Wahrscheinlich sind in französischen und deutschen Verlagsarchiven, soweit sie die Wirren des letzten Krieges überstanden haben, noch manche Dokumente zur Chopin-Biographie verborgen. Sie aufzuspüren und der Forschung zugänglich zu machen und damit einen Beitrag zur Klärung noch so mancher offenen Frage zur Biographie wie auch zur Quellenlage Chopinscher Werke zu liefern, wäre ein verdienstvolles Unternehmen, zu dem mit diesen Zeilen im Chopin-Jahr 1960 aufgerufen sei.

CLAUDIO SARTORI (MILANO)

Le origini di una casa editrice veneziana

Devo alla costante cortesia del prof. Morozzo Della Rocca, direttore dell'Archivio di Stato di Venezia, grazie al quale ho altra volta potuto raccogliere e pubblicare interessanti documenti sulla famiglia e l'attività dei Gardano a Venezia, la comunicazione di altri documenti che permettono di chiarire le origini di un'altra illustre casa editrice veneziana, quella di Giuseppe Sala, che fra il 1676 e il 1715 diede in luce eleganti e nitide edizioni musicali.

La produzione quasi completa dell'officina del Sala si può leggere nel catalogo dal Sala pubblicato nel 1714 col titolo *Indice dell'Opere di Musica sin hora stampate da Giuseppe Sala in Venetia*, dove le edizioni sono raggruppate per materia: Salmi, Motetti, Cantate e Sonate. Gli autori sono tutti i più noti del momento, dal Monferrato, al Sartorio, al Cazzati, al Bassani; dal Legrenzi al Bonporti, al Bononcini, al Degli Antoni al Gasparini; dal Caldara all'Albinoni all'Albergati Capacelli e infine dal Vitali allo Ziani, al Corelli, al Taglietti, al Bernabei e al Marcello. Ma i preferiti sono il Corelli, del quale il Sala pubblica almeno 13 ristampe delle prime cinque opere, il Taglietti, il Bassani e il Monferrato.

E il Natale Monferrato è appunto l'autore con il quale il Sala incomincia la propria attività editoriale in Venezia nel 1676, pubblicandone i *Salmi concertati a 2 voci con violini et senza, op. 11*. Ne aveva ben donde, perchè proprio grazie al Monferrato e al suo concorso finanziario il Sala aveva potuto aprire la sua officina. Questo almeno pare risultare dal testamento olografo del Monferrato vergato il 16 novembre del 1684 e conservato nell'Archivio di Stato di Venezia (Filza 80 testamenti, notaio Pietro Bracchi N° 1013).

Il testamento, sulle tracce del quale mi ha messo una segnalazione di Francesco Caffi, contenuta nelle pagine da lui dedicate al Monferrato nella sua *Storia della musica sacra nella già Cappella Ducale di S. Marco in Venezia*, è interessante per più punti, sia per quanto riguarda la biografia del Monferrato, sia soprattutto per i suoi rapporti con Giuseppe Sala. Natale Monferrato, nato a Venezia intorno al 1603, in Venezia e nell'ambito di S. Marco visse ed espletò tutta la sua attività. Sacerdote, allievo del Rovetta, fu dapprima cantore in S. Marco, poi vice-maestro di cappella dal 20 gennaio 1647, prima sotto la direzione del Rovetta, poi sotto quella del Cavalli. Morto il Cavalli, assume alla fine la direzione della Cappella di S. Marco il 30 aprile 1676, preferito nel concorso agli emuli Pier Andrea Ziani e Giovanni Legrenzi, e alla cappella dedica totalmente la sua attività fino alla morte, avvenuta il 23 aprile 1685, riorganizzandola disciplinarmente e soprattutto dal lato didattico e portandone l'organico a 36 cantori (6 soprani, 7 contralti, 13 tenori e 10 bassi). Anche come compositore non si lasciò distrarre da interessi mondani e teatrali e, quasi unica eccezione fra i contemporanei, scrisse solamente musica sacra quasi tutta polifonica, ma concertata e con violini

ad libitum, dall'op. 1 *Salmi concertati a 5, 6 et 8 voci con Violini et senza* (Venezia, Gardano, 1647) all'op. 19 *Missae et Magnificat* (Venezia, Sala, 1681). Pubblicò anche però 3 libri di *Motetti a voce sola* (il *Libro 1° op. 4* nel 1655 presso il Vincenti; il Libro 2° è smarrito; il *Libro 3° op. 6* nel 1666 presso il Bartoli) e un libro di *Antiphonae unica voce decantandae* op. 17 (Venezia, Sala, 1678).

Alla fine di una vita così intensa e lineare il *prete Natal Monferrato quondam Zuanne* vergava il proprio testamento di suo pugno in data: *Venetijs anno 1684 die decima sexta Novembris*. Poichè l'intero lunghissimo documento si stende per ben 18 pagine, non è qui il caso di riprodurlo per intero. Ci limiteremo ad estrarne i passi più significativi:

Laus Deo, Beatissimae Mariae Virgini et omnibus sanctis.
Venetijs anno 1684 die decima sexta Novembris.

Ritrovandomi io Prete Natal Monferrato quondam Zuanne per l'Iddio gratia sano di mente et intelletto ho deliberato di scriver di mia propria mano l'ultima mia volontà nel modo seguente cassando et annullando ogn'altro testamento sine sedula, che da me fosse stato fatto, et questa voglio sij l'ultima mia volontà.

Prima raccomando l'anima mia all'immensa pietà del Sig. Iddio benedetto mio creatore, alla Beatissima Vergine Maria, al mio Angelo Custode et a tutti li Santi, et Sante del Cielo accio terminato il corso di mia Vita, sij fatto degno di godere per tutta l'eternità tra quei beati, la gloria del Cielo.

Voglio però spirata ch'havrò l'anima mia, che da miei Commissarij nella Chiesa di S. Bortolamio, mi sijno fatte celebrare per l'anima mia Messe cento, et sijno sopra tutti gl'altari poste candele da oncie quattro per cadauna et voglio che l'elemosine delle Misse che si doverano alli Sacerdoti, ch'havrano celebrato, et anco il denaro che si dovrà esborsaro per le candele, sij estratto dal mio residuo, avertendo che la sera doppo la mia morte desidero anzi voglio sij portato il mio cadavere nella suddetta Chiesa di S. Bortolamio, per ivi restar sepolto nella mia Arca, usque ad sonum tubae . . .

Voglio sijno invitate otto Congregationi, eccettuata quella di S. Cantiano, acciò ciascheduna, la mattina della mia sepoltura, celebri un esequio per l'anima mia, et voglio sij dato a ciascheduna per sua elemosina duccati cinque del mio residuo senza obligatione di processione, fuor che quella di S. Cantiano, nella quale essendo ascrito, et essendo Confratello di molti et molti anni voglio sperare sarano esercitati tutti gl'atti di carità, a solievo dell'anima mia, et voglio alla detta siano dati per elemosina duccati sette estrati dal mio residuo et di più voglio, siano invitati li doi Capitoli R.mi di S. Marco, et Castello, alli quali voglio siano dati per elemosina duccati dieci per ciascheduno con obbligatione di processionalmente honorare il mio cadavere alla sepoltura, uniti con la mia amata Congregatione di S. Cantiano, et voglio ancora siano pregati dal M.to R.do Sig.r Procurator di Capitolo, il Sig.r Maestro di Capella, se vi sarà, et in caso non vi fosse, il Sig.r Vice Maestro, et tutti li SS.ri Musici di Capella ad honorar loro ancora il mio cadavere processionalmente alla sepoltura a quali per segno d'affetto perche mi cantino nella medesima Chiesa ove sarà il mio corpo l'istessa mattina la Messa grande da morto del quondam Sig.r Gio. Rovetta, già preclarissimo Maestro di Capella nella Ducal di S. Marco, et il Miserere nella processione, et fatta la fontione sopra la mia Arca del Deprofundis, voglio gli siano del mio residuo per questa sola fontione et per questa volta tantum, duccati vinticinque, dico d. 25, da essere tra di loro divisi . . . .

Seguono altri lasciti a S. Bartolomeo, tra i quali uno . . . *in farmi ogn'anno un essequio anniversario in Chiesa di S. Bortolamio . . . et prego il M. R.do Sig.r Procurator di Capitolo, che sarà pro tempore, degnarsi far intendere al Sig. Maestro di Capella, et non v'essendo al Sig.r Vice Maestro accio mi favoriscano far intendere alli Sig.ri Musici il giorno, che sarà terminato dal lor Sig.ri per tal fontione accio personalmente mi favoriscano, avertendo, che voglio mi cantino la Messa del quondam Sig.r Gio. Rovetta, et voglio ch'ogn'anno in perpetuo per tal fontione siano dati alli Sig.ri Musici duccati vinti . . .*

Lascio duccati ottanta, dico d.80, all'anno in perpetuo per il maritar, overo monacar di quattro figliole donzelle nate di legitimo matrimonio, quali habitino attualmente nella Parochia di S. Bortolamio, per il spatio di mesi sei almeno, per poter prender qualche informatione de suoi costumi, et voglio ch'arrivino all'età almeno d'anni sedeci per ciascheduna . . . .

Seguono altri lasciti alla Congregatione di S. Cantiano, alla Fraterna di S. Marciliano, alla Fraterna di Murano, a S. Bartolomeo e a S. Polo per funzioni varie. Infine destina quadri, oggetti d'argento e paramenti sacri ad alcuni amici.

Lascio solo Padrone del negotio della stamparia di Musica, all'Insegna del David a S. Gio. Chrisostomo di mia ragione, Messer Iseppo Sala sin hora compagno del negotio con obligatione di dar ogn'anno duccati quaranta ma in questa guisa, vinti al Sig.r Pietro Aquilini, et vinti alla Sig.ra Chiara mia Nezza, consorte del detto, et doppo la di loro morte, voglio, che vadino nel Sig.r Domenico Aquilini, di loro figliolo, et doppo lui ne suoi figlioli, se ne haverà, et morendo senza figlioli, voglio che vadino alla Fabrica di S. Bortolamio per spender o nella Sacristia, overo in Chiesa in cio fosse necessario, et in caso, che Dio il conservi longo tempo, premorisse il detto Messer Iseppo Sala voglio che quella persona, che succederà al negotio sij sempre obligata dar li duccati quaranta, al medesmo Sig.r Domenico Aquilini, overo a suoi figlioli, se ne sarano, et in caso non vi fossero, ne Padre, ne figlioli, voglio, che siano dati li duccati quaranta da chi succederà al negotio alla Chiesa di S. Bortolamio, per spender in ciò sarà neccessario, in servitio della Fabrica, et della Chiesa, et ciò in perpetuo sino si conserverà detto negotio, succeda chi si sij, pregando Io Prete Natal Monferrato, il sudetto Messer Iseppo Sala, come prattico della mia Casa ad assistere alli Sig.ri Commissarij in ciò havessero qualche difficoltà. Et terminando una Compagnia d'anni cinque, tra me Prete Natal Monferrato padrone del negotio, et il sudetto Messer Iseppo Sala, se piacesse a Dio benedetto levar me di Vita, prima che fornisca la Compagnia sudetta, voglio che tutti gli utili, se però ne sarano, siano dati al Sig.r Domenico Aquilini, quelli però della mia portione.

Mi trovo in cassa di ragion Patrimoniale, duccati sette mille, dico d. 7.000 alle tre per cento, de quali ne son herede per esser restato in vita, l'ultimo de gl'altri frattelli; Di questi voglio ne siano rinontiati doi mille alla Sig.ra Chiara Aquilini mia Nezza, mille al Sig.r Pietro Aquilini di lei consorte, mille al Sg.r Domenico Aquilini, figliolo delli detti et mille per ciascheduna alle tre figlie, pur figlie delli detti, per il suo maritar, o monacar, che sarano tra tutti, duccati sette mille, avisando che voglio che restino le tre figlie, con quelli denari sodisfate delli duccati doi cento che gli lascia per ciascheduna il quondam mio frattel Giacomo, al suo Maritar o monacar . . . .

Lascio al Sig.r Antonio Secchi mio Nepote per una sol volta, duccati quattro mille cento e sette, dico d. 4.107, di mia ragione, che mi trovo in cassa, il Ritratto del quondam mio Padre, il Ritratto in picolo del quondam Sig.r Giacomo di miniatura, et uno delli specchi di grandezza di quarti cinque con le soare intagliate et dorate.

Seguono altri lasciti a Madonna Domenica Torregona da Este «mia fedel donna di governo», a Catte da Fiesso «mia serva», a Messer Christofolo d'Agoro «mio Barcarolo» . . .

Il quondam Sig.r Innocente Monferrato mio frattello mi lasciò doppo la sua morte il suo organo, del quale vivendo se ne serviva nelle Musiche della Città, et anco mi lasciò una Spinetta di fabrica del Sig.r Geronimo Undeo con obligatione di dar detti doi Instromenti doppo la mia morte all'Hospital de Mendicanti per servitio del Choro, l'Organo già molt'anni mi son volentieri contentato rinontiarlo per carita al detto Hospital, essendomi stata fatta particolar instantia dalli Sig.ri Governatori, resta la sola Spinetta, che si trova nella Camera che mi riservo nella Casa in Canonica, come Maestro di Capella, et questa gli dovrà esser data dalli miei SS.ri Commissarij . . .

Seguono altri lasciti.

Mi trovo un sordina con tasti da suonar scavezzi, questa voglio sij data al R.mo Sig.r Gio. Battista Volpe detto Rovetta, dignissimo organista nella Ducale di S. Marco, pregandolo gradirlo in testimonio del mio affetto, et in segno del mio amore . . .

Tutti li manuscritti di Musica lascio a Messer Iseppo Sala Stampator di Musica all'insegna del David, con conditione di darne se fosse ricercato all'Hospital de Mendicanti.

Lascio al Sig.r Pietro Veralli mio cordialissimo amico, la mia spinetta fabricata dal Sig.r Geronimo Undeo, sopra la quale quando ero giovine, facevo li miei studij, et questa in testimonio del mio affetto, et di molte obligationi . . . .

Dopo altri lasciti ai quattro Hospitali di Venezia e ad altri conventi, istituisce erede di quanto rimane di tutto il suo la Chiesa di S. Bartolomeo . . . *eccettuati . . per quelli che sono di ragione delli quondam SS.ri Giacomo et Innocente Monferrato miei frattelli, che doverano essere consegnati . . . a chi per loro dispositioni testamentarie aspetarano . . .*

Segue l'elenco dei capitali investiti: 5.300 ducati al Magistrato del Sale, 4.500 ducati al Dazio del Vino, 2.000 ducati al Magistrato dell'Uscita + 4.000 ducati al Magistrato del Sale di ragione del fratello Giacomo.

Seguono altri lasciti: a Gio. Battista Volpe detto Rovetta una pettiniera con «fornimenti dorati»; 2.000 ducati alla nipote Chiara Aquilini; 1.000 ducati al marito Pietro Aquilini.

Et questa intendo sij l'ultima mia volontà a gloria del Sig. Iddio, et salute dell'anima mia.

Io D. Natal Monferrato quondam Zuanne soprascritto affermo, questo esser mio testamento et l'ultima mia volonta, qual ho scrito di mia propria mano.

Da questo testamento risulta dunque ben chiara anzitutto la composizione della famiglia dei Monferrato, nobili e benestanti. Il padre Giovanni aveva avuto tre figli maschi, Giacomo, Innocente e Natale, e per lo meno una femmina, della quale non sappiamo il nome, ma sappiamo che si era sposata con certo Secchi, dal quale aveva avuto un figlio, Antonio Secchi. Il fratello Giacomo doveva avere avuto invece una figlia, Chiara, che aveva sposato certo Pietro Aquilini, dal quale aveva avuto il figlio Domenico Aquilini e altre tre femmine. Non pare che si fosse sposato Innocente, che era musicista come il fratello Natale. Fu infatti organista e in qualche modo legato all'Ospedale dei Mendicanti.

Natale Monferrato sopravvisse ai tre fratelli e riunì così una ingente sostanza amministrata molto saggiamente.

Parte di questa aveva investito in un'impresa editoriale, affidata al tipografo Giuseppe Sala. Le ricerche dell'atto di costituzione della ditta sono state vane, ma la società dovette fondarsi nel 1675, poichè nel 1676 era già in grado di pubblicare il suo primo volume, i *Salmi op. 11* del Monferrato. La ditta, col negozio di vendita relativo, doveva essere intestata al suo fondatore, il Monferrato, poichè egli dice esplicitamente che essa è di sua «ragione», e si fregiava della marca tipografica e dell'insegna del Re David che suona l'arpa. Aveva sede a S. Giovanni Crisostomo nella casa stessa di abitazione del Monferrato e subito dopo aver divulgato le composizioni del proprietario, con vero spirito di cavalleria si dava a stampare le musiche proprio dei concorrenti ai quali il Monferrato era stato preferito quale direttore della cappella di S. Marco, Pietro Andrea Ziani e Giovanni Legrenzi. In seguito, prosperando la ditta e allargandosi il suo raggio d'azione, il Monferrato aveva associato all'impresa il suo tipografo e amico Giuseppe Sala, poichè nel 1684 era tuttora in corso una società stabilita fra i due per un quinquennio non si sa in quale data.

All'avvicinarsi della conclusione della vita terrena il Monferrato generosamente cede al socio e amico l'intera proprietà della ditta e dei manoscritti musicali in suo possesso, con l'unico obbligo da parte dell'erede, di versare ai nipoti del Monferrato una rendita annua di 40 ducati, oltre agli eventuali utili alla chiusura del bilancio del quinquennio di attività.

Ecco dunque chiarita anche l'origine della casa editrice di Giuseppe Sala. Fondata dal Monferrato, passa in proprietà al suo tipografo nel 1685 e da questi sarà tenuta in vita per altri trenta anni sempre con la stessa marca del Re David, che ne aveva contrassegnato la nascita. Direi anche che l'indirizzo impresso dal fondatore rimase quello dominante nella scelta della produzione da stampare: larga scelta di musica sacra e strumentale degli autori di alta dottrina e ispirazione. Era un'impresa evidentemente nata con precisi intenti e che rimase in vita finchè gli uomini che l'avevano fondata la ressero. Probabilmente la scomparsa del Sala fu anche la conclusione dell'attività della ditta. Del resto il secolo XVIII in Italia doveva vedere il generale decadere dell'arte editoriale italiana, incapace di adattarsi e di rispondere alla prevalente richiesta di musiche teatrali da parte del pubblico e soprattutto alla sete di continue novità che non consigliava investimenti finanziari infruttuosi in imprese editoriali senza sufficiente esito, poichè gli spettacoli teatrali, anche se ripresi, non venivano mai riprodotti come nelle edizioni precedenti. Le trasformazioni e gli adattamenti era dunque

assai meno costoso operarli su materiali manoscritti. Mentre la rapidità con la quale venivano composte e allestite le opere teatrali non concedeva nemmeno il tempo necessario alla stampa delle partiture o delle singole parti staccate.

(The last will and testament of Natale Monferrato, composer and organist at St. Mark's Cathedral, which is in the holdings of the Archivio di Stato of Venice, yields valuable information on the beginnings of Giuseppe Sala's publishing firm. Large extracts of the testament are published here for the first time. Monferrato founded the firm in 1675 securing the assistance of the printer Sala whom he made his partner subsequently. Upon Monferrato's death, in 1685, Sala became sole proprietor of the firm and went on publishing valuable editions of sacred and instrumental music until 1714, with his printer's mark of King David.

Le testament de Natale Monferrato, compositer et organiste à Saint Marc, conservé à l'Archivio di Stato à Venise et dont de larges extraits sont publiés ici pour la première fois, donne de précieux renseignements sur l'origine de la maison d'édition de Giuseppe Sala. Fondée en 1675 par Monferrato qui s'était assuré les soins de l'imprimeur Sala pour en faire ensuite son associé, elle devient à la mort de Monferrato en 1685 l'entière propriété de l'imprimeur qui, jusqu'en 1714 publiera à l'enseigne du Roi David des œuvres de musique religieuse et instrumentale de valeur.)

DONALD W. KRUMMEL (WASHINGTON)

Late 18th Century French Music Publishers' Catalogs in the Library of Congress

Among the unexplored treasures of the Library of Congress is a noteworthy collection of music publishers' catalogs. Over 1000 cards can be found in the Music Literature catalog under the subject heading, "Catalogs-Publishers," even in spite of the fact that it has been impossible to add cards for items cataloged during the past twenty years. The usefulness of this file as a less than perfect reference tool can be seen in the area covered by Cari Johansson's *French Music Publishers' Catalogues of the Second Half of the Eighteenth Century*.[1] Nearly two hundred catalogs of the nine publishers studied by Miss Johansson can be found in this file. Her extensive research in European libraries has not only opened up new possibilities for assigning dates; it has also provided a perspective of the whole music publishing industry, and a basis for evaluating new material in this area as it appears. Of the two hundred Library of Congress catalogs, for instance, as many as 150 could be located at a glance among the *FMPC* facsimiles. Many of the remaining fifty duplicate lists cited in Miss Johansson's text, and others vary but slightly from the facsimiles. Several in particular, however, provide unique contributions to our knowledge of this area of music publishing.

Of three catalogs which uncover important information about the evasive Huberty, the first establishes his early partnership with de la Chevardière. This catalog, appearing in the score of Philidor's *Blaise le Savetier*, is entitled, "*Catalogue de musique que Mr. Huberti, ordinaire de l'Academie Royle. de Musique, et Mr. De la Chevardière, successeurs de Mr.*

[1] Stockholm: Kungl. Musikaliska Akademiens bibliotek, 1955; hereafter cited as *FMPC*, followed by page number from the commentary volume (*p.*), or facsimile number (*facs.*).

Le Clerc, rue de Roule à la Croix d'Or, ont fait graver . . . ." The plate for this catalog had been previously used by de la Chevardière as his first catalog *(FMPC facs. 44)*. This new catalog also postdates the later 1759 list described in *FMPC p. 63*, as well as a later version of this same list in the Library of Congress score of Duni's *La fille mal gardée*.[2] Presumably this new catalog dates from later 1759 or early 1760. Most of the titles listed appear in other de la Chevardière lists (e.g. the earlier *FMPC facs. 44*, or the later *FMPC facs. 45)*. Eight, however, are to reappear in Huberty's own catalog dating from later in 1760 *(FMPC facs. 23)*: opera 2 and 3 of Wagenseil, 3 and 4 of Stamitz, and 3 of Ferrari, and the first three of the L'Abbé collections of *Jolis airs*.

The belief that Sieber succeeded Huberty for a short time in 1770 or 1771 is definitely confirmed in another Library of Congress catalog which appears in the *Premier recueil de chansons* of Albanese.[3] This catalog is printed from the same plate as *FMPC facs. 32*, but its caption title reads instead, "*Catalogue de toutes sortes de musique vocale et instrumentale que se vendent chez Mr. Sieber de l'Academie Royale de Musique, et le Sr. Fischer, succeseurs de Mr. Huberty à Paris, Rue des deux Ecus . . . .*" Although this list is earlier than *FMPC facs. 32*, it contains 31 more titles. Of these, 21 can be definitely identified as Sieber publications because they appear in *FMPC facs. 102*, the earliest known catalog issued by Sieber alone. Four more can tentatively assigned to his firm, leaving six editions which disappeared with the partnership.[4]

The Huberty-de la Chevardière partnership has not, to my knowledge, been reported elsewhere in modern studies, although their double imprint appears in scores of Philidor's *Blaise le Savetier*, and perhaps elsewhere. Neither this nor the Sieber-Fischer partnership, however, should seriously alter Huberty's reputation as a musician and craftsman rather than as a merchant. By 1760, Huberty probably enjoyed a growing reputation for his good editions, if not for his business ability. De la Chevardière, on the other hand, with a virtual corner on the market for operatic favorites, could use Huberty's stock as a means of attracting a different group of musicians. The partnership, however, apparently did not prove advantageous.

Ten years later, Huberty apparently needed to clear out more of his stock. Sieber was probably acquainted with many local musicians through his work as a performer, and if Fischer is the man to whom Eitner assigned the number XI, he was also. Huberty, by this

---

[2] The latter is identical with *FMPC p. 63*, except that it includes *Les Airs à la mode variés*, listed both under "*Sonates*" and "*Clavecin*," each time priced at 6 1.

[3] Also in the *Second recueil*.

[4] The 21 works in *FMPC facs. 102* which also appear in the new list, and which therefore can be definitely dated from 1770 instead of possibly from 1771, are: the Gaspard clarinet quintet (priced in the earlier list at 7 1. 4 s. instead of 7 1.), all of the trios except the Le Duc, the first three duos by Röser and the one by Franceschini, the Eichner sonata, opus 1 (listed in the earlier catalog under "*Pièces de clavecin*"), all of the harp music except the Schobert, the two guitar works, the air, "*Si j'ai perdu . . .*", the 7th *Recueil* of Albanese, the three Röser "*Divertissements militaires*," and the horn fanfare (the composer of which is identified in the earlier list as "*Rodolphe*").

Four works in the earlier list are likely to be present in the later lists, although poor citations make it impossible to prove this. Among the "*Symphonies en œuvres*," for instance, is one in the earlier list which no more identification than "*Hayden.*" "*Recueils 6—8*" of the "*Allemandes*" in the earlier list may also be the editions listed under "Pour le danse" in *FMPC facs. 103*.

Six works appear in the new list but, to my knowledge, nowhere else: opera 3 and 6 of Wanhall among the "*Sinfonies en œuvres*," priced at 9 1. each, and among the "*Ariettes*," numbers 1—4 by "*Rey*," priced at 1 1. 16 s. each.

time a skilled music engraver, may even have engraved the plates for the catalog, listing his own publications, then those which Sieber and Fischer had contributed to the stock. But once again difficulties arose. Huberty claimed the stock he had invested, the store, and also the plates for this catalog. Fischer re-entered anonymity, and Sieber moved to a new location, taking along his small stock. Huberty removed Sieber's titles from this catalog, and in time printed it in the form we now see in *FMPC facs. 32*. In *FMPC facs. 33* and *34* we see how little his catalog grew during the next decade, and how it eventually fell into the hands of Prud'homme. Huberty, by this time discouraged with business in Paris, either sold his stock to Prud'homme and then reclaimed it before moving to Vienna, or left copies of his editions with Prud'homme along with this catalog.

In Vienna, Huberty issued the catalog *FMPC facs. 34a*, and also another list, probably somewhat earlier and printed from an entirely different plate, a copy of which appears in the Library of Congress copy of Heinrich Riegel's six trios, opus 13. The title of the catalog reads, "*Musicalischer Catalogue, welcher bestehet in lauter ausgesuchten Stücken von denen besten Maistern, zu haben bey Huberty, Music-stecher in der alster-gasse beym goldenen hirschen No. 27.*" Most of the editions listed here also appear in either the earlier Paris or later Vienna catalogs of Huberty, although a few do not.[5]

One particularly large gap between successive catalogs is reduced by catalogs from the intervening years located in the Library of Congress. Three newly found lists break the span between *FMPC facs. 57* and *61*, the former a de la Chevardière vocal music list from 1775, the latter from 1780 or 1781. The first intermediate state, probably dating from 1776, includes, in addition to the works in *FMPC facs. 57*, Du Tonelier among the "Ariettes détachés," the two Du Mignaux quartets among the airs with harp, *Le Saison* among the "*Ariettes a grand Orquestre*," and "*Tartini*" among the vocal methods. The second intermediate state, presumably from 1777, adds to these *Femmes vengées* among the opera scores and single airs, and "*Delauze Ier.*" among the guitar collections. The third intermediate state, from 1778, adds "*Boye[r] Ier*" to this list, carries the annual *journal d'airs* list through no. 14 (1777), and now includes the first volume of the *Journal d'Airs pour la Guitarre*.

In addition to the above, the following catalogs have been found in the Library of Congress:[6]

1. Catalogs in facsimile in *FMPC*: 2, 6, 8, 9, 10, 11, 16, 18, 20, 23, 24, 33, 34, 38, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 67, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 90, 109, 110, 111, 112, 113.

2. Catalogs printed from the same plates as those in *FMPC* facsimiles, but representing earlier states of the plates: 20, 32, 35, 45, 75, 85, 102, 117, 123.

---

[5] Of 46 titles in the new catalog, ten can be found in the last Paris catalogs of Huberty *(FMPC facs. 33*, also *34)*, 15 in the other Vienna catalog *(FMPC facs. 34a)*, and 14 more in both. These figures are necessarily tentative, however, for Huberty was unusually careless in his citations, unusually so even for this day. In the new catalog, for instance, J. C. Bach's opera 2, 5, and 7 are "*Sonates avec vio[lin et] clav[ecin],*" and opera 3 and 6 are "*Sonates seul clav[ecin].*" In *FMPC facs. 34*, opera 3 and 6 are "*Grande Simphonies en Œuvres,*" (although these may be the works of another Bach, as no initials are used), opus 7 is a trio, opus 2 is under "*Pièces de clavecin,*" opera 3 and 5 are under "*Sonates de clavecin,*" while opus 3 is also under "*[Sonates] avec violin.*" *FMPC facs. 34a* calls opera 3, 5, and 6 solo sonatas for clavecin, opera 2 and 7 sonates for clavecin with violin.

Several titles, however, which appear in the new Vienna catalog, do not appear in *FMPC facs. 33*, *34*, or *34a:* among "*quatuors de clav.,*" the "*Lang op. 2, Concert p[our] flute, violin, alto,*" priced at 3 fl., and Guglielmi [opus] 1, at the same price; among "*Principien,*" a "*Solfege oder Solmisation,*" unpriced; and among the trios, "*[J. C.] Bach, [opus] 11,*" priced at 2 fl.

[6] Exact locations of these catalogs are listed in Library of Congress copies of *FMPC*.

3. Catalogs printed from the same plates as those in FMPC facsimiles, but representing later states of the plates: 4, 31, 36, 44, 49, 53, 59, 65, 77, 78, 91, 106, 117, 118, 121, 122.

4. Catalogs printed from the same plates as two *FMPC* facsimile catalogs, representing an intermediate state of the plates: 16/17, 27/29, 45/46, 47/48, 48/49, 51/52, 52/53, 55/57, 56/58, 57/61 (see above), 58/59, 66/67, 82/83, 85/86, 87/88, 97/99, 103/104, 104/105, 106/107, 107/108, 109/110, 123/124.

Publishers' catalogs, meanwhile, are also noteworthy as part of the editions in which they appear. Two Library of Congress copies of Monsigny's score to *Le cadi dupé*, for instance, are different only in that they contain different catalogs. The first contains the de la Chevardière catalog of 1762 *(FMPC p. 65)*, the second the earlier catalog of 1763 *(FMPC p. 67)*. To these can be added the catalog of 1765 *(FMPC facs. 50)*, which Miss Johansson located in a Stockholm copy of this same edition. This opera, first performed on February 4, 1761, was popular for many years; it is still difficult to believe that so substantial a publication as this could have enjoyed three, perhaps more, printings within four years. The situation adds a complication to the problem of what constitutes a bibliographical entity. What concepts and terminology should distinguish two copies of the same music, printed from the same plates, which do not appear to vary at all on their title pages or in their musical content, but which contain different catalogs? Some day a diligent doctoral candidate or photographic collator will compare all of the extant copies and prove whether or not changes were made. Until that day, music bibliographers and catalogs should advisably consider a more flexible assignment of dates to editions like this. Universal rules for assigning dates, like universal definitions of what constitutes an edition or a printing, can not consistently be applied to so variable a corpus of bibliographical materials as engraved music. A single set of plates may have been prepared at one time, given a new title page the next year, altered the next, given a new publisher's address the next, augmented still later, and printed as recently as yesterday, on paper manufactured at any time. The diligent bibliographer who uncovers such information is hampered not only by the different possible ways in which he may interpret his findings, but also by demands that his interpretation be reduced to two simple numerical statements, one for an edition, another for a year of publication or its approximation. Such demands, however expedient, should never be allowed to prevent the bibliographer or cataloger from revealing the details of the bibliographic history of the editions he describes.

Also worthy of mention are two catalogs which were issued after 1800, and which list more extensive publications than do the brief 18th-century lists. The first is a 58-page Le Duc *Catalogue des ouvrages* from 1807, the second a 14-page Imbault *Nouvelle catalogue de musique vocale et instrumentale* from around 1803.

JAN LARUE (NEW YORK)

Union Thematic Catalogues for 18th Century Chamber Music and Concertos

In order to untangle the many conflicting attributions in 18th century sources, the need for union thematic catalogues has long been recognized. A number of scholars have compiled individual catalogues specialized with respect to a single composer, a school, or a single genre. As a result of recent activities of this sort, we now have new thematic catalogues for

C. F. Abel, Michael Haydn, J. H. Roman, G. B. Sammartini, C. J. Toeschi, and Johann Vanhal.[1] For the entire French School, Barry Brook has compiled a monumental thematic index,[2] and Raymond Meylan reports that his catalogue of flute and oboe concertos already includes more than twelve-hundred items. The great value of these researches makes all the more clear the desirability of increasingly comprehensive cross-cataloguing.

Fontes earlier carried a report on the formation of a *Union Thematic Catalogue of 18th Century Symphonies* (Volume 6, 1959, pp. 18—20). A small, informal beginning, not reported at that time, had already been made in other areas such as sonatas, chamber combinations, and concertos. Now, with the support of a grant from the American Philosophical Society, it is possible to announce the formal establishment of two catalogues:

1. *A Union Thematic Catalogue of Chamber Music* (ca. 1740— ca. 1810)
2. *A Union Thematic Catalogue of Concertos* (ca. 1740— ca. 1810)

These catalogues, like the symphony catalogue, will consist of two files, an alphabetical composer list and a locator index in which incipits of all works are interfiled to facilitate identification and location of conflicting attributions. Thus, information will be available to researchers investigating individual composers or attempting to authenticate a particular composition. The locator file will be of particular value to libraries seeking to identify anonymous works or compositions of doubtful attribution.

The system of arrangement of incipits was described in detail in the previous article, but it has been misunderstood by some readers. The incipits are copied in regular musical notation on ordinary catalogue cards containing a single music staff. The alphabetical examples cited in the article——CCCC, CCCD, CCCE, etc.——were employed merely to indicate the principles of arrangement without troubling to use actual musical examples.

Following current trends (see N. Bridgman, *Le Classement par incipit musicaux* in *Bulletin des Bibliothèques de France* 4/6, 1959, p. 303—308) the locator files for these new catalogues may possibly take a numerical form. A system now being tested assigns numbers 1—7 to degrees of the scale, with a preceding comma or apostrophe to indicate fall or rise. In the simple tonal style of Classicism a 12-note numerical system is needlessly complex: it requires additional spacing to avoid confusion (of 12 with 1 2, for example) and defaults the valuable association of melodic 5 with harmonic V. For purposes of publication the numerical forms are infinitely cheaper, though hideously unmusical and more subject to clerical error. In our present experiments the Beethoven *Eroica* would be E♭ $\frac{3}{4}$ 1 3/1, 5/135/1, 7/♯6; and Mozart's K. 550 would be g ¢ 65/5 65 5 65/5 '3 — 32/1 17 6 65/4 4. An additional value of this system: in an eventual interfiling of all tonalities, no adjustments or transpositions will be required.

---

[1] Sanford M. Helm, *Carl Friedrich Abel, Symphonist* (Diss., Univ. of Michigan, 1953).
T. Donley Thomas, *A Thematic Catalogue of the Works of Michael Haydn* (MS, in preparation for publication).
Ingmar Bengtsson, *J. H. Roman* (Uppsala, 1955).
Bathia D. Churgin, *The Instrumental Music of G. B. Sammartini* (Diss., Radcliffe, in progress).
Robert Münster, *Die Sinfonien Toeschis* (Diss., München, 1956).
Paul F. Bryan, Jr., *The Symphonies of Johann Vanhal* (Diss., University of Michigan, 1956).

[2] Barry Brook, *La Symphonie française dans la seconde moitié du XVIIIe siècle* (Thèse de doctorat d'Université, Paris, 1959).

The formation of these catalogues will parallel the procedures of compilation used for the symphony catalogue, beginning with available printed and MS thematic catalogues, and extending gradually to all existing sources in these areas. Since union catalogues increase in value in proportion to the extent of coverage, all individuals and institutions possessing thematic lists of sources are earnestly urged to contribute their incipits for entry in the new union catalogues. Inquiries addressed to New York University (New York 3) will receive prompt attention. Questions regarding anonymous works are particularly welcome, since these may result in the rediscovery of compositions long considered lost.

MARIANGELA DONÀ (MILANO)

Musiche a stampa nella Biblioteca Braidense di Milano

La Biblioteca Nazionale Braidense non ha un vero e proprio reparto musicale: tutte le musiche stampate a Milano, che le pervengono per diritto di stampa, sono trasmesse, per consuetudine, alla biblioteca del Conservatorio « G. Verdi ». Ciononostante essa possiede un certo numero di edizioni musicali, provenienti soprattutto dagli antichi fondi dei Gesuiti e di altri ordini religiosi, le quali si trovavano finora sparse e confuse fra gli altri libri. Alcune anzi erano completamente ignorate, perchè non incluse nel catalogo alfabetico. Sebbene non si tratti di un insieme cospicuo di edizioni musicali, alcuni esemplari sono tuttavia interessanti per la loro rarità. Il più illustre è, senza dubbio, quello dei *Tenori e contrabassi intabulati* di Francesco Bossinense, stampato da Ottaviano Petrucci da Fossombrone nel 1511, unico esemplare conosciuto. Altre opere pressochè ignote sono quelle sottoelencate di G. Arnone, G. B. Chinelli, A. Cima, G. B. Mazzaferrata.

Queste musiche sono ora radunate in un gruppo recante la segnatura « Musica »; ad esse sono state aggiunte anche tutte quelle altre edizioni musicali più recenti, che si sono potute reperire nelle varie sezioni della biblioteca. Ritengo di fare cosa utile comunicando qui di seguito l'elenco delle principali.

ARNONE, Guglielmo
Gvlielmi Arnoni Mediolanensis, in Ecclesia Metropolitana ac Diui Ambrosii Maioris Mediol. Organici Missa vna, Motecta, Magnificat, Litaniae B. Mariae Virginis Falsis Bordonis & Gloria Patri. Qui octonis vocibus concinuntur Cum Basso ad Organum. Opus Sextum, Nuper in lucem editum. Cum privilegio.
Venetiis MDCXXV. Apud Bartholomaeum Magni.
In-4°, pp. 25.
C. T. A. B. Primi Chori; C. T. A. B. Secundi Chori; Organica Pars. Ignoto all'Eitner.

BESARDUS, Jean-Baptiste
Novus Partus, sive Concertationes Musicae . . .
Augustae Vindelicorum per Davidem Francum 1617.

BOSSINENSIS, Franciscus
Tenori e contrabassi intabolati col sopran in canto figurato per cantar e sonar col lauto Libro Secundo.
Forosempronii per Octavianum Petrutium Forosemproniensem 1511, 10 maggio.
Esempl. unico. Descriz. in C. SARTORI, *Bibliografia delle opere musicali stampate da O. Petrucci*, Firenze 1948, pp. 151—159.

CANTI o arie conforme alle lodi spirituali stampate per cantare insieme con la Dottrina Christiana.
Torino, Eredi del Bevilacqua, 1579.
— id., 1580.

CAPPELLO, Bartolomeo
Selectio concentica Psalmorum 5 Vocibus.
Neapoli, Ex Typographia Octavij Beltrani, 1645.
Ad organum, C. II, B., A., T.

CHINELLI, Gio. Battista
Messe a qvattro cinqve et otto voci Parte da Capella, & parte de Concerto con il Basso Continuo per l'Organo. Con vna posta nel fine, concertata à 6. voci, & 6. Instromenti, li quali si possono tralasciare, facendosi essa senza le Sinfonie. Di Gio. Battista Chinelli Maestro di Capella nella Cathedrale di Nouarra. Opera Terza Dedicata Alli Illustrissimi Signori della Congregatione della Madonna Santissima della Steccata di Parma.
In Venetia 1634. Appresso Bartholomeo Magni.
In-4°, cc. 35.
T. A. C. B. Q.; B., C. Bc. A. sed. Ch.
Ignoto all'Eitner.

CIMA, Andrea
Il secondo libro delli concerti, A Due, Trè, & Quattro Voci. Di Andrea Cima, Organista di Santa Maria della Rosa, & Santa Maria delle Gratie di Milano. Nouamente datti in luce. Et dedicati All'Illustrissimo Signor Gio. Battista Arconato Regio Senatore.
In Milano, Appresso Filippo Lomazzo. M.DC.XXVII.
In-4°, pp. 37.
Bassus.
Ignoto all'Eitner.

D'INDIA, Sigismondo
Il primo Libro de madrigali a 5 voci
Milano, Agostino Tradate, 1606.
C. T. A. B. Quinto.

DIRECTORIUM CHORI Sanctae Romanae Ecclesiae.
Brixiae, Apud Vincentium Sabium, 1589.

DOTTRINA CHRISTIANA per la città et Diocese di Genova.
Genova, Girolamo Bartoli, 1590.
— id. per la città di Como.
Como, Hieronimo Frova, 1596.

FLORIMI, Giovanni Andrea
Hymni Vnica voce concinendi cum instromentis. Opus quartum.
Bononiae typis Iacobi Montij, 1673.
C., Org., Vl. I, Vl. II.

GRANCINI, Michel'Angelo
Il primo libro de' Madrigali in concerto a 2. 3. 4 voci. Op. XI.
Milano, Carlo Camagno [1646].

GRANCINI, Michel'Angelo
Sacri fiori concertati a 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7 voci. Op. VI, libro IV.
Milano, Giorgio Rolla, 1631.
B., Bc., C. I.

LAUDI SPIRITUALI. Il primo libro . . . a tre voci stampate ad instanza delli Rev. Padri della Congreg. dell'Oratorio.
Roma, Alessandro Gardano, 1585.
——id., Il secondo libro a 3 e 4 voci.
Roma, Alessandro Gardano, 1585.

LODE e canzoni spirituali . . . per cantar insieme con la Dottrina Christiana.
Milano, Pacifico Pontio, 1576.
——id., Torino, Eredi del Bevilacqua, 1579.
——id., 1580.
——id. Torino, Gio. Battista Ratteri, 1584.
——id., Como, Hieronimo Frova, 1596.
——id., 1605.

MAZZAFERRATA, Giovanni Battista
Sacri concerti a voce sola di G. B. M. Maestro di Capella dell'Insigne Catedrale di Sant'Eusebio di Vercelli dedicati all'Ecc.mo . . . Conte Filippo d'Aglie . . . Opera prima.
In Milano, Per Gio. Francesco, & fratelli Camagni Stampatori vicino la Chiesa della Rosa. [1661].
In—16° obl., pp. 100.
Parte del Soprano
Ignoto all'Eitner.

MORTARO, Antonio
Partioni delle Messe, Salmi, Magnificat e Canzoni, Del secondo Libro à XIII. Voci.
Milano, Erede di Simon Tini e Filippo Lomazzo, 1610.

NEGRI, Cesare
Le Gratie d'Amore . . .
Milano, Erede di Pacifico Pontio e Gio. Batt. Piccaglia, 1602.

ORE (Le) AD EUTERPE, Almanacco musicale. A. I e II, 1827—1828.

ORE (Le) A TERSICORE, Almanacco musicale per pianoforte od arpa. A. I e II, 1827—1828.
Milano e Firenze, Ricordi.

PALESTRINA, G. Pierluigi
Liber secundus motectorum quae partim quinis, partim senis, partim octonis vocibus concinuntur.
Venetiis apud Angelum Gardanum, 1594.
Contiene anche motetti di Silla e di Rodolfo da Palestrina.
T. A. B. Q. Sextus.
Ristampa ignota all'Eitner.

PALESTRINA, G. Pierluigi
Liber tertius motectorum . . .
Venetiis apud Angelum Gardanum, 1594.
T. A. B. Q. Sextus.

PALESTRINA, G. Pierluigi
Motettorum quinque vocibus liber quintus.
Venetiis apud haeredem Hieronymi Scoti, 1588.
B.

PALESTRINA, G. Pierluigi
Il primo libro de madrigali a cinque voci.
Venezia, Angelo Gardano, 1604.
T. A. B. Q.
Ristampa ignota all'Eitner.

RONCALLI, Ludovico
Capricci armonici sopra la chitarra spagnola. Opera prima.
Bergamo, Sebastian Caretti Intagl., 1692.

SCHMALZER, Johann Heinrich
Arie per il balletto a cavallo nella festa rappresentata per le gloriosissime nozze . . . di Leopoldo primo . . . et di Margherita Infanta di Spagna.
Vienna, Matteo Cosmerovio, 1667.

STRATA, Giovanni Battista
Arie di musica . . . a una, due, tre e quattro voci.
Genova, Giuseppe Pavoni, 1610.

VAROTTO, Michele
Li otto Magnificat a cinque voci, a dui chori . . .
Venetiis, apud Antonium de Antonijs, 1580.
A.

(La Biblioteca nazionale Braidense à Milan possède un certain nombre d'ouvrages musicaux qui sont maintenant réunis sous la rubrique « Musica » et dont Mariangela Donà recense ici les plus importants.

The Biblioteca Nazionale Braidense of Milan possesses a certain number of musical items actually catalogued under the rubric "Musica". The most important of them are described here by Mariangela Donà.)

JAMES B. COOVER (POUGHKEEPSIE N. Y.)

A Bibliography of East European Music Periodicals (VII)*

IX. RUMANIA

SOURCES:

BiaN Bianu, Ioan. Bibliografia românească veche 1508—1830. . . . Bucureşti, 1903—12. 3 v.

IaR Iarcu, Dimitrie. Bibliografia chronologica Romana sau Catalogu generalu de cartile Romane imprimate de la adoptarea imprimeriri, diumetate secolu XVI si pana asta-di. 1550—1873. Bucuresci, 1873. xx, 164 p.

---

* cf. *Fontes* 1956/2, 1957/2, 1958/1—2, 1959/1, 1960/1. Pour éviter tout malentendu, l'auteur de l'article attire l'attention de ses lecteurs sur la date à laquelle la rédaction de sa bibliographie fut achevée: 1954.

InS Institutl de literatura si bibliografie din Romania, Bucurest. Buletin trimestrial al publicatiunilor din Romania. 1—3; jan./mar. 1928—jul. sept 1928. Bucuresti, 1928. 91 p.

PERIODICALS:

1. *Anuarul Conservatorului de muzica din Cernauti* 1924[—1928] Cernauti, Tip. Hornik, 1924—28. 104 p.
2. *Armonia.* I— ; 1871— Roman, 1871—
3. *Bukarester Deutschen Liedertafel. Mitteilungsblatt . . .* I.— Jahrg.; 1 febr. 1934— Bukarest, G. Albrecht; Buk. Dt. Liedertafel, 1934— Schriftleiter: Ludwig Schmidts [1934—]
4. *Chorsatzungen der Bukarester Deutschen Liedertafel.* I— Jahrg.; 1928— Bucuresti, 1928— No more published?
5. *Echo musicalu.* I— ; 1869— Bucuresci, 1869— Ed: Gargiulo Published in 1870--find no mention of any later.
6. *Eco de Romania [musical].* I— ; 1871— B[ucuresci] Peters, 1871— No more published? Ed: Gargiulo
7. *Gazeta teatr. national.* I— ; [1835] Bucuresci, Soc. Filarmonick, Eliad, 1836— 13 nos. only publ. Ed: I. Eliad
8. *Jahresbericht der Kronstädter Philharmonischen Gesellschaft.* 1928. Brasov, Tip. Gött, 1928.
9. *Magazinu de cantari,* veche si noi, culese de . . . 1— ; [18 — [s. p., 18 — Ed: G. Ucenescu
10. *„Muzeon"* oficiu de vanzare si depozitul polypton-gramophon. 1928. Bucuresti, Impr. Sergies, 1928.
11. *Muzica.* 1— ; 19 — Bucuresti, 19 — ca. 1908 Director: Margaritesco
12. *Revista musicala si teatrala.* [no. 1— ; oktbr. 1904— Bucuresti, 1904— Ed: Jean Feder
13. *Romania musicala.* Revista musicala-theatrala-literara. 1— ; 1895— Bucuresci, 1895— Director: Const. M. Cordoneanu. Grove's 5th ed. says 1889—
14. *Sindicatul artistilor instrumentisti. Statute . . .* Bucuresti, Tip. Cultura, 192— ca. 1928
15. *Zengien hálaének!* Énekeskőnyv . . . Cluj, Tip. Minerva, 192 — ca. 1928 A periodical?

COMPTES-RENDUS / BESPRECHUNGEN / REVIEWS

The Compleat Music Librarian

Alfons Ott: *Die Musikbibliotheken.* (Sonderdruck ans Handbuch der Bibliothekswissenschaft, zweite Auflage, zweiter Band.) Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1959.

The music librarian is becoming quite an important person. The more widespread interest in music that has resulted from the development of broadcasting and of the various forms of mechanical recording and, at a higher level, the growing recognition that music is a serious and respectable subject of academic study, have made new demands on him, and his status in the library world has been correspondingly enhanced. Inevitably there has sprung up a substantial crop of literature designed to help him, but most of it has consisted of articles in the professional periodicals and until recently there has been no single up-to-date manual to which he could turn for guidance.

This need has now been met, and met more than adequately. Close on the heels of Mr. E. T. Bryant's *Music Librarianship* (shortly, I understand, to be reviewed in *Fontes*) comes Dr. Alfons Ott's *Die Musikbibliotheken*, an off-print of the substantial article, running to some 50 well-filled pages, which he has contributed to the second edition of the *Handbuch der Bibliothekswissenschaft*. The two works differ considerably in scope and character. Mr. Bryant provides, as he has made clear in the sub-title of his book, "a practical guide," designed primarily to meet the needs of public librarians and their assistants, and written mainly from a British standpoint. Dr. Ott surveys the whole field and has something to say about music libraries and music librarianship of every kind and degree and in all parts of the world. He too touches on matters of practice but devotes the greater part of his monograph to characterising the various types of material with which the music librarian must make himself familiar, and with outlining the history and present state of the various collections in which musical records of every kind have been, and are being, preserved.

His own title is simple and austere, though its very generality may be taken to imply the completeness of treatment which he in fact achieves. The title I have chosen to head these notes is meant to recall the titles of so many useful manuals of earlier days. In them the word "complete," however spelt, had a double significance. As well as claiming comprehensiveness for the contents of the book, it suggested a quality to be achieved by the reader. He would, it was hoped, after studying the book, become a complete master of his subject. Completeness in this sense is evidently Dr. Ott's aim too. His discussion of routine practice—such as all that is now known by the horrible word "processing"—takes up no more than eight of his pages. On the other hand he devotes nearly twenty pages to considering, one by one, the various special branches of knowledge which it is desirable, ideally, for the music librarian to master. They make a pretty formidable list. He must be familiar with the history of notation and with the history of music printing, and not only know the salient facts but be able to identify, evaluate and date musical MSS. and prints on the basis of his knowledge. He must know all about the various forms of acoustical records, all about music publishing and music dealing, all about the bibliography of music and books on music, and a good deal more. I can well imagine that many would-be music librarians, when they first glance at these pages, will wonder whether they will ever make the grade. I hope they will take heart on finding that Dr. Ott not only tells them what knowledge is necessary but provides a good deal of it himself. He shows himself, indeed, a master of the art of conveying the greatest possible amount of information in the smallest possible space.

No doubt even the most careful study of his article, and the reading of all the relevant literature which he cites in the course of it, will not of themselves produce the Complete Music Librarian. How he is to be produced is still the great problem. Dr. Ott is as conscious as Mr. Bryant of the need for greater facilities for organised professional training than exist at present, even in Germany and the United States, but he is obviously confident that, as music libraries continue to grow in numbers and expand in scope, there will be an increasing demand for music librarians with the highest qualifications and that adequate methods of training them will eventually be evolved. I hope he is right; certainly, in the past the reason why there were so few facilities for training in music librarianship was simply that there were so few posts for music librarians to fill. Things are different now, as the

successful foundation and steady development of the A.I.B.M. are alone sufficient to prove, but "complete" music librarians, and posts adequate to their qualifications, are likely to be scarce for some time to come. *C. B. Oldman*

Ein wichtiges Buch zum öffentlichen Musikbüchereiwesen

Eric Thomas Bryant: *Music Librarianship. A practical Guide.* London: James Clarke & Co., New York: Hafner Publishing Company 1959. XI, 503 S. Lw. S. 45.—, DM 37.—.

Die Fachliteratur zum öffentlichen Musikbüchereiwesen hat mit der vorliegenden Arbeit eine wesentliche Bereicherung erfahren. Aus der Erkenntnis, daß die fließende Entwicklung der Musikbüchereien und der Musikabteilungen an öffentlichen Bibliotheken auch zeitgemäße fachliche Voraussetzungen notwendig mache, hat E. T. Bryant, Bibliothekar der Borough Library of Widnes in Lancashire, sein Kompendium der Musikbüchereiarbeit geschrieben. Er setzt damit eine Tradition fort, die in England von James Duff Brown mit einem längst veralteten *Guide to the formation of a music library* (1893) eingeleitet wurde. Zwei jüngere Vorläufer sind *Music in public libraries: a guide to the formation of a music library, with select lists of music and musical literature* von L. R. McColvin (1924) und die beiden Bände *Music libraries: their organization and contents, with a bibliography of music and musical literature* von L. R. McColvin und H. Reeds (1937 und 1938). Der Autor dieses neuen praktischen Führers hat sich die Erfahrungen vieler Fachkollegen aus Großbritannien und Nordamerika zunutze gemacht, so daß in jahrelanger Arbeit ein Werk entstanden ist, das in der Tat eine Summa des praktischen Wissens im heutigen Bereich der Musikbüchereientwicklung zu bieten vermag, allerdings nur vom organisch gemeinsamen Aspekt der genannten geographischen Großräume.

In der ersten Hälfte des Buches sind alle Arbeitsprobleme der Musikbücherei klar und anschaulich behandelt. Das erste Kapitel beschäftigt sich mit Verwaltungsfragen, wobei dankenswerterweise die verschiedenen Größenordnungen von der kleinsten Notenausleihe bis zur selbständigen Musikbibliothek größten Formats berücksichtigt sind. Bestandsaufbau, Magazinierung und Verwaltung der Musikschätze werden bis in die Einzelprobleme der Finanzierung und Statistik erläutert. Sekundärliteratur in englischer Sprache ist am Schluß dieses Abschnitts reichlich zitiert. Das zweite Kapitel beschränkt sich in der Aufführung und Kommentierung der Nachschlagewerke und Zeitschriften auf neuere anglistische Publikationen, unter denen *Grove's Dictionary* und *The British Catalogue of Music* naturgemäß im Vordergrund stehen. Auch wenn der Grundsatz der nationalsprachlichen Beschränkung im Prinzip anerkannt wird, muß es als Mangel erscheinen, wenn eine weltweite Enzyklopädie wie *Die Musik in Geschichte und Gegenwart* nicht erwähnt wird. Dagegen sind die mehrsprachigen *Fontes Artis Musicae* unter lobender Hervorhebung ihrer „Liste selective" in diesen engeren Fachbestand von „Reference books and Periodicals" einbezogen. Das Kapitel über Katalogisierung stützt sich auf die Regeln, die von der amerikanischen Music Library Association ausgearbeitet wurden. Die hier gegebenen Hinweise sind als Einführung gedacht und entbinden den angehenden Musikbibliothekar nicht vom genauen Studium eines der zitierten Regelwerke. Der Klassifikation und Systematik ist das vierte Kapitel gewidmet. Von den beiden umfassendsten Beispielen des British Museum und der Library of Congress ausgehend, behandelt der Autor auch die Möglichkeit der Anwendung von Dewey's Dezimalklassifikation, ohne einen orthodoxen Zwang auszuüben. Ein ausgedehntes letztes Kapitel im ersten Teil befaßt sich mit dem in England und USA besonders entwickelten Sonderzweig der Schallplattenbibliotheken. Es ist das Verdienst des Verfassers, hier erstmalig eine zusammenfassende Geschichte, eine Verwaltungslehre und eine Anleitung zum Aufbau von Diskotheken vermittelt zu haben. Ein Schlagwortverzeichnis für den Katalog, getrennt nach Büchern und Musikalien, schließt als Anhang den theoretischen ersten Teil ab.

Die zweite Hälfte des Buches zerfällt in drei Kapitel, die jeweils für die Instrumentalmusik, für die Vokalmusik und für die kleinen Partiturausgaben Werkkommentare bringen. Der in den einzelnen Besetzungsgruppen alphabetisch geordnete Auswahlbestand kann durchaus als Grundstock einer gut geführten Musikbücherei dienen. Die Kommentare verraten Literaturkenntnis und gesundes musikalisches Urteil. Die einzelnen Werktitel sind jeweils mit den Buchstaben a bis g versehen, wobei mit a die für eine Anschaffung primär notwendigen Werke bezeichnet werden, die je nach Vergrößerung der Bücherei dann in

zweiter und folgender Wahl durch die mit b bis g markierten Ausgaben ergänzt werden können. Naturgemäß wird jede derartige Bestandsauswahl mehr oder minder subjektiv ausfallen. Deshalb seien einige Bemerkungen nicht als Kritik, sondern als Anregung für eine spätere Neuauflage angebracht. Der gerade für Laienmusiker so wichtige Bereich der barocken Triosonate ist lediglich mit Purcells *Golden Sonata* angedeutet. Von Dvořák wird als einziges Streichquartett das in F-dur op. 96 zitiert. Von Hindemith erscheinen in dieser Besetzung nur die kleinen Stücke aus op. 44. Überhaupt wäre die etwas pessimistische Bemerkung Bryants über die Kammermusik "This field of music has always been a minority interest though that minority is usually the keenest and most knowledgeable section of the music library's public" (S. 353), erst recht ein Anlaß, dieses etwas spärlich bestellte Feld künftig besser auszubauen. Ein alphabetisch nach Komponisten geordneter Titelkatalog der im zweiten Teil zitierten Werke und ein Verlegerregister, sowie ein aufschließendes Sachwortverzeichnis dienen der Orientierung. Sechs Bildtafeln vermitteln einen Eindruck von amerikanischen und englischen Einrichtungen.

Eine Fülle von praktischem Wissen, von musikbibliothekarischer Erfahrung und von echtem Berufsidealismus steckt in diesem Buch, das als Hilfsmittel für britische Bibliothekare geschrieben ist. Es wird sicherlich dazu beitragen, dem an sich schon hochentwickelten englischen und amerikanischen Musikbüchereiwesen einen weiteren Zuwachs zu sichern, zumal es auch den nicht auf Musik spezialisierten Bibliotheksleitern zuverlässige Methoden an die Hand gibt. Kein Musikbibliothekar in jenem Sprachbereich wird auf dieses so sachkundig beratende Handbuch verzichten können. Darüber hinaus ist es wohl geeignet, auch allen Fachkollegen anderer Länder gewichtige Anregungen zu geben, zu vergleichen und im Vergleich die eigene Arbeit zu befruchten. Es sei deshalb allen Musikbüchereien, in denen ein Mitarbeiter englisch zu lesen versteht, dringend empfohlen. Bei aller Verschiedenheit der lokal bedingten Methodik bleibt das noch lange nicht erreichte Ziel der öffentlichen Musikbüchereiarbeit, der Dienst am musischen Menschen, überall das gleiche. Diese berufliche Gemeinsamkeit wird auch in diesem britischen Fachkompendium beglückend spürbar.

Alfons Ott

LISTE INTERNATIONALE SELECTIVE N° 15

(juillet 1960)

I. — Théâtre et films; II. — Musique instrumentale; III. — Musique vocale; IV. — Folklore; V. — Ouvrages sur la musique et ouvrages didactiques

ALLEMAGNE (Bundesrepublik Deutschland)
Rédacteurs: Hans Halm et Alfons Ott (München)
(1. 1. 1960—30. 6. 1960)

I

Sutermeister (Heinrich). *Seraphine oder die stumme Apohtekerin. Opera buffa in 1 Akt. Klav.-Ausz.* Mainz, Schott 1959. DM 15.—

Zillig (Winfried). *Rosse. Oper in 1 Akt. Klav.-Ausz.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960. DM 20.—

II

Baur (Jürg). *Konzertante Musik (1958) f. Kl. m. Orch. Stud.-Part.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel 1960. DM 9.—

— *Konzertante Musik (1958) f. Kl. m. Orch. Klav.-Ausz.* Ibidem 1960. DM 9.—

Bialas (Günter). *Trio f. Flöte (Violine), Viola u. Violoncello.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960. Stimmen DM 4.20
Stud. Part. DM 3.—

Blacher (Boris). *Op. 59. Musica giocosa f. Orch. Studien-Part.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock 1960. DM 4.—

— *Op. 48. Konzert für Bratsche und Orchester, f. Vla m. Klav. Bearb.: R. M. Lombardo.* Ibidem 1960. DM 13.50

David (Johann Nepomuk). *Melancholia. Klav.-Ausz.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel. DM 7.50

— *Zweites Violinkonzert, Klav.-Ausz.* Ibidem. DM 12.—

— *Sinfonia per archi. Studien-Part.* Ibidem. DM 6.—

— *Magische Quadrate. Studien-Part.* Ibidem. DM 8.—

Degen (Helmut). *Drei Sonatinen (1944) f. Klav.* Heidelberg, W. Müller 1959. DM 4.50

Gerhard (Fritz Christian). *Rhapsodisches Konzert (1956) f. Klav. m. Streich-Orch. Mit Vorw. Part. u. St.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel 1960.
Part. DM 9.—
Klav.-St. DM 4.50
5 Str.-St. je DM 1.50

Hartmann (Karl Amadeus). *Concerto funebre (1939). f. V. m. Streich-Orch. Studien-Part.* Mainz, Schott 1959. DM 4.—

Henze (Hans Werner). *Sonata (1959) f. Klav.* Ibidem 1960. DM 6.—

Kelterborn (Rudolf). *Lyrische Kamermusik f. Klarinette, Violine und Viola.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960.
Stimmen DM 2.80
Stud.-Part. DM 3.—

Krenek (Ernst). *Sonata (1955) f. Harfe.* Ibidem. [1960]. DM 12.—

— *Sechs Vermessene (1958) f. Klav. Mit Vorw.* Ibidem 1960. DM 8.—

Mainardi (Enrico). *Canti popolari giapponesi. Japanische Volkslieder (1958) frei bearb. f. Vcllo, z. T. m. Klav.* Mainz, Schott 1959. DM 3.50

Martinu (Bohuslav). *Promenades f. Querflöte, Violine und Cembalo.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960. DM 12.—

— *Variationen über ein slowakisches Thema f. Vcllo m. Klav.* Ibidem 1960. DM 8.—

Mieg (Peter). *Konzert (1954) f. Cemb. m. 2 Fl. u. Streich-Orch. Studien-Part.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock 1956. DM 4.50

Mohler (Philipp). *Op. 28. Concertino (in einem Satz) für Flöte u. Streichorchester, f. Fl. m. Klav.* Heidelberg, W. Müller 1956. DM 6.—

Raphael (Günter). *Op. 45. Toccata (1937). Für 2 Klav.* Heidelberg, W. Müller 1960. DM 7.50

Schoeck (Othmar). *Sonate (nachgelassenes Wk.). f. Vcllo m. Klav. Mit Vorw.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1959. DM 12.—

Staempeli (Edward). *Fünf Stücke f. Fl. m. Klav.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock 1960. DM 10.—

Zillig (Winfried). *Serenade II f. 3 Klarinetten, 3 Blechbläser u. 3 Streichinstrumente. Stud.-Part.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960. DM 16.—

— *Serenade III f. Klavier.* Ibidem 1960. DM 8.—

III

Blacher (Boris). *Op. 56. Die Gesänge des Seeräubers O'Rourke und seiner Geliebten Sally Brown, beide auf das Felseneiland En Vano Anhelar verschlagen. Für Sprecher, 4stgn gem. Sprech-Chor, Sopr., 1 Fr.-St. u. Bar. m. Orch. Klav.-Ausz. Text: Gregor von Rezzori. Als Ms. gedr.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock 1960. DM 18.—

— *Op.. 58. Requiem f. Sopr., Bar. u. 4—8stgn gem. Chor m. Orch. Klav.-Ausz. Als Ms. gedr.* Ibidem 1959. DM 20.—

Burkhard (Willy). *Ezzolied f. 4—8stgn gem. Chor.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960. DM 9.—

Raphael (Günter). *Op. 30, Nr. 2. Erhalt uns Herr, bei deinem Wort! Choralmotette f. 5stgn gem. Chor. Chor-Part. Text: Martin Luther.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel 1960. DM —.90

Zillig (Winfried). *Chorfantasie über ein Fragment von Hölderlin f. 5stgn gem. Chor u. Orchester. Part.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960. DM 38.50

— *Zehn Lieder nach Gedichten von Goethe f. hohe Stimme u. Klavier.* Ibidem 1960. DM 7.20

V

Boetticher (Wolfgang). *Von Palestrina zu Bach.* Stuttgart, Kohlhammer 1959. (Urban-Bücher. 30.) DM 4.80

Burney (Charles). *Tagebuch einer musikalischen Reise 1772—1773. Hrsg. von Richard Schaal.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1959. (Documenta musicologica, 1. Reihe, Bd. XIX) brosch. DM 34.—
Pappbd. DM 38.—
Perg. DM 65.—

Engel (Hans). *Musik und Gesellschaft. Bausteine zu einer Musiksoziologie.* Berlin, Wunsiedel, Hesse 1960. (Stimmen d. 20. Jahrhunderts. Bd. 3.) Lw. DM 29.80

Erpf (Hermann). *Lehrbuch der Instrumentation und Instrumentenkunde.* Mainz, Schott 1959. Lw. DM 40.—

Hartmann (Otto Julius). *Die Esoterik im Werk Richard Wagners.* Freiburg/Br., Verl. Die Kommenden 1960. Lw. DM 11.80

Kelletat (Herbert). *Zur musikalischen Temperatur insbesondere bei Johann Sebastian Bach.* Kassel, Oncken 1960. DM 9.60

Kongreßbericht Köln 1958. 7. Kongreß der Internationalen Gesellschaft für Musikwissenschaft. Hrsg. von G. Abraham, S. Clercx-Lejeune, H. Federhofer, W. Pfannkuch. Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1959. DM 28.—

Kusche (Ludwig). *Frédéric Chopin. Ein musikal. Horoskop.* München, Süddeutscher Verl. 1960 Pp. DM 4.80

Mersmann (Hans). *Freiheit und Bindung im künstlerischen Schaffen.* Kassel, Basel, Bärenreiter 1960. (Musikalische Zeitfragen, Bd. VIII.) DM 2.50

Müller-Blattau (Joseph). *Franz Schubert. Leben u. Werk.* Königstein im Taunus, Langewiesche 1959. (Langewiesche-Bücherei.) DM 2.40

Riedel (Friedrich Wilhelm). *Quellenkundliche Beiträge zur Geschichte der Musik für Tasteninstrumente in der 2. Hälfte des 17. Jahrhunderts.* Kassel, Basel, Bärenreiter 1960. (Schriften des Landesinstituts für Musikforschung, Kiel, Bd. 10.) DM 40.—

Sachs (Curt). *Vergleichende Musikwissenschaft. Musik d. Fremdkulturen. 2. neubearb. Aufl.* Heidelberg, Quelle & Meyer 1959. (Musikpädagogische Bibliothek. Bd.. 2.) DM 9.50

Sanden (Heinrich). *Entzifferungsvorgang neumatischer Tonzeichen.* Regensburg, Pustet 1959. DM 8.—

Silbermann (Alphons). *Musik, Rundfunk und Hörer (La Musique, la radio et l'auditeur [dt.]). Die soziolog. Aspekte d. Musik am Rundfunk.* Köln, Opladen, Westdeutscher Verl. 1959. (Kunst u. Kommunikation. Bd. 1.) DM 17.50

Unverricht (Hubert). *Die Eigenschriften und die Originalausgaben von Werken Beethovens in ihrer Bedeutung für die moderne Textkritik.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1960. DM 6.20

Valentin (Erich). *Musica domestica. Von Geschichte u. Wesen d. Hausmusik.* Trossingen/Württ., Hohner 1959. DM 4.80

Vogel (Jaroslav). *Leos Janácek [dt.] Leben u. Werk. Autor. dt. Fassg. v. P. Eisner.* Kassel, Alkor-Ed. [1959]. Lw. DM 28.—

Adorno-Wiesengrund (Theodor). *Musikalische Schriften. 1.* — Berlin, Frankfurt/M., Suhrkamp 1959. Lw. DM 13.50

Winckel (Fritz). *Phänomene des musikalischen Hörens. Ästhet.-naturwiss. Betrachtgn. Hinweise zur Aufführungspraxis in Konzert u. Rundfunk.* Berlin,Wunsiedel, Hesse 1960. (Stimmen d. 20. Jahrhunderts. Bd. 4.) DM 11.80
Lw. DM 14.80

Zenck (Hermann). *Numerus und Affectus. Studien zur Musikgeschichte. Hrsg. v. W. Gerstenberg.* Kassel, Basel, London, New York, Bärenreiter 1959. (Musikwissenschaftliche Arbeiten. Nr. 16.) DM 6.80

Zillig (Winfried). *Variationen über neue Musik. Mit e. Vorw. v. K. H. Ruppel [u.] 23 Abb.* München, Nymphenburger Verlh. 1959. (In eigener Sache.) DM 8.80
Lw. DM 11.80

ALLEMAGNE (Deutsche Demokratische Republik)

Rédacteur: Karl-Heinz Köhler (Berlin)
(1. 1. 1960—30. 6. 1960)

II

Borris (Siegfried). *Op. 27, 2. Partita f. 2 V.. < auch mehrfach zu besetzen >. Part.* Leipzig, Hofmeister [1959].

Büttner (Paul). *Sonate F-dur f. V u. Kl. Part. u. St.* Leipzig, Peters 1959.

Dittrich (Fred). *Concertino f. Sax. m. gr. Blasorch. Part.* Berlin, Verl. Neue Musik [1959].

Giuliani (Mauro). *Studienkonzert f. Git. m. Begl. von Streichinstr. (A-dur). Hrsg. von Bruno Henze. Part. u. St.; Kl.-A. m. Git.-St.* Leipzig, Hofmeister 1959.

Köbler (Robert). *Fünf Fugen f. Kl. zu 2 Hdn.* Leipzig, Peters 1959.

Malige (Fred). *Konzert f. Vcllo u. O. F. Vcllo u. Kl. Part. u. St.* Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Mederacke (Kurt). *Op. 43. Böhmische Suite f. Bläserquin. Fl., Ob., Klar., Fag., Horn in F. St.* Leipzig, Hofmeister 1959.

Spies (Leo). *Orchestersuite aus d. Ballett „Der Stralauer Fischzug". Part.* Leipzig, Breitkopf & Härtel 1959.

Trexler (Georg). *Divertimento in vier Sätzen f. Kl. zu 2 Hdn.* Leipzig, Peters.

Wohlgemut (Gerhard). *Sextett f. 2 V., Vla, Vcllo, Kontrab. u. Kl. Part. u. St.* Ibidem 1959.

III

Draeger (Walter). *Zwiegesang. 6 Lieder nach Gedichten von Hans Franck f. S., V. u. Kl. Part. u. St.* Leipzig, Breitkopf & Härtel 1959.

Finke (Fidelio F.). *Der Zauberfisch. Eine Märchenballade nach den Gebrüdern Grimm < Von dem Fischer und syner Fru. > Text v. Wilh. Hübner. Kl.-A. m. T.* Ibidem 1959.

Kurzbach (Paul). *Drei Lieder f. 1 Sgst. u. Kl.* Ibidem.

Weismann (Wilhelm). *Zwölf Lieder u. Balladen aus „Des Knaben Wunderhorn" f. 1 mittl. St. u. Kl.* Leipzig, Peters 1959.

V

Petzoldt (Richard). *Richard Strauss. Sein Leben in Bildern. Textt.: Richard Petzoldt, Bild: Eduard Crass.* Leipzig, Verlag Enzyklopädie.

Straube (Karl). *Briefe eines Thomaskantors. Hrsg. von Wilibald Gurlitt u. Hans-Olaf Hudemann. Ausg. f. d. DDR.* Berlin, Evang. Verlagsanst. (1959).

Neuerwerbungen ausländischer Musikliteratur 1954—1955, 1956—1957. Berlin 1956, 1959.

CANADA

Rédacteur: Helmut Kallmann (Toronto)
(1. 1. 1960—1. 8. 1960)

II

Blackburn (Maurice). *Concertino, for p. and winds. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free.

Freedman (Hary). *Images, for orch. Study score.* Toronto, BMI Canada. $ 2.50

Joachim (Otto). *Concertante, for vl., str. orch., perc. Study score.* Ibidem. $ 2.00

Morel (François). *Antiphonie, for orch. Study score.* Ibidem. $ 1.00

Papineau-Couture (Jean). *Concerto, for vl. and chamber orch. Study score.* Ibidem. $ 2.00

Perrault (Michel). *Sextuor, for cl., harp, str. qua. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free.

Somers (Harry). *North Country, for str. orch. Study score.* Toronto, BMI Canada. $ 1.50

Turner (Robert). *Opening Night Overture, for orch. Study score.* Ibidem. $ 2.50

TWA (ANDREW). *Prairies, suite for studio orch. Study score.* Toronto, The Canadian Music Centre. Distribution free.

WILLAN (HEALEY). *Concerto in c minor* (1944) *for p. and orch. Study score.* Toronto, BMI Canada. $ 3.00

— *36 Short Preludes and Postludes on well-known Hymn Tunes, Set I, for organ.* New York, C. F. Peters. $ 2.50

IV

FOWKE (EDITH), MILLS (ALAN), BLUME (HELMUT). *Canada's Story in Song.* Toronto, W. J. Gage. $ 5.00

MACLEOD (MARGARET ARNETT). *Songs of Old Manitoba.* Toronto, Ryerson Press $ 3.95

ÉTATS-UNIS

Rédacteur: Minnie ELMER (Berkeley)
(8. 1.—31. 12. 1959)

I

BERNSTEIN (LEONARD). *Candide. A comic operetta based on Voltaire's satire, book by Lillian Hellman, lyrics by Richard Wilbur, other lyrics by John Latouche, Dorothy Parker, Lillian Hellman, & Leonard Bernstein.* New York, G. Schirmer. piano vocal score $ 7.50

DELLA JOIO (NORMAN). *The triumph of Saint Joan; opera in one act. Libretto.* New York, G. Ricordi.

HOIBY (LEE). *The Scarf. Opera in one act, based on a story by Chekov, libretto by Harry Duncan.* New York, G. Schirmer. piano vocal score $ 3.50

WEISGALL (HUGO). *Purgatory; opera in one act. Text by William Butler Yeats.* Bryn Mawr, Pa., Merion Music; T. Presser Co., sole agent. piano vocal score

II

BARBER (SAMUEL). *Nocturne: Homage to John Field. For the piano.* New York, G. Schirmer $ .75

BERGER (ARTHUR): *Serenade concertante, violin, woodwind quartet and orchestra of strings, 2 horns, and trumpet.* New York, C. F. Peters. miniature score $ 2.50

BERGSMA (WILLIAM). *A Carol on Twelfth Night. Louisville Orchestra commission.* New York, Galaxy. Music Corp. score $ 3.00

BROILES (MEL). *Trumpet Studies & Duets. Book I.* New York, McGinnis & Marx. $ 5.00

CARTER (ELLIOTT). *8 études and a fantasy for woodwind quartet (1950).* New York, Associated Music Publishers. miniature score

COWELL (HENRY). *Homage to Iran, for violin and piano.* New York, C. F. Peters. score and part $ 2.50

— *Rondo, 3 trumpets, 2 horns, 2 trombones.* New York, C. F. Peters. score and parts $ 4.00

DELLO JOIO (NORMAN). *Meditations on Ecclesiastes, for string orchestra.* New York, C. Fischer. miniature score

FINNEY (ROSS LEE). *Phantasy in two movements for violin solo.* New York, Henmar Press; sole selling agents, C. F. Peters. $ 2.00

FLANAGAN (WILLIAM). *Chaconne, for violin and piano.* New York, Peer International Corp. score and part $ 1.25

FLOYD (CARLISLE). *Sonata.* New York, Boosey and Hawkes. $ 2.50

GIANNINI (VITTORIO). *Divertimento for orchestra.* New York, G. Ricordi. miniature score $ 4.00

HOVHANESS (ALAN). *Symphony No. 3, Op. 148.* New York, C. F. Peters. miniature score $ 4.50

— *Vision from High Rock,* op. 123. New York, C. F.. Peters. miniature score $ 3.50

KRENEK (ERNST). *Sonatina for Oboe Solo.* New York, Rongwen Music; distr., Broude Bros. $ 1.75

MENNIN (PETER). *Sonata concertante, for violin and piano.* New York, C. Fischer. score and part

MENOTTI (CIAN CARLO). *Concerto for violin and orchestra.* New York, G. Schirmer. piano score and part $ 3.50

OSBORNE (WILLSON). *Rhapsody for Bassoon.* New York, C. F. Peters. $ 1.25

PALMER (ROBERT). *Sonata, 2 pianos, 4 hands.* New York, Peer International Corp. $ 4.00

REREM (NED). *Sinfonia for 15 Wind Instruments (optional percussion).* New York, C. F. Peters, 1957. miniature score $ 3.50

SANTA CRUZ (DOMINGO). *String quartet no. 2, for 2 violins, viola and cello.* New York, Peer International Corp. parts $ 4.00
miniature score $ 3.00

SCHULLER (GUNTHER). *Symphony for Brass and Percussion, op. 16.* New York, Malcolm Music (Shawnee). score $ 6.00

SCHUMANN (WILLIAM). *Three Piano Moods. 1. Lyrical. 2. Pensive. 3. Dynamic.* Ed. Isadore Freed. Bryn Mawr, Pa., Merion Music (T. Presser Co.) $.40, $.40, $.50

SESSIONS (ROGER). *Concerto for piano and orchestra. Solo piano and condensed orchestra score.* New York, E. B. Marks Music Corp. piano score $5.00

— *Quintet for 2 violins, 2 violas and cello.* New York, E. B. Marks Music Corp. score $3.00

SHAPERO (HAROLD). *Serenade in D, for string orchestra.* New York, Southern Music Pub. Corp. miniature score $3.00

STEVENS (HALSEY). *Sonata, for trumpet and piano.* New York, C. F. Peters score and part $2.50

— *Three Pieces for Bassoon (or Violoncello) and Piano.* New York, C. F. Peters. score and part $2.00

SURINACH (CARLOS). *Paeans and dances of heathen Iberia, for wind orchestra.* New York, C. F. Peters. miniature score $5.00

TURNER (CHARLES). *Encounter. For orchestra.* New York, G. Schirmer. miniature score

VILLA LOBOS (HEITOR). *Fantasia concertante; orquestra de violoncelo.* New York, Associated Music Publishers. score

VINCENT (JOHN). *Suite from the ballet Three Jacks.* New York, Mills Music, Inc. miniature score $4.00

WELLESZ (EGON). *Suite for Bassoon Solo, op. 77.* New York, Rongwen Music. $1.75

— *Suite for Oboe Solo, op. 76.* New York, Rongwen Music; distr., Broude Bros. $1.75

III

GIANNINI (VITTORIO). *A canticle of Christmas; for baritone solo (narrator) mixed chorus and orchestra (optinal brass choir). From the Gospel according to St. Luke.* New York, G. Ricordi. piano vocal score

HOVHANESS (ALAN). *Magnificat for soli, chorus and orchestra,* op. 157. New York, C. F. Peters, c1958. piano vocal score $1.50

GRANDE-BRETAGNE

Rédacteur: UNITY SHERRINGTON (London)

(1. 7.—31. 12. 1959)

I

ERBSE (HEIMO). *Julietta: opera semiseria in vier Akten. Op. 15. Klav.-Ausz. von Peter Ronnefeld.* Peters. £6/6/—

ORFF (CARL). *Antigonae: ein Trauerspiel des Sophokles von Friedrich Hölderlin. Studien-Part.* Schott. 66/—

SEARLE (HUMPHREY). *The diary of a madman. Opera in one act after Gogol. Op. 35. Deutsche Übersetzung von Hermann Scherchen. Voc. score.* Ibidem. 21/—

VAUGHAN WILLIAMS (RALPH). *The first Nowell: a nativity play for soloists, S. A. T. B. chorus and small orch.; music composed and arr. from traditional tunes by R. Vaughan Williams with additions by Roy Douglas, libretto adapted from medieval pageants by Simona Pakenham. Voc. score.* Oxford Univ. Press. 10/6

ZELLER (CARL). *Der Vogelhändler. The bird seller: operetta in three acts; music adapted by Hans May. Amateur operatic version. Voc. score.* Weinberger. 20/—

II

ALWYN (WILLIAM). *Elizabethan dances: for orch. Min. score.* Lengnick. 8/6

— *Twelve preludes: for p.* Ibidem. 10/6

CHÁVEZ (CARLOS). *Soli: for ob., cl., trumpet and bassoon.* Boosey & Hawkes. Min. score 6/— Parts 8/6

— *Symphony no. 4: sinfonia romántica. Full score.* Hawkes. 50/—

ČEREPNIN (ALEKSANDR NIKOLAEVIČ). *Symphony no. 4. Op. 91. Full score.* Boosey & Hawkes. 80/—

GERHARD (ROBERTO). *Three impromptus: for p.* Keith Prowse. 5/—

GOEHR (ALEXANDER). *Capriccio for p. Op. 6.* Schott. 4/6

HOWELLS (HERBERT). *Two folk dances: p. solo; founded on tunes from Playford's "Dancing master."* Oxford Univ. Press. 3/6

LEWIS (ANTHONY). *Concerto for horn and string orch.; version for horn and p. [Score and part.]* Lengnick. 9/6

MARTINU (BOHUSLAV). *Fantasia concertante. Klavierkonzert in B. [Studien] Partitur.* Universal Edition. 14/3

RUBBRA (EDMUND). *Concerto in G: for p. and orch. [Min.] score.* Lengnick. 10/—

— *Sonata in C [Op. 100]: for ob. and p.* Ibidem. 6/—

SCOTT (CYRIL). *Neapolitan rhapsody: for orch. Full score.* Boosey & Hawkes. 50/—

SEARLE (HUMPHREY). *Symphony no. 2. Op. 33. Min. score.* Schott. 17/6

SKALKOTTAS (NIKOS). *Bolero: vlc. e p. [Score and part.]* Universal Edition. 8/6

STRAVINSKY (IGOR). *Epitaphium für das Grabmal des Prinzen Max Egon zu Fürstenberg: [fl., cl. and harp. score.]* Boosey & Hawkes. 6/—

TANSMAN (ALEXANDER). *Suite baroque: pour orch. de chambre. Part.* Universal Edition. 64/—

III

BRITTEN (BENJAMIN). *Cantata academica: Carmen Basiliense. Op. 62. Latin text compiled by Bernhard Wyss. Voc. score.* Boosey & Hawkes. 17/6

— *Nocturne: for T. solo, 7 obligato instruments and string orch. Op. 60. Full score.* Hawkes. 35/—

FERGUSON (HOWARD). *The dream of the Rood: for S (or T.) solo, chorus and orch,; words Anglo-Saxon, anon.* Boosey & Hawkes. Voc. score 10/— Choral score 5/—

GAL (HANS). *Songs of youth: S. S. A. A. Op. 75. 5 nos.* Ibidem. 1/6; 10d.; 1/—; 2/6; 1/6

MILFORD (ROBIN). *Days and moments: a cantata in 4 independent sections for S. S. A., S. solo and acc. by string orch. (opt. double bass) or p. or strings and p.; "Four times four poems" by Walter de la Mare. [Voc. score.]* Hinrichsen. 5/6

NILSSON (BO). *Ein irrender Sohn: für A., Altfl. und Orch.; Textfragment von Gösta Oswald. Part.* Universal Edition. 16/—

SEIBER (MÁTYÁS). *Four French folk songs: for high voice and guitar; guitar part ed. by Julian Bream.* Schott. 5/6

VAUGHAN WILLIAMS (RALPH). *Flos campi: suite for solo vla., small chorus and small orch. Full score.* Oxford Univ. Press. 10/6

IV

VAUGHAN WILLIAMS (RALPH) and LLOYD (ALBERT LANCASTER). *The Penguin book of English folk songs from the "Journal of the Folk Dance Society" and the "Journal of the English Folk Dance and Song Society"; selected and ed. by R. Vaughan Williams & A. L. Lloyd.* Harmsworth, Penguin Books. 3/6

V

ARONOWSKY (SOLOMON). *Performing times of orchestral works; foreword by Percival R. Kirby.* Benn. £18/18/—

BEECHAM (SIR THOMAS). *Frederick Delius.* Hutchinson. 30/—

BRYANT (ERIC THOMAS). *Music librarianship: a practical guide.* Clarke. 45/—

BUCHNER (ALEXANDER). *Mechanical musical instruments; trans. by Iris Urwin.* Batchworth Press. 42/—

COOKE (DERYCK). *The language of music.* Oxford Univ. Press. 30/—

HENLEY (WILLIAM). *Universal Dictionary of Violin & Bow Makers, managing ed. Cyril Woodcock. Vols. 1, 2, 3, and 4. now ready (5 volumes in all) price 5 Gns. per volume, or 25 Gns. per set.* Brighton, Amati Publishing Ltd.

HOOVER (KATHLEEN) and CAGE (JOHN). *Virgil Thomson: his life and music.* Yoseloff. 35/—

HOPE-WALLACE (PHILIP). *A picture history of opera, by P. Hope-Wallace in collaboration with Raymond Mander & Joe Mitchenson.* Hulton. 35/—

HUGHES (SPIKE). *Famous Puccini operas: an analytical guide for the opera-goer and armchair listener.* Hale. 35/—

MOORE (GERALD). *The unashamed accompanist. Rev. and augmented ed.* Methuen; Ascherberg. 10/6

NORTH (ROGER). *Roger North on music, being a selection from his essays written during the years c. 1695—1728; transcribed from the MSS. and ed. by John Wilson.* Novello. 42/—

VALENTIN (ERICH). *Mozart: a pictorial biography; trans. by Margaret Shenfield.* Thames & Hudson. 28/—

VAUGHAN WILLIAMS (RALPH) and HOLST (GUSTAV). *Heirs and rebels: letters written to each other and occasional writings on music; ed. by Ursula Vaughan Williams and Imogen Holst.* Oxford Univ. Press. 16/—

WESTRUP (J. A.) and HARRISON (F. L.). *Collins music encyclopedia; general ed. J. B. Foreman.* Collins. 42/—

WHITTAKER (WILLIAM GILLIES). *Cantatas of Johann Sebastian Bach, sacred and secular.* Oxford Univ. Press. £ 8/8/—

Books in the Hirsch Library; with supplementary list of music. British Museum. 55/—

The British record: the gramophone record industry's services to the nation from 1898 to the present day. 2 Manchester Sq., London, W. 1, British Phonograph Committee. No price

HONGRIE (Magyarország)

Rédacteur: Jenő VÉCZEY

(1. 1.—30. 6. 1960)

I

ERKEL (FERENC). *Bánk bán. (Oper in 3 Akten. Text nach József Katona von Béni Egressy, bearb. von Kálmán Nádasky. Ung. Textbuch.)* Budapest, Zenemükiadó.

SZÓNYI (ERZSÉBET). *21 énekes játék kórusra és gyermekzenekarra. (21 Spielstücke für Chor u. Kinder-Orchester.)* Ibidem.

II

ARÁNYI (GYÖRGY). *Románc oboára és zongorára. — Romanza per oboe e pianoforte.* Budapest, Zenemükiadó.

JÁRDÁNYI (PÁL). *Szonáta 2 zongórára. (Sonate für 2 Klaviere.)* Ibidem.

JEMNITZ (SÁNDOR). *1. Orgonaszonáta. (Sonate Nr. 1. für Orgel.) Op. 68.* Ibidem.

KADOSA (PÁL). *Szonatina zongorára. (Sonatine für Klavier.)* Ibidem.

— *3. Vonósnégyes. — Quartetto d'archi No. 3. Part. u. Stimmen.* Ibidem.

KODÁLY (ZOLTÁN). *Gyermektáncok zongorára. (Kindertänze für Klavier.)* Ibidem.

PIKÉTHY (TIBOR). *Introductio és fuga orgonára. (Introduction und Fuge für Orgel.) Op. 31.* Ibidem.

RÁNKI GYÖRGY). *Arisztofanész-szvit hegedüre és zongorára. (Aristophanes-Suite für Violine u. Klavier.)* Ibidem.

SOPRONI (JÓZSEF). *4 bagatell zongorára. (4 Bagatellen für Klavier.)* Ibidem.

SZABÓ (FERENC). *Concerto per orchestra. Partitur.* Ibidem. (Taschenpartituren Nr. 80.)

— *Lirai szvit vonószenekarra. (Lyrische Suite für Streichorchester.) Partitur.* Ibidem. (Taschenpartituren 73.)

— *Ludas Matyi. Suite d'orchestra. Partitur.* Ibidem. (Taschenpartituren 5.)

SZELÉNYI (ISTVÁN). *40 kis előadási darab. Zongorára. (40 kleine Vortragsstücke für Klavier. Heft 1—2.)* Ibidem.

SZERVÁNSZKY (ENDRE). *Fuvola-trio. (Trio für Flöte, Violine u. Viola.) Stimmen.* Ibidem.

— *2. Fuvosötös. (Bläserquintett Nr. 2. Für Fl, Ob, Cl, Fg, Hr.)* Ibidem. (Taschenpartituren 77.)

III

DÁVID (GYULA). *Uj magyaroknak. 3 vegyeskar József Attila verseire. — Drei gemischte Chöre. Gedichte von Attila József. Partitur.* Ibidem.

FARKAS (FERENC). *Cantus Pannonicus. Cantate ex carminibus Jani Pannonii (1434—1472). Partitura del coro.* Ibidem.

KARDOS (ISTVÁN). *Öt dal. — Fünf Lieder für Gesang u. Klavier. Dichtungen von Sándor Petőfi, Attila József, Dezső Kosztolányi und Jenő Heltai.)* Ibidem.

KENESSEY (JENŐ). *Dalciklus. — Liederzyklus für Gesang u. Klavier. Gedichte von Attila József.* Ibidem.

SÁRKÖZY (ISTVÁN). *Julia énekek. — Julia-Lieder. Lyrische Cantate. Dichtung von Bálint Balassi. Deutsch von Imre Ormay. Partitur.* Ibidem. (Taschenpartituren Nr. 75.)

SOPRONI (JÓZSEF). *Két Balassi-kórus. — Zwei Chöre auf Verse von Bálint Balassi. Deutsch von R. Becht. Partitur.* Ibidem.

TARDOS (BÉLA). *Keserü esztendők. (Jahre des Leidens.) Suite für gem. Chor. Dichtungen von Árpád Tóth, Attila József, etc. Partitur.* Ibidem.

IV

KODÁLY (ZOLTÁN). *A magyar népzene. (Die ungarische Volksmusik.) Die Noten-Beispielsammlung von Lajos Vargyas.* Budapest, Zenemükiadó.

— *Kállai kettős. — Doppeltanz von Kálló. Chorpartitur.* Ibidem.

SZTARECZKY (ZOLTÁN). *Kékedi népdalok. (Volkslieder aus Kéked, Ungarn.) Rev. von Zoltán Kodály.* Miskolc, Borsod m. ny.

V

Bartha (Dénes). *Johann Sebastian Bach.* Budapest, Gondolat.

— *Die Entstehung der „Sieben Worte" im Spiegel des Haydn-Nachlasses in Budapest.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwissenschaftl. Studien Bd. 8. Nr. 6.)

Benkő (András). *Haydn-Premiere in Klausenburg (Cluj).* Ibidem. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 16.) Studien Bd. 8. Nr. 16.)

Csatkay (Endre). *Daten aus den Matrikeln der Gemeinde Süttör (Schültern) in Bezug auf Haydn u. sein Orchester.* Ibidem. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 15.)

Einstein (Alfred). *Haydn.* Ibidem. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 2.)

Gál (György Sándor) — Somogyi (Vilmos). *Operettek könyve. (Internationale Geschichte der Operette.)* 2. Ausg. Budapest, Zenemukiadó.

Gárdonyi (Zoltán). *Formgestaltung in den Oratorien Joseph Haydns.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 5.)

Horváth (Mihály). *Muzsikáló Pécs. (Musizierende Pécs, Ungarn.)* Pécs, Szikra ny.

Jemnitz (Sándor). *Fryderyk Chopin.* Budapest, Gondolat.

Katona (Imre). *Fertőd (Eszterház) im Jahrhundert Haydns.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 17.)

Keresztury (Dezső) — Vécsey (Jenő) — Falvy (Zoltán). *A magyar zenetörténet képeskönyve. (Bilderbuch der ungarischen Musikgeschichte.)* Budapest, Magvető.

Kodály (Zoltán). *Haydns Gedächtnis.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 1.)

Liszt (Ferenc). *Válogatott irásai. (Franz Liszt's ausgewählte Schriften.) Hrsg. von János Hankiss. Bd. 1—2.* Budapest, Zenemükiadó.

Rajeczky (Benjamin). *Bemerkungen zu den „Sechs hohen Messen" von Haydn.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 10.)

Sárai (Tibor). *A cseh zene története. (Geschichte der tschechischen Musik.)* Budapest, Zenemükiadó. (Bibliotheca musica Nr. 4.)

Siegmund-Schultze (Walther). *Händels allegorisch-betrachtendes Oratorium u. seine Weiterwirkung auf die Klassik, insb. auf Joseph Haydn.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 3.)

Sólyom (György). *Die klassische Jahrhundertwende.* Ibidem. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 7.)

Somfai (László). *Die Entstehung des klassischen Quartettklangs in den Streichquartetten von Haydn.* Ibidem. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 9.)

— *Unbekannte Haydn-Manuscripte aus dem Opernrepertoire des Esterházer Theaters.* Ibidem. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 13.)

Szabolcsi (Bence). *A magyar zene évszázadai. (Jahrhunderte der ungarischen Musik.) Hrsg. von Ferenc Bónis.* Budapest, Zenemükiadó.

— *Der „Zukunftmusiker" Haydn: seine letzten Menüette.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 4.)

— *Haydn und die ungarische Musik.* Ibidem. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 11.)

Szelényi (István). *A magyar zene története. (Geschichte der ungarischen Musik.) Bd. 1—2.* Budapest, Zenemükiadó. (Bibliotheca musica Nr. 1—2.)

Ujfalussy (Jozsef). *Eine eigenartige Formengruppe in den Klavierwerken Haydns.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 8.)

Valkó (Arisztid). *Haydns Tätigkeit in Ungarn, im Spiegel der Esterházy-Archivalien.* Ibidem. Musikwiss. Studien Bd. 8. Nr. 14.)

Vámosi Nagy (István) — Várnai (Péter). *Bánk bán az operaszinpadon. (Franz Erkel's „Bánk bán" auf der Opernbühne.* Budapest, Zenemükiadó. (Bibliotheca musica Nr. 5.)

Várnai (Péter). *A lengyel zene története. (Geschichte der polnischen Musik.)* Ibidem. (Bibliotheca musica Nr. 3.)

Vécsey (Jenő). *Die in der ungarischen Nationalbibliothek aufbewahrten Haydn-Autographe.* Budapest, Akadémiai Kiadó. (Musikwissenschaftl. Studien Bd. 8. Nr. 12.)

Beethoven élete leveleiben. (Beethovens Leben in seinen Briefen.) Hrsg. von Sàndor Jemnitz und György Radó. Budapest, Zenemükiadó.

Haydn (Joseph) compositions in the Music Collection of the National Széchényi Library, Budapest. Ed. by Jenő Vécsey. Budapest, Akadémiai Kiadó.

Zenetudományi tanulmányok. 8. köt.: Haydn emlékére. (Musikwissenschaftliche Studien. Bd. 8.: Dem Andenken Haydn's gewidmet.) Red. von Bence Szabolcsi u. Dénes Bartha. (Mit Zusammenfassungen in deutscher Sprache.) Ibidem.

ISRAEL

Rédacteur: Avraham Omer (Tel-Aviv)

(1959)

IME = Israeli Music Edition
IMP = Israeli Music Publications
MLT = Hamerkaz le Tarbut

II

Alexander (Chaim). *Dance of the Sabras, piano solo.* IMP.
Almagor (Gid'on). *Affection. A Tale. Piano solo.* IME.
Avidom (Menachem). *Little Ballet for Daniela. Piano solo.* IMP.
— *5 Impressions. Piano solo.* Negen.
— *Two Sonatinas. Piano solo.* MLT.
Ben-Chaim (Paul). *5 Pieces for piano.* Negen.
— *Poem for harp solo* (1960). IMP.
— *Hatikva, arr. for full orch.* (1960). IMP.
— *Pastorale for cl., harp and string orch. Study score.* IMP.
Boscovich (Alexander Uria). *Lamentation. Vl. & p.* MLT.
Daus (Avraham). *Grotesque, for piano solo.* MLT.
Edel (Yitshak). *Israeli Dance, for piano.* MLT.
— *Caprice, for violin and piano.* MLT.
Ehrlich (Abel). *"Bashrav" for violin solo (1959).* IMP.
Hoffmann (Shlomo). *Quintet for cl. and strings. Score.* Hazamir.
Kaminsky (Yoseyf). *Triptych, piano solo (1960).* IMP.
Lakner (Yehoshua). *Improvisations for viola solo (1959).* IMP.
Lavry (Marc). *Dance of the Shepherds. Piano solo.* IME.
Miron (Issachar). *7 Syncopated Preludes. Piano solo (1960).* IMP.
Nagan (Tsvi Herbert). *6 Israeli Miniatures for 3 melody instruments (various combinations). Score & parts (1959).* IMP.
Partos (Oedon). *Improvisation and Niggun for harp solo (1959).* IMP.
— *Maqamat f. flute and string quartet. Study score (1960).* IMP.
Salomon (Kareyl). *Israel Lives. Bagatelles for piano.* IMP.
Sternberg (Erich Walter). *5 Musical Pictures. Piano solo.* IME.
Stutchewsky (Joachim). *Old Hassidic Tune. Vl. and p.* MLT.
Tal (Yoseyf). *Entrada for Harp solo (1959).* IMP.

III

Admon-Gorochov (Yedidia). *Hafley Vafele. Solo, choir and drums.* MLT.
— *Songs. Voice and piano.* MLT.
Alexander (Chaim). *Magash Hakesef. Choir.* MLT.
— *Rei Adama. Choir.* MLT.
Amiran (Imanueyl). *Amir. Songs.*
Avidom (Menachem). *Bacchanalia. Choir and orch.* MLT.
Ben-Chaim (Paul). *Songs for children. V. and p.* MLT.
— *Selected songs for choir and solo.* MLT.
Bick (Moshe). *8 Songs. V. and p.* MLT.
— *Uri Adama, for choir.* MLT.
— *Two Songs, v. and p.* MLT.
Boscovith (Alexander Uria). *Dudu, f. A. and male choir.* MLT.
Daus (Avraham). *Shirey Racheyl (Songs of Rachel). V., fl. and viola.* IMP.
— *Hakeyn Haze. Choir.* MLT.
Gelbrun (Artur). *Haleluya. Psalm 117. Choir.* MLT.
Glantz (Leib). *Haleluya. Psalm 150. Choir.* MLT.
Hoffman (Shlomo). *Songs for v. and p.* MLT.
— *Shir vazemer. Songs for 2 voices.* Yavne.
— *El Artsi. Songs for 2—3—4 voices.* Yavne.
— *B'kol va-shir, songs for children.* Niv.
Jacobi (Chanoch). *The Day Will Come. Cantata.* MLT.
Lavry (Marc). *Alei Dvai. Cantata for solo, choir and orch.* MLT.
Omer (Binyamin). *21 Songs for Children, v. and p.* Negen.
— *12 Kanons. Proverbs. V. only.*
Partosh (Oedon). *Shir Hamagen. V. and p.* MLT
— *6 Songs, mixed choir.* MLT.
Setter (Mord'chai). *Choral Suite.* Naidat.
Snunit (Tsvi). *Three Peasant Songs, female choir.* MLT.
Sternberg (Erich Walter). *The Ferry. V. and p.* IMP.
— *Three peasant songs, for mixed choir.* MLT.
Stutchewsky (Joachim). *Tunes of Israel, v. and p.* Naidat.
— *Bat-Harim, mixed choir.* MLT.
— *Haomer, for soli, choir and small orch.* Naidat.

TAL (YOSEYF). *3 Songs for choir (1953).* MLT.
YOFFE (SHLOMO). *Berina Yiktsoru. Solo and choir.* MLT.
WILENSKY (MOSHE). *The Unknown Platoon.* V. *and p.* Negen.
— *The Vineyard of My Beloved, for choir, fl. and percus.* MLT.

IV

EDEL (YITSHAK) and STUTCHEWSKY (JOACHIM). *Zemer Am. Folksongs.* Newman.
RAVINA (MENASHE). *Yemenite Melodies.* Composer's edit.
STUTCHEWSKY (JOACHIM). *120 Hassidic Melodies.* MLT.
— *Ghetto Songs.* MLT.

V

GRADENWITZ (PETER EMANUEYL). *Olam Hasimfonia. The World of Symphony (Hebrew).* Masada.
— *Toldot Hamusika. History of Music.* R. Mass.
— *Hamusika b'Yisraeyl. Music in Israel.* Ibidem.
— *Hamusika Hakamerit. Chamber Music.* Masada.
HOFFMAN (SHLOMO). *The Music of Israel (English).* Yavne.
NEEMAN (L. YEHOSHUA). *The Tunes of the Bible.* Moreshet.
OLENDORF (RUTH). *Problems of Music Education.* Urim.
RAVINA (MENASHE). *Yoel Engel and Jewish Music.* Hamosad l'musika baam.
— *Music in Wartimes.* Ibidem.
SHALITA. *Hamusika Hayehudit. Jewish Music.* Tchechik.
STUTCHEWSKY (JOACHIM). *The Mus. Folklore of the East-European Jews.* MLT.
— *Jewish Music.* Newman.

ITALIE

Rédacteur: Riccardo ALLORTO (Milano)
(1959)

I

NEGRI (GINO). *Giorno di nozze. Opera in 1 atto.* Milano, Suvini Zerboni. L. 4.800
— *Il té delle tre. Opera in 1 atto.* Ibidem. L. 9.000

II

BERIO (LUCIANO) e MADERNA (BRUNO). *Divertimento per orchestra. Part.* Ibidem. L. 4.800
— *Sequenza per flauto solo.* Ibidem. L. 600
BUCCHI (VALENTINO). *Concerto lirico per violino e orch. d'archi. Part.* Milano, Carisch. L. 3.000
— *Mirandolina. Suite per orch. Part.* Ibidem. L. 3.000
CAMMAROTA (CARLO). *Concerto per piano e orchestra. Riduzione per 2 pf.* Padova, Zanibon. L. 1.800
CASTIGLIONI (NICCOLO). *Cangianti per pianoforte.* Milano, Suvini Zerboni. L. 1.800
CECE (ANTONIO). *3° Concerto per archi, pianoforte e timpano. Partitura.* Milano, Ricordi. L. 3.000
CLEMENTI (ALDO). *Concerto per 9 strumenti.* Milano, Suvini Zerboni. L. 1.500
CONTILLI (GINO). *Espressioni sinfoniche per orchestra.* Ibidem. L. 9.000
DONATONI (FRANCO). *Quartetto n. 2 per archi.* Ibidem. L. 1.800
FANO (GUIDO ALBERTO). *Tre composizioni per organo: Preludio, Intermezzo, Fantasia.* Padova, Zanibon. L. 600
FELLEGARA (VITTORIO). *Ricercare e fantasia per pianoforte.* Milano, Suvini Zerboni. L. 750
GARGIULO (TERENZIO). *3a Sinfonia (1958) (« Breve ») Part.* Milano, Curci. L. 1.200
GIAZOTTO (REMO). *Au tombeau de Ravel.* Milano, Ricordi. L. 600
HAJDU (ANDRAS). *Plasmas per pianoforte.* Milano, Suvini Zerboni. L. 900
MALIPIERO (RICCARDO). *Musica da camera per quintetto a fiati.* Ibidem. L. 1.200
— *Sinfonia n. 3 per orchestra.* Ibidem. L. 6.000
MATSUDAIRA (YORITSUNE'). *U-Mai per orchestra.* Ibidem. L. 4.800
MATTHEY (ULISSE). *Giga per grand'organo.* Padova, Zanibon. L. 500
PANNAIN (GUIDO). *Concerto per arpa e orch. Rid. per arpa e pf.* Milano, Curci. L. 1.700
PETRASSI (GOFFREDO). *Serenata per clavicembalo, flauto, viola, contrabasso e percussione.* Milano, Suvini Zerboni. L. 900
PROSPERI (CARLO). *Filigrane per flauto solo.* Ibidem. L. 750
RAVANELLO (ORESTE). *Prelude-berceuse per arpa, organo e armonio.* Padova, Zanibon. L. 350

Selmi (Giuseppe). 3° *Studio da concerto (Giorno di festa) per violoncello e pf.* Milano, Carisch. L. 200

Smith Brindle (Reginald). *Renaissance Suite per orchestra da camera.* Milano, Suvini Zerboni. L. 4.200

— *Variazioni sinfoniche per orchestra.* Ibidem. L. 8.000

Testi (Flavio). *Musica da concerto n. 1 per vl. e orch. Riduz. per vl. e pf.* Milano, Ricordi. L. 1.000

Verganti (Franco). *Un Sogno. Fantasia musicale.* Ibidem. L. 2.000

Vogel (Wladimir). *3 Suites* (dal *Thyl Claes*) *per orchestra.* Ibidem. L. 2.500

III

Cattini (Umberto). *Ninna nanna. Testo poetico di G. Barbarani.* Milano, Ricordi. L. 200

Contilli (Gino). *Offerta musicale per voci e strumenti.* Milano, Suvini Zerboni. L. 3.600

Desderi (Ettore). *In Natali Domini, tre mottetti.* Padova, Zanibon. L. 400

Di Martino (Aladino). *Ballata per coro misto, Soprano, voce recitante e orchestra. (versi di U. Betti). Part.* Milano, Curci. L. 500

Donatoni (Franco). *Serenata per 16 strumenti e Soprano.* Milano, Suvini Zerboni. L. 2.700

Fellegara (Vittorio). *Dies Irae per coro misto e strumenti.* Ibidem. L. 15.000

— *Requiem di Madrid per coro e orchestra.* Ibidem. L. 8.000

Giorgi (Piero). *Piccola sinfonia corale a 4 voci dispari. Part.* Padova, Zanibon. L. 1.800

Malipiero (Gian Francesco). *Preludio e morte di Macbeth per Bar. e orch.* Milano, Ricordi. L. 1.000

Malipiero (Riccardo). *Sei poesie di Dylan Thomas per Soprano e 10 strumenti.* Milano, Suvini Zerboni. L. 6.000

Porrino (Ennio). *Due pagine d'album per canto e pianoforte su versi di Nella Bonora.* Milano, Carisch. L. 300

Rocca (Ludovico). *I Proverbi di Salomone per T. coretto e insieme strumentale. Riduz. dell'autore.* Milano, Ricordi. L. 1.000

Veress (Sandor). *Laudatio Musicae per Soprano, coro e orchestra da camera.* Milano, Suvini Zerboni. L. 1.800

Vogel (Wladimir). *Alla memoria di Giovanni Battista Pergolesi. per T. e orch. d'archi.* Milano, Ricordi. L. 1.800

— *Goethe Aphorism per voce e archi.* Milano, Suvini Zerboni. L. 1.800

IV

Favara (Antonio). *Canti della terra e del mare di Sicilia. A cura di Ottavio Tiby.* Milano, Ricordi. L. 1.100

V

Abbiati (Franco). *Giuseppe Verdi.* Milano, Ricordi. 4 Vol. L. 40.000

Allorto (Riccardo). *Le Sonate per pianoforte di Muszio Clementi. Studio critico e catalogo tematico.* Firenze, Olschki. L. 3.000

— *Piccola storia della musica.* Milano, Ricordi. L. 500

— e Ferrari (Alberto). *Dizionario di musica.* Milano, Ceschina. L. 4.000

Castiglioni (Niccolo'). *Il Linguaggio musicale dal Rinascimento a oggi.* Milano, Ricordi. L. 400

Chatterji (Prija). *La Musica classica indiana. (Traduz. ital.)* Milano, A la chance du Bibliophile. L. 2.400

Giazotto (Remo). *Musurgia nova.* Milano, Ricordi. L. 5.000

Labroca (Mario). *L'usignolo di Boboli.* Padova, Rebellato. L. 1.000

Mila (Massimo). *Cronache musicali 1955—1959.* Torino, Einaudi. L. 3.000

Montani (Pietro). *Viaggio intorno al pianoforte. Libro.* Milano, Ricordi. L. 800

Pastura (Francesco). *Bellini.* Parma, Guanda. L. 3.500

Roncaglia (Gino). *Galleria verdiana (Studi e figure).* Milano, Curci. L. 1.500

Rondi (Brunello). *Il cammino della musica d'oggi.* Padova, Rebellato. L. 1.000

Sartori (Claudio). *Casa Ricordi 1808—1958. Profilo storico a cura di Claudio Sartori.* Milano, Ricordi. L. 5.000

— *Giacomo Puccini.* Ibidem. L. 1.800

Tintori (Giampiero). *L'Opera napoletana.* Ibidem. L. 1.000

Dizionario Ricordi della musica e dei musicisti. Ibidem. L. 8.000

PHILIPPINES

Rédacteur: Ruby K. Mangahas (Quezon City)
(1959)

IV

Magdamo (Priscilla V.). *Philippine folk songs. Songs of the Visayas.* 6 vols. Philippines, Silliman University Foundation, 1957—1958.

ROUMANIE (Republica Populara Romina).

Rédacteur: Biblioteca Centrală de Stat a R.P.R. (Bucarest)
(1. 1. —30. 12. 1959)
(Toutes les partitions ont été éditées par: Editura muzicală, Bucureşti.)

I.

Timus (Vasile), Şahighian (Alexandru) şi Andreescu (Petre). *Ana Lugojana. Operetă în 3 acte. Muzica de Filaret Barbu. Coro. Extras după partitura de voci şi piano de înv. D. N. Gagos.* Iaşi, Lit. Inv. 1958.

II.

Alexandrescu (Romeo). *Sonatina I. Do major. Piano solo.*

Capoianu (Dumitru). *Divertisment pentru orchestră de coarde şi două clarinete. Partitura.* [Prefaţă de Mircea Lucescu].

Chiriac (Mircea). *Cîntec şi joc pentru vioară şi pian. Cîntecul miresei — Jocul fetelor.*

Comes (Liviu). *Sonata pentru violină şi pian.*

Dumitrescu (Gheorghe). *Simfonia I. Partitura.* [Cuvînt înainte de Ştefan Niculescu].

Dumitrescu (Ion). *Simfonietta. Partitura.* [Prefaţă de Liviu Rusu]. 1958.

Feldman (Ludovic). *Burlescă (rondo) pentru flaut şi pian.*

Jora (Mihail). *Suită mică pentru violină şi pian. Op. 3. 1. Dor de soare. — 2. Bejenie. — 3. Mîngăiere. — 4. Reînviere.*

Mangoianu (Stefan). *Burlesca pentru pian. Studiu de expresie.* 1958.

Mihalovici (Marcel). *Rapsodie concertantă în stil popular romînesc. Op. 40. Partitura.* [Prefaţă de Liviu Rusu]. 1958.

Negrea (Martian). *Sonatina pentru pian op. 7.*

Vancea (Zeno). *Toccata pentru pian.*

Vieru (Anatol). *Din lumea copiilor, 20 miniaturi pentru pian. Le monde des enfants, 20 miniatures pour piano solo. Op. 20.*

III.

Barbu (Filaret). *Minerii. Cor mixt. Versuri de Traian Iancu.*

Comes (Liviu). *Glasul popoarelor. Cor mixt. Versuri de Mihai Beniuc.*

Comişel (Florin). *Cîntec de pace. Cor mixt a cappella şi cor pe 2 voci egale. Versuri de Teodor Balş.*

Danga (Gheorghe). *Săraca babă. Cor mixt. (După o temă din reg. Constanţa.) Versuri de Vintilă Ornaru.*

Dragoi (Sabin). *Cîntă marile furnale. Cor bărbătesc pentru 4 voci. Versuri de Teodor Bratu.*

Deretianu (George). *Răsună al păcii cînt. Cor mixt. Versuri de Ion Socol.*

Ionescu (Nelu). *10 canoane pentru două voci egale cu acompaniament de pian. Versuri de I. U. Soricu.*

Leruscu (Emil). *Te cîntăm, te slăvim, libertate. Cor mixt cu acompaniament de pian. Versuri de Vlaicu Bîrna.*

Mendelssohn (Alfred). 1907. *Oratoriu. Pe versuri de Tudor Arghezi. Reducţie pentru pian, soli şi cor mixt.* [Cuvînt înainte de] Nicolae Parocescu.

Paladi (Radu). *Cîntec pentru toate zilele. Versuri de Ion Serebreanu.*

Popescu (Zaharia). *Partidul ne conduce. Cor mixt. Versuri de Lucian Rădan.*

Socor (Matei). *Să fii partidului oşteani. Versuri de Mihai Beniuc.*

Taranu (Cornel). *Inchinare. Cor mixt cu solo de bariton şi acompaniament de pian. Versuri de Mihai Beniuc.*

IV.

Lighezan (Nicolae). *Folclor muzical bănăţean. Note marginale de Dr. Petru Groza.* Ediţie îngrijită de Institutul de Folclor. Studiu introductiv de Tiberiu Alexandru.

Saculet (Emil). *Cîntece populare evreieşti.* [Cu o prefaţă a editurii].

Cintece populare noi. Antologie alcătuită de un colectiv: Ligia Birgu, Florin Georgescu, Adriana Sachelarie. [Studiu introductiv "Cîntecul nou" de Mihai Pop].

V.

Dumitrescu (Ion). *Muzica în Bucureştiul de ieri şi de azi.* [Bucureşti], Editura muzicală.

Nicolescu (Mircea). *Händel.* Ibidem.

Sbircea (George). *Giacomo Puccini.* Ibidem.

Spiru (Iuliu Constantin). *Haydn.* Ibidem.

Tudor (Andrei). *Enescu.* Bucarest. Editions en Langues Etrangères. 1957.

Vulcan (Dan). *Giuseppe Verdi.* [Bucureşti] Editura tineretului, 1959.

SUISSE

Rédacteur: Hans Zehntner (Basel)
(1. 7. 1959—30. 6. 1960)

II

Beck (Conrad). 2. *Sonate für Vc und Klav.* Mainz, Schott. 7.30

Binet (Jean). 4 *Chorals pour orgue.* Genève, Henn 1958. 4.—

Blum (Robert). *Capriccio für Trompete in C und Klav.* Genève, Henn-Chapuis. 7.50

Gagnebin (Henri). 3e. *Toccata pour p.* Ibidem. 3.—

Haug (Hans). *Elégie pastorale pour htb. et p.* Ibidem. 7.50

Kelterborn (Rudolf). 5 *Fantasien für Fl., Vc. und Cembalo.* Kassel, Basel, Bärenreiter. 7.10

— *Lyrische Kammermusik für Klar. in B, Vl. und Vla. Taschenpart.* Ibidem. 3.75

— *Sonata für 2 Klav.* Ibidem. 10.75

— *Streichquartett II. Stimmen.* Ibidem. 8.05

— *Kammermusik für Fl., Vl. und Klav. Part. und Stimmen.* München, Ed. modern. DM 18.—

Lang (Walter). *II. Sonate für p. solo. Op. 70.* Zürich, Universal Ed. 6.50

Liebermann (Rolf). *Geigy festival concerto für Basler Trommel und gr. Orch. Part.* Ibidem.

Martin (Frank). *Chaconne (1931) pour vlc. et p.* Ibidem. 4.60

— *4 Pièces brèves pour la guitare.* Ibidem. 2.70

— *Sonate (1931/32) pour vl. et p.* Ibidem. 9.15

Nussio (Otmar). *Quartett in D. Part.* Berlin-Grunewald, Oertel. DM 10.—

— *Serenade für Streichorch.* Ibidem. DM 12.—

Pfiffner (Ernst). *Partita über: Herr, send herab nun Deinen Sohn. Für Orgel.* Düsseldorf, Schwann. DM 4.80

Staempfli (Eduard). *Konzert für Fl. und Orch. Klav.-Ausz.* Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock. DM 15.—

Vuataz (Roger). *Variations-sonate pour p. op. 98.* Grand-Lancy/Genève, chez l'auteur. 5.50

Wiblé (Michel). *Rondo varié pour htb. et p.* Genève, Henn-Chapuis. 7.50

Wildberger (Jacques). *Musik für Vlc. und Klav.* Berlin, Wiesbaden, Ahn & Simrock. DM 12.—

Wissmer (Pierre). *Concertino pour trp. avec acc. de p.* Genève, Henn-Chapuis. 9.50

Zbinden (Julien-François). *Concertino pour trp., orch. à cordes et tambour. Op. 6. Réduction pour p.* Mainz, Schott. DM 6.—

— *La fête au village. 6 croquis musicaux pour vl. et vlc. Op. 9.* Genève, Sidem 1958. 3.50

— *Jazzific 59—16. Op. 28. Pour jazz group et orch. à cordes. Part.* Genf, Köln, Gerig 1958. 10.—

— *4 Miniatures pour fl. avec ou sans acc. de p. ou de guitare.* Genève, Sidem 1958. 3.50

— *Symphonie Nr. 2 für großes Orch. Op. 26.* Wiesbaden, Breitkopf & Härtel 1958. Part. DM 8.50

— *Trio de cuivres pour trp., cor et trb. Op. 13. Part.* Genève, Sidem 1958. 3.50

III

Ammann (Benno). *4 Motets per coro misto e soli a cappella.* Milano, Zerboni. 7.50

Burkhard (Willy). *Lobet im Himmel den Herrn. Der 148. Psalm für Unisono-Chor und Instrumente. Part.* Kassel, Basel, Bärenreiter. 3.15

Hemmerling (Carlo). *Qu'il fait bon sur terre. Pour Soprano solo, Baryton solo, chœur d'hommes et orch. Réduction pour p.* Lausanne, Fœtisch frères. 10.—

Holliger (Hans). *Motettenbuch.* Kassel, Basel, Bärenreiter. (Veröffentl. des Verbandes evang. Kirchenchöre Deutschlands. 11.) 10.75

Kelterborn (Rudolf). *Elegie. Kammerkantate für Frauenstimme, Ob., Vla, Cembalo und kl. Schlagzeug. Part.* München, Ed. modern. DM 15.—

Kunz (Ernst). *Vergänglichkeit. Für Männerchor mit Orch. od. Klav. Klav.-Ausz.* Zürich, Hug. 12.50

Liebermann (Rolf). *Capriccio per soprano, vl. e orch. Riduzione per soprano, vl. e p.* Zürich, Universal Ed. 18.—

Mueller-Zürich (Paul). *Psalm 91 für Singstimme und Orgel. Op. 39.* Zürich, Hug. 3.65

Mueller von Kulm (Walter). *Petrus. Biblisches Oratorium. Op. 71. Klav.-Ausz.* Kassel, Basel, Bärenreiter.

Nono (Luigi). *La victoire de Guernica. Pour chœur mixte et orch. Faks.-Studienpart.* Zürich, Ars viva Verlag 1954. 3.75

Pfiffner (Ernst). *Die Rasselbande. Ein heiteres Instrumentar für gem. Chor a cappella.* Münster/Westfalen. Gregorius-Musikverlag. 3.05

Reichel (Bernard). *Singet dem Herrn. Motette für 5stgn. gem. Chor. Part.* Berlin, Merseburger. DM 1.60

Schoeck (Othmar). *3 Lieder für Frauen- oder Kinderchor mit Klav. begl.* Zürich, Hug.

Sialm (Duri). *Letzte Ähren. Lieder für eine, zwei und mehr Stimmen mit Klav. begl.* Ibidem. 18.—

V

Armitage (Merle). *George Gershwin. Wort und Erinnerung.* Zürich, Die Arche. 7.80

Azpiazu (José de). *La Guitare et les guitaristes.* Bâle, Symphonia-Verlag. 6.50

Blaukopf (Kurt). *Große Oper, große Sänger. 2. Aufl.* Teufen, Niggli. 11.80

Flesch (Carl). *Erinnerungen eines Geigers.* Zürich, Atlantis-Verlag. 18.—

Giegling (Franz). *Die Solosonate.* Köln, Volk. (Das Musikwerk. 15.)

Gorgerat (Gérald). *Das klingende Buch der Musik.* (Übers. von: *Initiation à la musique par le disque)* Lausanne, Marguerat. 6 Bde. 195.—

Hamel (Fred), Huerlimann (Martin). *Das Atlantisbuch der Musik. 9. Ausg.* Zürich, Atlantis-Verlag. 32.—

Hindemith (Paul). *Komponist in seiner Welt.* Ibidem. 17.50

Jacobi (Erwin R.). *Die Entwicklung der Musiktheorie in England nach der Zeit von Jean-Philippe Rameau. Teil 1. 2 und Erg. Bd.* Strasbourg, Heitz 1957/60. (Sammlung musikwiss. Abhandlungen, Vol. 35. 39. 39a).

Kuery (Hans). *Tönendes Schweigen. Erinnerungen an Carl Futterer.* Basel, Schwabe. 5.50

Labhardt (Frank). *Das Sequentiar Cod. 546 der Stiftsbibliothek von St. Gallen und seine Quellen.* Bern, Haupt. (Publ. der Schweizer. Musikforsch. Gesellschaft, Serie 2, Vol. 8.) 17.80

Matter (Jean). *Mahler le Démoniaque.* Lausanne, Ed. Foma. 9.80

Pahlen (Kurt). *Mein Engel, mein Alles, mein Ich. 294 Liebesbriefe berühmter Musiker.* Zürich, Orell Füssli. 22.—

Pons (André). *Droit ecclésiastique et musique sacrée. Tome 2.* St. Maurice, Ed. St. Augustin. (Tome 1 a paru en 1958.) 10.50

Reich (Willi). *Alban Berg. Bildnis im Wort. Selbstzeugnisse und Aussagen der Freunde.* Zürich, Die Arche. 9.80

— *Frédéric Chopin. Briefe und Dokumente.* Zürich, Manesse. 9.90

Reimann (Hannes). *Huldrych Zwingli — der Musiker.* Zürich, Hug. 5.—

Taling — Hajnali (Maria). *Der fugierte Stil bei Mozart.* Bern, Haupt. (Publ. der Schweizer. Musikforsch. Gesellschaft, Serie 2, Vol. 7.) 14.80

Schweiz. Schweizer Musikspiegel. (Sonderheft von „Musica", Jg. 13, 1959. Heft 7/8.) Kassel, Bärenreiter. 3.60

Zürich. 125 Jahre Stadttheater. Zürich, Atlantis-Verlag. (Schriften der Schweizer. Ges. für Theaterkultur. 11.) 20.—

YOUGOSLAVIE

Rédacteur: Roksanda Pejović (Beograd)

(1. 8.—31. 12. 1958)

II

Grković (Branko). *Sonatina za trombon i klavir.* Sarajevo, Udruženje kompozitora BiH.

Povia (Frano). *Tri laka komada za obou i klavir.* Ibidem.

Pozajić (Miladen. *Mala svita za četiri roga in F.* Ibidem.

— *Skica. 2 trombe, corno, trombone.* Ibidem.

Savnik (Vinko). *Fughetta, trio za flautu, obou i fagot.* Ibidem.

— *Invencija, duet za klarinet Be i fagot.* Ibidem.

Smajlović (Avdo). *Duvački trio.* Ibidem.

Stahuljak (Mladen). *Sonatina za obou i klavir po motivima popjevaka iz Bosne. Op. 21 br. 9.* Ibidem.

Šivic (Pavel). *6 Pièces pour piano.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
Trudić (Božidar). *Sonatina u klasičnom stilu.* Sarajevo, Udruženje kompozitora BiH.

III

Tijardović (Ivo). *Hej Slaveni. Mješoviti zbor i klavir.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja Hrvatske.

IV

Pavčič (Josip). *Slovenske narodne za klavir (s podloženim tekstom).* Ljubljana, Državna založba Slovenije.

V

Chudoba (Dinko). *Muzički rječnik.* Zagreb, „IBI".
Cvetko (Dragotin). *Zgodovina glasbene umetnosti na Slovenskem. I. knjiga.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
— *Život i rad kompozitora Rista Savina,* Beograd, Nolit.
Nastasijević (Svetomir). *Katalog muzičkih dela Svetomira Nastasijevića. Kompozitorski rad od 1931 do 1958 godine i stručne kritike.* Beograd, izdanje autora.

(1. 1.—30. 6. 1959)

II

Lipovšek (Marijan). *Rapsodija za violinu in klavir.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
Ristić (Milan). *II. Simfonija. Part.* Beograd, Udruženje kompozitora Srbije.
Tajčević (Marko). *Dve male svite za klavir.* Beograd, Prosveta.
— *Srpske igre za klavir.* Ibidem.

III

Tajčević (Marko). *Priča.* Beograd, Prosveta.

IV

Dravec (Josip). *Glasbena folklora Prekmurja. Pesmi.* Ljubljana, Slovenska akademija znanosti in umetnosti.
Tomc (Matija). *20 Slovenskih narodnih pesmi za ženski zbor.* Ljubljana, izdanje autora.

V

Kovačević (dr. Krešimir). *Beethoven. Simfonije i uvertire.* Zagreb, Zagrebačka filharmonija.
Škerjanc (Lucijan Marija). *Anton Lajovic. Ob skladateljevi osemdesetletnici.* Kranj, Slovenska akademija znanosti in umetnosti.
Ulanov (Barry). *Historija jazza u Americi.* Rijeka, Otokar Keršovani.
Leksikografski zavod FNRJ. Muzička Enciklopedija. I. A-J. Zagreb, Leksikografski zavod FNRJ.
Yugoslav music. Editors: Josip Andreis and Slavko Zlatić. Beograd, Jugoslavija.

(1. 7.—31. 12. 1959)

II

Konjović (Petar). *Na selu. Simfoniske varijacije za orkestar. Part.* Beograd, Srpska akademija nauka.
Matičič (Janez). *Poème lyrique. Klavir.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
Matz (Rudolf). *Suita za djecu.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja.
Miranov (Ladislav). *Concertino u starom stilu za violinu i klavir.* Ibidem.
Tajčević (Marko). *Pet preludiuma za klavir.* Beograd, Prosveta.

III

Baranović (Krešimir). *Z mojih bregov.* Zagreb, Jugoslovenska akademija znanosti i umjetnosti.
Kozina (Marjan). *Balada Petrice Kerempuha. Za bas in orkester.* Ibidem.
Jugoslovenska solo-pesma. La canzone jugoslava. Jugoslawische Lieder. Yugoslav Songs. Mélodies yougoslaves. I. (Auteurs: Marinković, Dobronić, Lajovic, Milojević, Hristić, Lučić, Manojlović, Parać, Ravnik, Pahor, Bravničar, Bandur, Vukdragović, Živković, Švara, Ukmar, Cipra, Zlatić, Devčić, Ciglič). Beograd, Savez kompozitora Jugoslavije.

IV

Mutak (Vladimir). *Zbirka narodnih pjesama.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja Hrvatske.
Pregelj (Ciril). *Fantje na vasi. Za moški zbor.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
Stipšić (Ljubče). *14 Dalmatinskih pjesama.* Split, vlastita naklada.
Stojanović (Josip). *Kajkavske popevke za pjevanje uz klavir, harmoniku ili gitaru.* Zagreb, Savez muzičkih udruženja Hrvatske.

V

Cvetko (Dragotin). *Zgodovina glasbene umetnosti na Slovenskem. II Knjiga.* Ljubljana, Državna založba Slovenije.
Kuntarić (Marija). *Blagoje bersa.* Zagreb, Jugoslovenska akademija znanosti i umjetnosti.

(Vol 6 No 2 claimed) M.L.

(TRI 1959)

FONTES
ARTIS MUSICAE

Have you this?
1960 (2)
Should be here

1960/1
JANUAR-JUNI

FONTES ARTIS MUSICAE

VOL. VII, 1960 / 1

TABLE DES MATIÈRES · INHALT · CONTENTS

L. N. Pavlova-Sil'Vanskaja / A. A. Rackova: Le Département de la Musique de la Bibliothèque Publique de Léningrad 1

Maria Prokopowicz: Les Bibliothèques de musique en Pologne 7

Zdenek Vyborny: Der Planfilm — Das Buch der Zukunft 11

L'édition musicale française. Journée d'étude 14

James B. Coover: A Bibliography of East European Music Periodicals (VI) . 16

Liste Internationale Selective No 14 (janvier 1960) 22

FONTES ARTIS MUSICAE

Organe de l'Association Internationale des Bibliothèques Musicales
Zeitschrift der Internationalen Vereinigung der Musikbibliotheken
Review of the International Association of Music Libraries

Publié sous les auspices du Conseil International de la Musique,
avec l'aide de l'UNESCO

Rédacteur: Vladimir Fédorov

Rédaction: Vladimir Fédorov
14, rue de Madrid, Paris VIIIe, France, tel.: LAB 29—30

Maison d'édition: Bärenreiter-Verlag Kassel, Heinrich-Schütz-Allee 29—35,
tel.: 2891—93

Imprimé sur les presses de: Bärenreiter-Druck, Kassel

Secrétariat de l'AIBM: Ständeplatz 16, Kassel, Deutschland, tel.: 12277

Trésorier-Général: Wolfgang Rehm, Heinrich-Schütz-Allee 35,
Kassel-W., Deutschland, tel: 2891 — Konten: Deutsche Bank,
Kassel, Nr. 9011 — Postscheckamt Frankfurt/Main, Nr. 87688

Les Fontes ne sont pas en vente; elles ne sont destinées qu'aux membres de l'Association. Le prix d'abonnement est compris dans la cotisation. — Die Fontes sind im Handel nicht erhältlich, sie werden nur an die Mitglieder der Vereinigung geliefert. Der Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten. — Fontes is a private publication and only available to members of the Association. The subscription price is covered by the membership dues.

Les couvertures toile pour la reliure de Tome I/1954, Tome II/1955, Tome III/1956, Tome IV/1957, Tome V/1958, Tome VI/1959 et Tome VII/1960 des FONTES se vendent aux prix de DM 2.— l'exemplaire. Prière d'adresse les commandes au Bärenreiter-Verlag, Kassel, Heinrich-Schütz-Allee 29—37. — Einbanddecken für Band I/1954, Band II/1955, Band III/1956, Band IV/1957, Band V/1958, Band VI/1959 und Band VII/1960 der FONTES stehen zur Verfügung, Preis: DM 2.—. Bestellungen werden erbeten an den Bärenreiter-Verlag, Kassel, Heinrich-Schütz-Allee 29—37. — Covers for volume I/1954, volume II/1955, volume III/1956, volume IV/1957, volume V/1958, volume VI/1959 and volume VII/1960 of FONTES are available at a price of DM 2.—. Orders will be accepted by the Bärenreiter-Verlag, Kassel, Heinrich-Schütz-Allee 29—37.

"UNESCO — Collection — A musical Anthology of the Orient" edited by the International Music Council under Direction of Alain Daniélou.

« Collection UNESCO — Anthologie musicale de l'Orient » faits sous la direction d'Alain Daniélou et publiés sous patronage du Conseil International de la Musique.

„UNESCO — Reihe — Musik des Orients", herausgegeben vom Internationalen Musikrat unter der Leitung von Alain Daniélou.

1. LAOS 2. CAMBODIA 3. AFGHANISTAN 4. IRAN I 5. IRAN II

This series of recordings based on the researches of the "Mission de l'Ecole Française d'Extrême Orient" is intended to give an idea of the millenary musical culture of the Near and Far East. Each of these long play records (30 cm) offers characteristic examples selected from the art music of the countries concerned, and is provided with explanatory notes, lavishly illustrated, in three languages.

Cette série d'enregistrements que nous devons aux recherches de la » Mission de l'Ecole Française d'Extrême Orient «, se propose de donner une idée de la culture musicale millénaire des plays du Proche et Extrême Orient. Chacun de ces disques de longue durée (30 cm) présente un choix de pièces caractéristiques de la musique d'art des pays en question, et est accompagné d'un texte explicatif trilingue richement illustré.

Diese Schallplattenreihe, deren Aufnahmen im Rahmen der „Mission de l'Ecole Française d'Extrême Orient" durchgeführt wurden, vermittelt Einblicke in die uralten Musikkulturen der Länder des Nahen und Fernen Ostens. Jede dieser 30-cm-Langspielplatten bringt eine Auswahl von charakteristischen Beispielen aus der Kunstmusik der jeweiligen Länder und enthält einen dreisprachigen, reich bebilderten Einführungstext.

BM 30 L 2001

The Music of Laos / La Musique du Laos / Die Musik von Laos

1. On the Mekong (Long Khong) / 2. Wishes for Prosperity (Krida pinihan) / 3. Pur Music (Ping Pé) / 4. Folk Songs of the North / 5.—7. Melodies for two Khènes / 8. Love Song / 9. Love Song / 10. I shall return (Khernokburi) / 11. The Ramayana (Scene of the abduction of Sita, First Part)

BM 30 L 2002

The Music of Cambodia / La Musique du Cambodge / Die Musik Kambodschas

1. Invitation to the Genies / 2. Solo for Chapai / 3. Prelude (Karnai) / 4.» Counting the flowers « (Rop Koh) / 5. » Music for banquets and in honor of distinguished personalities (Sam suon savan) / 6. To drive away Demons (Wan bain priyai) / 7. Distributions of Gifts at Marriage Festivities / 8. Funeral Music / 9. March of the Songs / 10. The King of Angkor (Prah Tao) / 11. Prayer in Pali / 12. Wedding music.

BM 30 L 2003

The Music of Afghanistan / La Musique de l'Afghanistan / Die Musik von Afghanistan

1. Song of Kataran / 2. Song of Badarshan / 3. Melody for Flute from Turkestan / 4. Festive Music from Chardi (in the region of Kabul / 5. Song from Azarejot (Central Afghanistan) / 6. National Afghan Dance (Shah mast / 7. Song from Farkhor / 8. Village Dance Melody of the region of Kabul / 9. Quatrain (Charbait) pushtu / 10. Ancient Song of Kabul / 11. Ancient Song of Khodaman / 12. Tumbur (lute)-Solo / 13. Ghazni Song / 14. Chorus from the Panshir / 15. Sarinda-Solo / 16. The Dotar of Herat

BM 30 L 2004 und BM 30 L 2005

The Music of Iran / La Musique de l'Iran / Die Musik des Iran

Record 2004

1. Variations in the **Chahârgah** mode / 2. Poem of Saadi, sung in the **Segah** mode / 3. The **Dashti** mode / 4. Poem of Saadi, sung in the mode **Bayote-Isphahâm** and its variations

Record 2005

5. Dombak-Solo / 6. The **Segah** mode / 7. The **Isphahâm** mode / 8. Mystic Poem of Arâqî / 9. The **Bhatriyari** mode / 10. The **Abu-ata** mode, with variations in the **Hejas**

BÄRENREITER

KASSEL · BASEL

MUSICAPHON

LONDON · NEW YORK